

TOMO III
No. 12



Dolores del Río en el patio de su morada

DICIEMBRE
1929

Publicada en Hollywood

CINELANDIA Y FILMS

Reg. U. S. Patent Office
Member of the Audit Bureau of Circulations

Juan J. Moreno
Director

Vernon Johnston
Gerente Administrador

CONTENIDO

Portada—Marion Davies <i>Pintada por Simeón Petrikovitch</i>		Estudios Fotográficos	17
Correo de Hollywood	4	Notas e Impresiones	25
Cinelándicas	7	<i>Por Cornelio Dircio</i>	
<i>Por Juan J. Moreno</i>		Jugando al escondite	26
Chismes y Cuentos	8	<i>Por Jorge Juan Crespo</i>	
<i>Por Galo Pando</i>		Micrófonos y Reflectores	29
Bill Hart	10	<i>Por Vicente Arteaga</i>	
<i>Por Lorenzo Martínez</i>		La Vida Intima de los Astros	32
Rita del Río Grande	11	<i>Por Virginia Lane</i>	
Sus Caras Mitades	12	Sucesos de aquí y allá	34
<i>Por Darío Varona</i>		¿Puedo ser estrella?	36
Kay Johnson	14	<i>Por Carlos F. Borcosque</i>	
Bessie Love	15	Rosa la Tigre	38
<i>Por Soledad del Valle</i>		Revista de Cintas Recientes	39
Consejos de Belleza	16	<i>Por E. L. Espectador</i>	
<i>Por Dolores Costello</i>		Artistas Anónimos	42
		<i>Por Agustín Aragón Leiva</i>	
		Modas de Hollywood	49

Revista mensual del cine, con oficina de redacción y administración en 1031 S. Broadway, Los Angeles, California. Publicada por la "Spanish-American Publishing Co., con domicilio en la dirección antes citada. James Irvine, Jr., Presidente y Vernon Johnston, Secretario. Hecha para España y las veinte repúblicas de la América Latina, para Puerto Rico y las Filipinas. Precio: 25 centavos oro norteamericano (o su equivalente en moneda nacional) por el número suelto, y \$2.50 (dos dólares cincuenta) por la suscripción de doce números. Inscripta como correspondencia de segunda clase en la Oficina de Correos de La Habana.

"Cinelandia y Films," December, 1929. Published monthly. Vol. 3, No. 12. Business office, 309 Western Pacific Bldg., 1031 S. Broadway, Los Angeles, Calif. Subscription price, \$2.50 a year. Entered as second class matter, March 9, 1928, at the Post Office at Los Angeles, Calif., under the act of March 3, 1879.

Inscripta como correspondencia de segunda clase en la Oficina de Correos de Los Angeles, Marzo 9 de 1928. Costos de correo pagados en Los Angeles.

¡LEO OS DA SIEMPRE EL NECTAR DEL CINEMA!



EL FERROVIARIO (Thunder) con Lon Chaney, Phyllis Haver y James Murray.



LAS CHICAS DE HOY (Our Modern Maidens) con Joan Crawford, Anita Page y Rod La Rocque.



EL PAGANO (The Pagan) con Ramón Novarro, Dorothy Annis y Renée Adorée.



LA MAGIA DE LA MUJER (Wonder of Women) con Lewis Stone, Peggy Wood y Leila Hyams.



EL PUENTE DE SAN LUIS REY (The Bridge of San Luis Rey) con Lily Damita, Ernest Torrence y Raquel Torres.



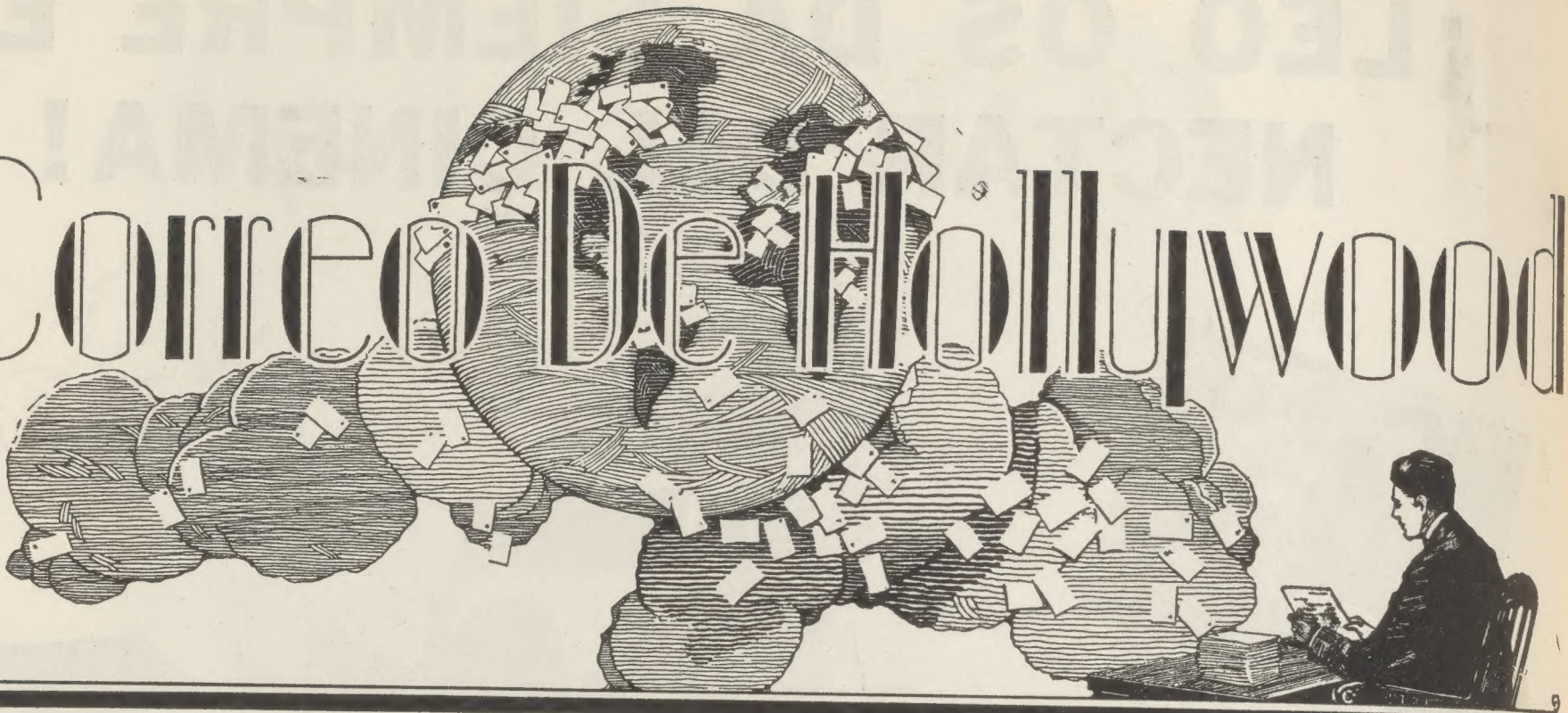
¡LOS MAYORES EXITOS DE LA PANTALLA MUDA Y PARLANTE!

Leo, el famoso león de la Metro-Goldwyn-Mayer os prepara constantemente gratas sorpresas.

¡No dejeis de ver sus últimos triunfos!

Es el insuperable creador del cinema, ya sea mudo ó en su más magnífica manifestación; ¡el film parlante!

El Correo de Hollywood



SARAH, Rue Demours, París—Tu carta me intriga. Debes ser muy simpática y te diré con entera franqueza que siendo bonita, joven y artista con buena voz, es muy probable que obtengas un puesto en los films parlantes en español. Envía tu retrato.

García Careso, Nueva York—Escriba a Rod La Rocque al cuidado de Metro-Goldwyn-Mayer. No olvide mandarle los veinticinco centavos de costumbre.

Fanático Chileno, Valparaíso, Chile—No sé la razón por que las películas de ese estudio que nombra llegan tan retrasadas a Chile. "Orquídeas Silvestres" y "Calor" son dos cintas distintas. "El Pirata Negro" es producción de United Artists.

Consuelo Caminero, Brooklyn, N. Y.—Recibimos su carta acerca de su subscripción y no pudimos contestarle por carecer de su dirección completa. Sírvase darla.

Reformador Curioso, Santiago, R. D.—En primer lugar le diré que el cine parlante en español es de prima importancia en estos momentos y por eso es un tema que encuentra gran acogida en nuestras columnas. Usted quiere ver nuevas caras de artistas y miles de lectores prefieren ver sus favoritos. ¿Qué vamos a hacer?

Gipsy, Buenos Aires, Argentina—Siento que te hayan regañado por cuenta mía. Escriba siempre que tengas algo que preguntar y te contestaré con gusto.

Felix, Barranquilla, Colombia—Greta Garbo es soltera, mide cinco pies siete pulgadas inglesas, pesa ciento veintinueve libras y nació en Estocolmo, Suecia en 1905.

Callejas, Candelaria—Winifred Westover está actuando en el film "Lummox" de United Artists. Anita Page en "Navy Blues" de Metro-Goldwyn-Mayer. Dorothy Mackaill en "Footlights and fools" de First National. Bebe Daniels no se ha casado aún. Clara Bow acaba de filmar "The Saturday Night Kid." Bebe tiene 28 años y Clara 24.

Ismael, Callao, Perú—Raquel Torres nació en Hermosillo, Sonora, el 11 de noviembre de 1908. Mide cinco pies dos pulgadas de estatura y pesa ciento diez libras. Habla inglés y tiene muchos admiradores. En el "Puente de San Luis Rey" es la novicia que ama a uno de los hermanos y que muere en la caída del puente.

Una canaria . . . soñadora, Las Palmas—Tus sueños son muy largos . . . como tus preguntas. Nils es el novio de una de las hermanas Duncan así que no se va a casar con Garbo. Nancy Carroll es casada y tiene un hijito. Su esposo es Jack Kirkland.

John Fraikin, Río de Janeiro, Brasil—Alice White nació en Patterson, Nueva Jersey, E.U.A. el 15 de julio de 1907. Mide cinco pies dos pulgadas y pesa ciento cinco libras. Ojos pardos y pelo rubio (teñido). En la edición de julio de 1929 apareció un artículo sobre su vida íntima.

Bertha, Pinar del Río, Cuba—Charles Rogers es el nombre verdadero y tiene 25 años. Clara se llama Sarah Frances Gordon y cuenta con 24 veranos.

Esmeralda, Barcelona, España—Greta Garbo es soltera y que yo sepa no tiene idea de casarse. Cuenta con 24 años y puede escribirle a Metro-Goldwyn-Mayer pidiéndole su retrato. Su última película es "The Single Standard" y está haciendo una aún sin título. Nils tiene 27 años. Ramón filma ahora "Devil May Care."

Boricua, La Romana, R. D.—Barrymore y Gilbert se doblaron la pierna, apareciendo que la habían perdido. Lon Chaney hizo todo eso con los dedos del pie. Richard Talmadge no ha filmado nada últimamente (que yo sepa).

Todo lector, curioso de conocer datos íntimos de la vida de Hollywood y sus estrellas, encontrará en esta sección la respuesta a sus preguntas. Algunas de las cartas serán contestadas por medio de estas columnas, pero son tantas las que recibimos, que si desean contestación directa por correo, deben dar su nombre y dirección.

Dirija sus preguntas a: El Correo de Hollywood, CINELANDIA; 1031 S. Broadway, Los Angeles, California.

El Duque de Nancy, Piedras, P. R.—Escriba a Lupe y a Dolores a la United Artists. Yo prefiero la película hablada si es buena. ¿Y usted?

J. L. Rangel, Pachuca, Hidalgo—La fotografía de Helen Foster apareció en la edición de abril de 1929 en la galería de estudios fotográficos. Lo siento pero no podemos venderle fotos de artistas. Diríjase a la empresa Tec Art.

A. Silok, La Romana—Greta Garbo filma una película aún sin título. Ramón habla español y filma ahora "Devil may care," (El aventurero). Joan Crawford filma ahora "Untamed" (Indomable). La artista más famosa es Greta (supongo).

Alvarado, Phoenix, Arizona—Dolores habla inglés con acento extranjero muy marcado. A mí me parece que lo debe haber aprendido hace poco. Don Alvarado acaba de actuar opuesto a Bebe Daniels en "Río Rita."

Casi loca, Cali, Colombia—Para darte gusto me supongo que habría que hacer la revista entera acerca de tu adorado Gilbert Roland. ¡Qué celoso me hace esto! Billie Dove está filmando "El Angel Pintado." Los otros ya los nombré en otra parte. Norton está filmando "Piernas tostadas" con la R.K.O. A ver si cumples tu palabra y me envías lo prometido. ¡Me muero de curiosidad!

Andreina, Trujillo, Honduras—Clara Bow se va a casar (así parece) con Harry Richman un propietario de cabaret en New York. No creo que Ramón se vaya a casar con Lois Wilson ni con ninguna otra. Ronald Colman está casado con una actriz inglesa, Thelma Raye y separado de

ella. Dolores no tiene novio que yo sepa. Las actrices que nombras no quieren servir de maniquies. Las otras preguntas las verás contestadas en otra parte de este mismo correo. A ver si me escribes pronto.

Lucrecia, Habana, Cuba—El retrato de Nils apareció en la edición de octubre ppdo. El no filma nada en estos momentos. ¿Con que te gusta tanto el sueco? En este mes sale su retrato de nuevo, pero esta vez, con su novia. No te vayas a poner celosa.

Mono, Habana, Cuba—El retrato de Nils salió en octubre de 1929; el de Ben Lyon en enero de 1928. Se dice que Nils se casará con la señorita Duncan cuyo retrato aparece en esta edición. Como puedes ver parecen dos tortolitas. Pronto volveremos a publicar el retrato de Ben y entretanto espero recibir esa sorpresa que me anuncias.

Alfonsa, Talcahuano, Chile—Contestando tu pregunta lo mejor que puedo: a J. no le agradaba verse inferior a su insigne y cara mitad y con buen criterio se fué con la música a otras partes. Eso demuestra que era hombre de honor.

Raquel Ruiz, Buenos Aires, Argentina—William Haines nació el primero de enero de 1901, es soltero y que yo sepa no está comprometido. El título del film que nombra Ud. es "Navy Blues" (Azul Marino).

Antonio Montalvan, Argentina—En las ediciones de Enero y Febrero, verá Ud. no solo el retrato de Valentino, sino un artículo acerca de su amor único y mal correspondido. Robert Ellis, Universal; Gloria Swanson, United Artists; Evelyn Brent, Paramount; Lilyan Tashman, Warner Brothers; los otros artistas que nombra no actúan ahora.

Pola Blanca, Islas Marquesas, Chile—No, Myrna Loy no ha sido casada nueve veces, ni siquiera una vez. Bessie Love ha vuelto a la pantalla a triunfar en el cine parlante. Dorothy Devore hizo un film en 1928 (No Babies Wanted) para Plaza Dist. Corp. Pauline Frederick está con Warner Brothers.

Morón, Buenos Aires, Argentina—Siento tener que darte la noticia, pero Don Alvarado es casado y parece ser muy feliz con su esposa. Su nombre verdadero es Joe Page, nació en Albuquerque, Nuevo México el 4 de noviembre de 1904, tiene ojos oscuros y cabello negro. Verá su retrato en esta edición.

María L., Paraná, P. E. R.—Lee el artículo del señor Borcosque que aparece en esta edición y que contesta la pregunta que me haces.

Martha, Tacubaya, México—El Retrato de Greta saldrá en la portada de febrero. Los nombres que indica se pronuncian: Yón Guilbert, Evelyn Brent y Cláiv Brúcs. Pronto publicaremos las vidas íntimas de las artistas que indica.

Grippe, Valparaíso, Chile—Espero que mejores de tu enfermedad y que la próxima vez sólo sea un resfriado. Barry Norton tiene 24 años, acaba

(Va a la página 44)

Al fin...

el secreto del MAQUILLAJE

al alcance de todas
las mujeres
latinas.

Hasta hace poco, la belleza de las estrellas era un enigma para la mujer que consideraba a sus hermanas las artistas de la pantalla como seres dotados de una rara hermosura. La pantalla, ese espejo que refleja el más pequeño defecto, muestra el cutis de las estrellas en todo el esplendor de su hermosura. Nadie sabía que detrás de esa belleza está la mano de un artista. El señor Max Factor, considerado por las estrellas como el mago de la belleza, es el consejero en el arte del maquillaje y a él recurren para pedir sus consejos antes de aparecer ante los ojos escudriñadores de la cámara. Sus años de experiencia lo han hecho un experto en el arte del maquillaje, porque no hay que negar que es un arte.

Ya sea la artista rubia, morena, blanca o pelirroja, el señor Max Factor le aconseja siempre y le ayuda a ponerse el maquillaje que su tipo de belleza necesita para acentuar su hermosura. Su secreto consiste en la combinación de los colores del polvo, el rouge, la pintura para los labios, el lápiz para la ceja, etc., y su ojo de experto aconseja los colores que harán armonía con el tipo de belleza femenina. Multitud de jóvenes pretenden



PRODUCTOS MAX FACTOR
El señor Max Factor instruyendo a Racquel Torres, graciosa estrella de la pantalla, en el uso de sus cremas y lociones y le aconseja sobre el arte del maquillaje.

MAX FACTOR & COMPANY

1666 N. Highland Avenue

Hollywood, California, E.U.A.



"Tiger Rose,"
último film de
Lupe Vélez.

Nuestras estrellas favoritas, como Marion Davies—quien acaba de obtener un nuevo triunfo en "Marianne"—y Lupe Vélez, aprueban con entusiasmo y aconsejan los cosméticos del señor Max Factor con los cuales aumenta su belleza. Los usan tanto ante la cámara como en su vida diaria.

conocer el secreto para acentuar su belleza y van por las calles ofendiendo la vista del transeunte con sus labios y mejillas maquillados con colores que no armonizan con sus tipos y más bien parecen máscaras en día de carnaval. Que preparaciones usan las estrellas que las hace tan diferentes de esas otras jóvenes? ¿Qué aumenta su atractivo natural sin dar el efecto de haber "cargado la mano" en la pintura y sin parecer como máscaras? El señor Max Factor su consejero, las ha familiarizado con el arte del maquillaje.

Pero ahora este experto en la belleza femenina ofrece galántemente su secreto a todas las mujeres. Lean los blancos del cupón que aparece abajo ya sea usted morena, rubia, blanca o pelirroja y envíelo al señor Max Factor, quien le obsequiará su libro "El Arte del Maquillaje" un análisis completo de las cremas, pomadas, etc., que debe Ud. usar para hacer resaltar su belleza natural. Solo tiene que enviar 10 centavos para sufragar el valor del porte. Si no quiere perder tiempo, puede enviar si gusta, un giro postal o bancario por la suma de \$4.95, dólares, y se le enviará a vuelta de correo un hermoso estuche conteniendo las instrucciones y todo lo necesario para maquillarse de acuerdo con los datos que dé Ud. en el cupón.



Envíe este cupón hoy mismo

PIDA EL ANALISIS DE SU CUTIS

Sr. Max Factor—Max Factor Studios—Hollywood, Calif., E.U.A.

Muy señor mío: Incluyo 10 cts. por los que se servirá enviarme su libro de 40 paginas "El Arte del Maquillaje" sobre la armonía en los colores del maquillaje y también el análisis del cutis.

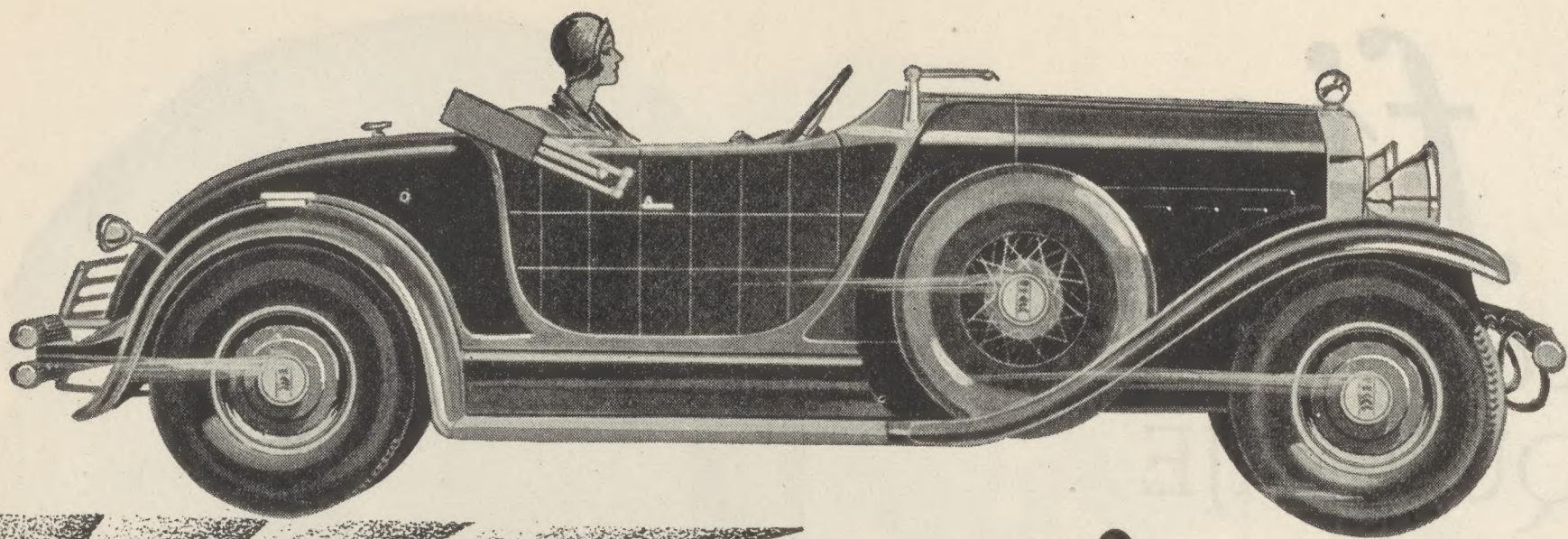
Nombre

Dirección

Ciudad

País

TEZ		Color ojos	LABIOS	
Rubia			Húmedos	
Blanca		Color pestañas	Secos	
Mediana			CUTIS	
Rojiza		Color pelo	Aceitoso	
Morena			Seco	
Pálida		Conteste	Edad	
Trigueña		marcando en los espacios		



Exclusivamente Original en Funcionamiento y Elegancia

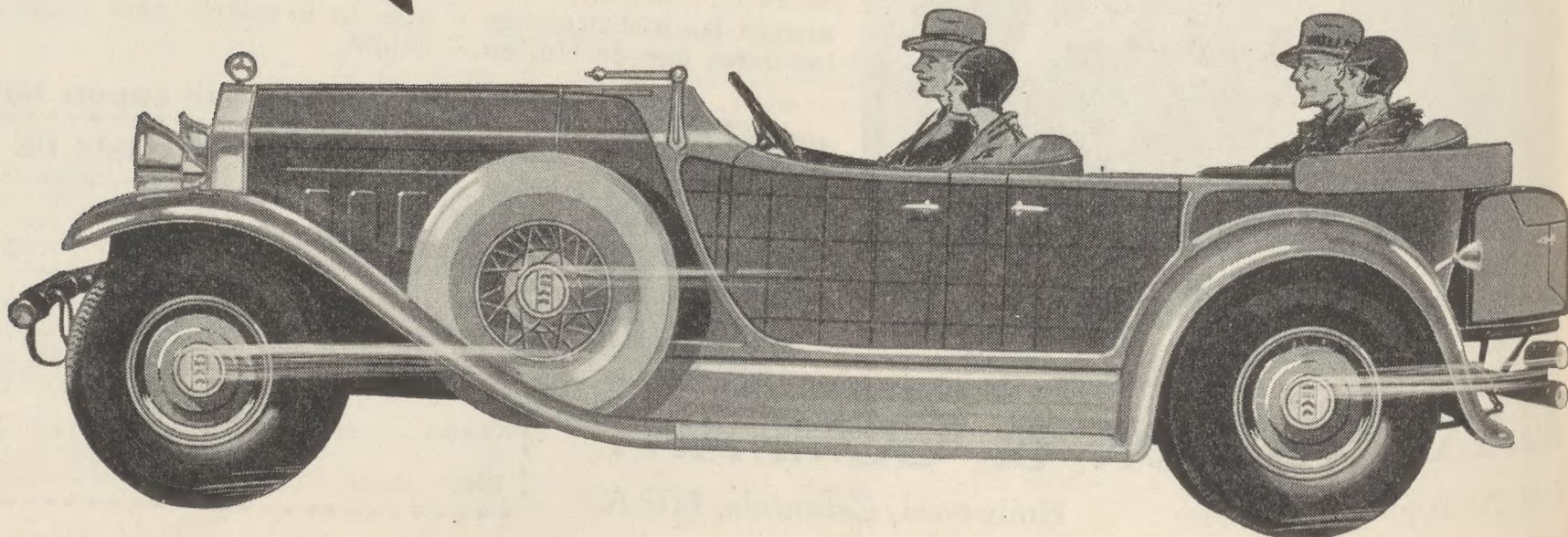
Cuan diferente es el nuevo Willys-Knight Gran Seis de los otros automóviles por su diseño ultramoderno, líneas hermosas, matices ricos y acabado delicado.

Su comodidad para pasear, la docilidad de su manejo y el funcionamiento suave y continuo de su motor sin vólvulas, patentado, hacen que el "Gran Seis" sea perceptiblemente diferente de los otros automóviles en su acción.

THE JOHN N. WILLYS EXPORT CORPORATION
Toledo, Ohio, E. U. A.
Stockport, Inglaterra

Dirección Cablegráfica, "Willysexco"
DIRECCIÓN CABLEGRÁFICA, "WILLYSEXCO"
DIRECCIÓN CABLEGRÁFICA, "FLYING"

WILLYS-KNIGHT Gran Seis



AUTOMOVILES FINOS WILLYS-OVERLAND

La Mejor Revista Cinematográfica

CINELANDIA

PUBLICADA EN HOLLYWOOD

Diciembre, 1929

Cinelándicas

AUNQUE esta edición de diciembre llegará a manos de nuestros estimables lectores y lectoras mucho antes de la nochebuena, es apropiado que en este número aparezca nuestra felicitación de Navidad.

La dirección y redacción de CINELANDIA aprovecha esta oportunidad para desear a todos sus amigos y amigas una Navidad feliz, y que el año entrante vean colmados sus más ardientes deseos.

UNO de los deseos que todos queremos ver realizados bien pronto, es la producción en gran escala de películas parlantes en nuestro idioma.

Ninguna duda tenemos de que el año entrante veremos a las grandes empresas de Hollywood ocupadísimas en la producción de parlantes en español, y en el ínterin tenemos a media docena de casas productoras que cuentan con algunas películas habladas ya listas y otras en preparación, y que pronto empezarán a surtir los mercados hispanos.

De que muchos errores técnicos y literarios se cometerán en estos films al principio, tampoco nos queda duda, pero lo esencial es que el primer paso se ha dado y lo demás se resolverá satisfactoriamente a su debido tiempo.

Los sucesos por venir demostrarán lo que ha tiempo auguramos y es que muchos serán los aspirantes que con gran ambición (y eso es todo) se lanzarán al borrascoso mar de las parlantes en español, pero a la postre triunfarán los grandes productores con sus inmensos recursos de organización y dinero.



por
JUAN J. MORENO
Director

Pero entretanto demos ánimo a los *pioneers* que bien lo merecen y lo necesitan.

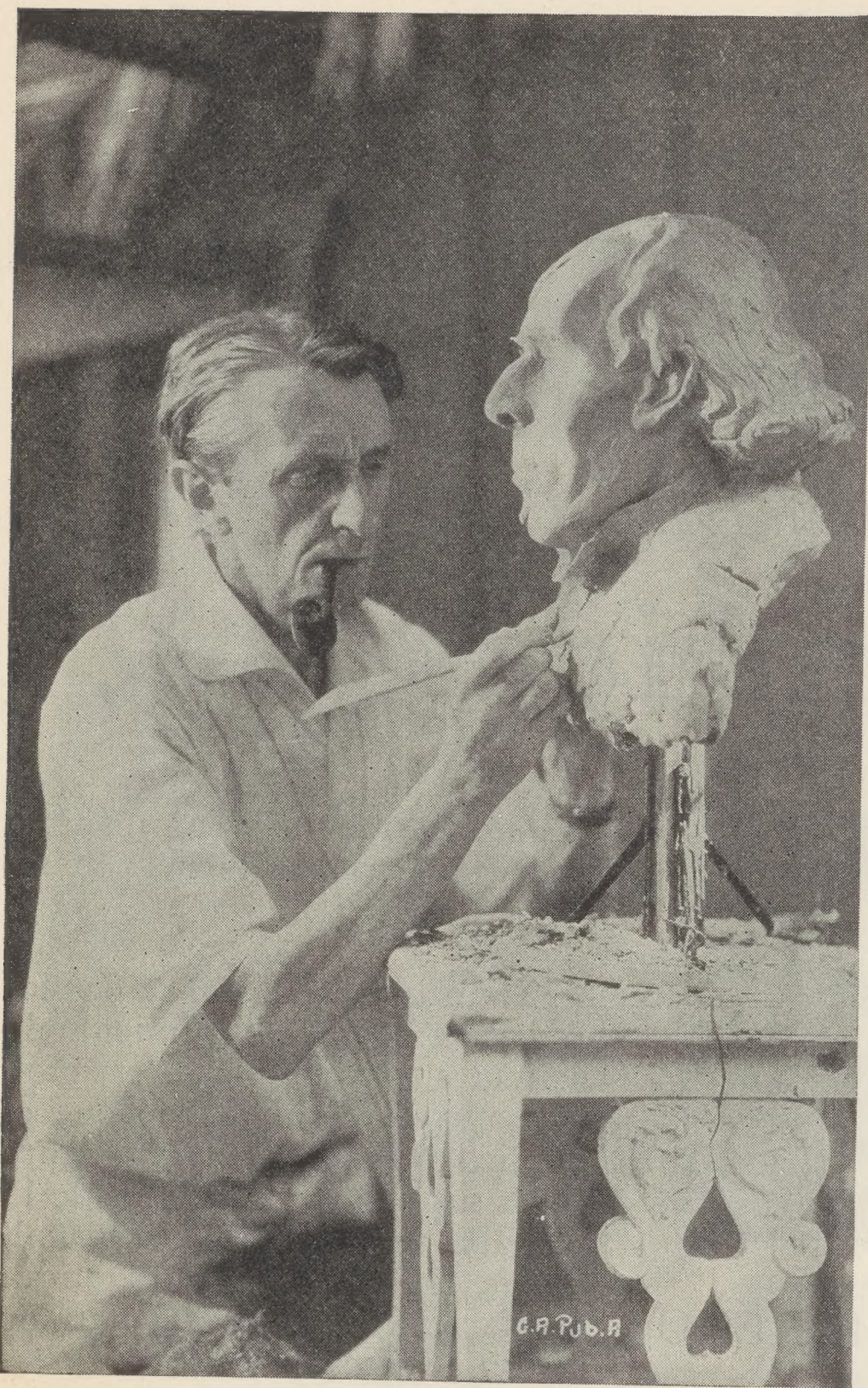
EN medio de la fiebre ocasionada por el advenimiento de películas parlantes en español, no hay que olvidarse de que el público hispano querrá siempre ver a sus actuales favoritos de la pantalla, que no hablan español, y que los productores seguirán satisfaciendo este justo deseo por medio de films mudos.

Solo tiene uno que fijarse en los programas anunciados por los mayores productores de Hollywood para el año de 1930, que incluye casi el mismo número de películas mudas que parlantes, para quedar satisfecho de que la producción silenciosa está muy lejos de desaparecer de las pantallas mundiales.

A propósito de películas silenciosas, en la edición de enero aparecerá un artículo en que se comenta la opinión de una persona de gran influencia en los círculos cinematográficos de Hollywood.

Este personaje, hasta hace poco, ardiente propagandista de las películas parlantes, nos demuestra con hechos y estadísticas de que la producción de cintas mudas será siempre igual a la de habladas.

UNA buena noticia para los amantes de la ópera en nuestros países. Una nueva empresa acaba de anunciar la producción fílmica de óperas en italiano; y otra noticia íntima que agradará a nuestros lectores y lectoras. En las ediciones de enero y febrero nos regala Jorge Juan Crespo con una versión inédita del único y gran amor del inolvidable Rodolfo Valentino.



El escultor Sr. Joan Simpson modelando un busto del veterano actor George Arliss, entre escenas de la película "Disraeli" de Warner Brothers. Arliss hizo el papel de protagonista de la obra teatral "Disraeli" en cuyo rol se hizo justamente famoso. Es de esperarse que su interpretación filmica alcance el mismo éxito.

MIENTRAS Maurice Chevalier está pasando unas excelentes vacaciones en su París natal, los talleres de la Paramount en Long Island, Nueva York, se ocupan ahincadamente de preparar todo lo necesario para la filmación de su próxima película, que será un arreglo de la pieza teatral de tanto éxito reciente en la citada ciudad y que lleva el nombre de "The Big Pond."

A mediados de noviembre será cuando comience el proceso de producción de la citada cinta, en la cual, según se dice, Chevalier desempeña el papel de un francés americanizado y por lo tanto, ideal para que pueda desplegar sus facultades bilingües, a más de las indiscutibles que posee como comediante y jugador de pura cepa gala.

"SE NOS CASO" esa preciosa Patsy Ruth Miller. Deja defraudadas las esperanzas de varias docenas de fieles admiradores. ¡Qué vamos a hacer! Las estrellas son de carne y hueso, y por lo general no se pasan la vida en espera de que advenga sobre ellas lo inefable en forma de sorpresa.

El casamiento de esta estrella es la cosa más natural del mundo. . . . Se ha casado con Tay Garnett, que es director de cine de profesión, y por lo tanto de esa privilegiada falange que trata a las estrellas de tú y por tú; que ejerce alguna sugestión sobre sus actos, y tiene, por decir así, asegurado ese

Aquí tenemos a William Powell, actor de Paramount metido a escultor parisiense con boina y todo. Lo único que le falta es experiencia y por eso lo vemos contemplando un par de pantorrillas que tiene que modelar. No sabemos si envidiar a William o tenerle lástima.



Chismes y

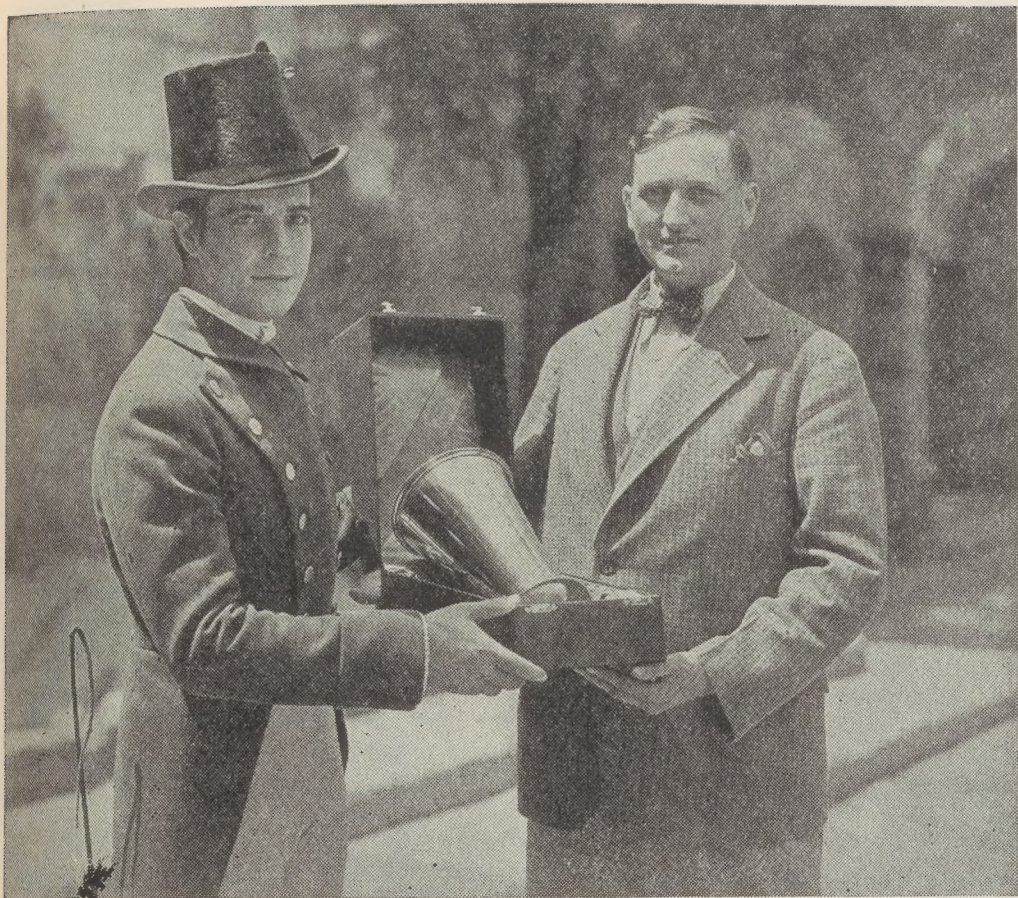
derecho tácito de primacia que en la edad media era patrimonio tan sólo de algunos príncipes y señores feudales.

La afortunada pareja ha levantado el vuelo rumbo a la obligada Europa, como es de rigor en estos casos, tan trascendentales para la especie.

NADA se escapa de ser explotado en el mundo convencional de sensación que es el cine. Aquel volumen apretado de ideas, de humorismo y de enjundiosas consideraciones sobre este arte en ciernes, que escribiera, sin venir aquí, el sin par Gómez de la Serna, podría devenir una obra en constante crecimiento de novedad, si paramos mientes en todo lo que a diario se anuncia que va a pasar en este "zodiaco" terrestre en que vivimos algunos privilegiados.

Un señor conde inglés que parece haber escrito unas novelas de asunto indú, se halla aquí listo para intervenir en la filmación de películas que tengan por asunto danzas y costumbres de las poblaciones indígenas de Myosore y Bikaner. Dice que vivió mucho tiempo en la India y que tuvo acceso a lugares vedados, en posesiones y palacios de majarajas y demás magnates, los cuales le prometieron cooperar en todo lo posible a que llevara a cabo esa difusión que se propone — de la vida — en aquellos lugares.

Pero el dato más interesante de toda esta información es que este señor conde que se llama Luis Hammon, ha llevado a la pantalla, en Inglaterra, dos o tres películas en las que interviene la astrología, y como es natural piensa extender sus conocimientos sobre la materia al reino de las estrellas humanas que residen y respiran una vida sin dolores ni pesares, en esta maravillosa Hollywood.



Los fanáticos de Suecia son fervientes admiradores de Ramón Novarro, astro flamante de la Metro-Goldwyn-Mayer. Tan es así que formaron un club y decidieron demostrarle su admiración por medio de una copa de plata. Aquí vemos al Sr. Alex Anderson de Suecia presentando la copa a Novarro.

CUENTOS

por Galo Pando

EN la primera cinta sonora en que reaparece el sarcástico Will Rogers — “Tenían que ir a París” — toman parte actores de varias nacionalidades, lo cual prueba hasta qué punto es cosmopolita esta ciudad, donde tiene sus reales la cuarta industria de los Estados Unidos de Norte América, es decir el Cine.

Fuera de él, que desempeña el papel de un yanqui enriquecido que va a París con su familia, he aquí a los otros personajes: Fify Dorsay, Marcelle Corday, Christine Ives y André Cheron, actores franceses, de de los cuales la Dorsay es una novedad en Hollywood, y fué importada directamente del bulevar de París, para que tomara parte en esa producción de asunto galo-yanqui, y en que naturalmente se hablan, se gritan y se cantan las dos lenguas: el francés y el inglés.

En el elenco figura Teodoro Lodi, muy conocido en los círculos farandulescos, que no es otro que el general Lodi-jensky, quien otrora perteneció a la malhadada época zarista en su país de origen. Otros dos rusos son Ivan Lebedeff y Gregorio Gay, éste último también ex-capitán del ejército “de Todas las Rusias.”

André Cheron es un simpatiquísimo boulevardier, gran aventurero, políglota, elegante distinguido y generoso, que ha derrochado dos o tres fortunas, pues es hijo de Duval, el conocido millonario dueño de aquella cadena de restaurants famosos, que todo el que ha visitado París conoce.



La labor de los artistas del cine requiere gran paciencia y las mil y una contrariedades que sufren los artistas, los hace sentirse nerviosos e irritables. Por eso es que Pauline Frederick, actriz de Warner Brothers, ocupa sus ratos entre escenas haciendo punto de aguja. Esto la hace olvidarse de su trabajo y le calma los nervios.

ALGUNOS artistas poseen varias “gracias,” además de su talento para las tablas o la pantalla. Ahí tenemos a Betty Compson, cuya grácil figulina, no es obstáculo alguno para que, en sus ratos de ocio, entregue las preferencias de su temperamento a tocar el violín.

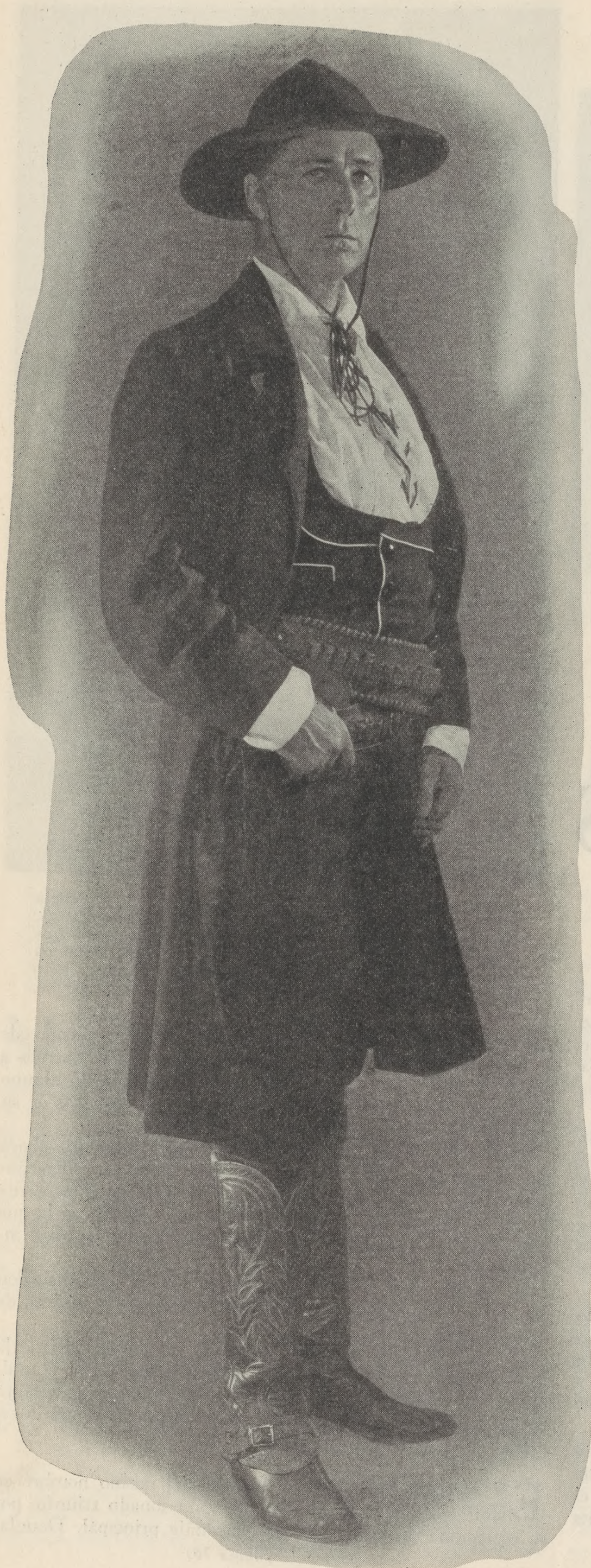
Este conocimiento le ha valido mejores oportunidades, ahora que la invasión sonora se ha apoderado del cine. Precisamente por eso la RKO la tomó para representar el papel de Fredie en la film “Niña del arroyo” (Street Girl), en la que tiene que tocar el violín en algunas escenas, de las más interesantes.

Ahora que Lena Melena ha mejorado su pronunciación del inglés han comenzado a asignarle papeles de extranjera, de lo cual ella se queja.

Sin embargo, está contenta porque la compañía Christie la ha escriturado para que represente con el actor Lloyd Hamilton en una película nueva, sonora por supuesto, que se llamará “¡Qué bello es amar!”, y en la que la artista tiene que interpretar el papel de una francesita.

EN el teatro Vine, sito en la calle del mismo nombre en Hollywood, ha estado obteniendo un sonado triunfo, por su espléndida interpretación del personaje principal, Douglas

(Va a la página 70)



Bill Hart

El antiguo cowboy del cine se pasa las horas esperando una llamada del nuevo cine parlante; llamada que nunca llega.

por
Lorenzo
Martinez

EL cine ofrece muchos misterios, y los hechos más increíbles son sucesos cotidianos en esta industria en que todo cambia de la noche a la mañana.

Nombres que ayer brillaron refulgentes en todas las pantallas del orbe, son hoy apenas recordados excepto por una minoría aún fiel, que piensa con placer en las horas pasadas viendo desfilas por la pantalla las sombras de sus actores favoritos.

Uno de los misterios más notables que el cine ofrece, es la completa y total desaparición de la pantalla del insigne actor y *cowboy* William S. Hart. Bill era, como si dijéramos, el generalísimo de todos los cowboys habidos y por haber, y sus hazañas con potro y pistolas, encantaban a los fanáticos de hace cuatro o cinco años. ¡Una eternidad en el cine! Y no es que se ofrezca la excusa de que los films de cowboys han perdido su atractivo, porque muchas han sido las películas del oeste que se han filmado desde que Bill hiciera su última aparición en "Tumbleweeds" allá por el año 1925.

Ni tampoco se puede alegar de que Bill haya perdido su popularidad, pues hace cuatro años que viene recibiendo cartas de miles de admiradores de todo el mundo, que le ruegan vuelva a la pantalla.

Ni es que Bill no quiera volver a la pantalla, pues quiere volver con toda su alma. Dotado de una voz que reproduce muy bien en el cine parlante y con una

(Va a la página 48)



Rita del Río Grande

Bebe Daniels, la estrella de la producción parlante Río Rita habrá nacido en Texas, pero cualquiera que la ve en este traje creería con razón que es una china poblana del mismísimo México.



Sus Caras

La vida excitante del cine no se presta a una vida doméstica feliz y tranquila.

la noche, sin acordarse siquiera de que existía su actual esposo. Después se ha hablado de un triángulo en que el ex-esposo figuraba en el papel de tercero en discordia. Acaso no se trate más que de un chisme inventado por los muchos desocupados que la huelga ha dejado sin trabajo, pero no hay duda que el rumor está en perfecta armonía con la tradición y la realidad presente.

No es raro tampoco que una pareja de divorciados tras alguna nueva experiencia respectiva en el orden matrimonial, de mutuo acuerdo resuelvan que "todo es uno y lo mismo" y vuelvan a recasarse, olvidados de que, como dijera nuestro gran novelista, "segundas partes nunca fueron buenas." Bien reciente está el caso de un director, de quien por muchos meses se dijo que cortejaba a una actriz, y quien tras un paréntesis de varios años de divorcio, decidió que valía más lo conocido que lo por conocer y se recasó con su ex-esposa. Actualmente viajan por Europa disfrutando de una segunda luna de miel.

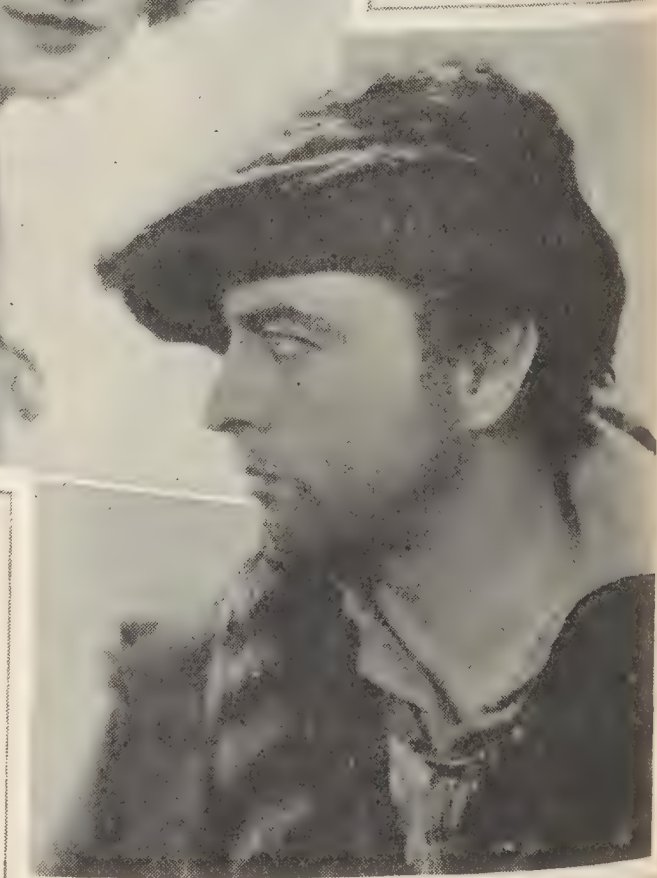
Que la institución del matrimonio está en quiebra en el mundo entero, es

ENTRE otros *records*, Hollywood tiene el de los divorcios en el mundo. No hay lugar en la tierra que registre — proporcionalmente — tan subido número de desavenencias conyugales como esta urbe cinematográfica. Como el lector verá a continuación, es muy rara la estrella que no haya reincidido varias veces en ambos — la dulce (¿?) coyunda y la disolución final del vínculo — si es que podemos continuar llamando vínculo matrimonial a este juego a los desposorios que a diario contemplamos.

De esta circunstancia se derivan a veces situaciones muy divertidas para el observador dotado de un poco de humor. El concurrente a los *rendez-vous* y reuniones privadas de los artistas, podrá observar con mucha frecuencia que tal o cual estrella "muy respetable," a quien acompaña su actual esposo, o esposa, encuentra a lo mejor en un baile o *soirée* cualquiera, a la serie de sus "ex-esposos o esposas," que a su vez se hacen acompañar por el favorito, o favorita, que más o menos oficialmente comparte su popularidad y riquezas en el presente momento. Situación que, de acuerdo con los novísimos cánones éticos y sociales de Hollywood, no tiene nada de humillante ni de ridículo o desairada para el actual cónyuge.

Y aún sucede que a veces, en medio de la alegría y entusiasmo de la fiesta — en donde, por lo general, la ley seca no suele observarse con rigurosidad calviniana, que digamos — la divorciada por tercera o cuarta vez, confunde el orden de los factores maritales. . . . Así fué como hace apenas un mes, una actriz de rango casi estelar que actualmente entretiene a su cuarto marido, dicen que se encontró en una reunión con dos de los precursores y sintiendo reverdecir la simpatía que un tiempo le inspirara uno de ellos, le consagró íntegra su atención durante toda

Empezando por arriba: George Bancroft de Paramount, Dolores Costello de Warner, William Boyd de Pathé, Elinor Fair, y John Barrymore de United Artists.



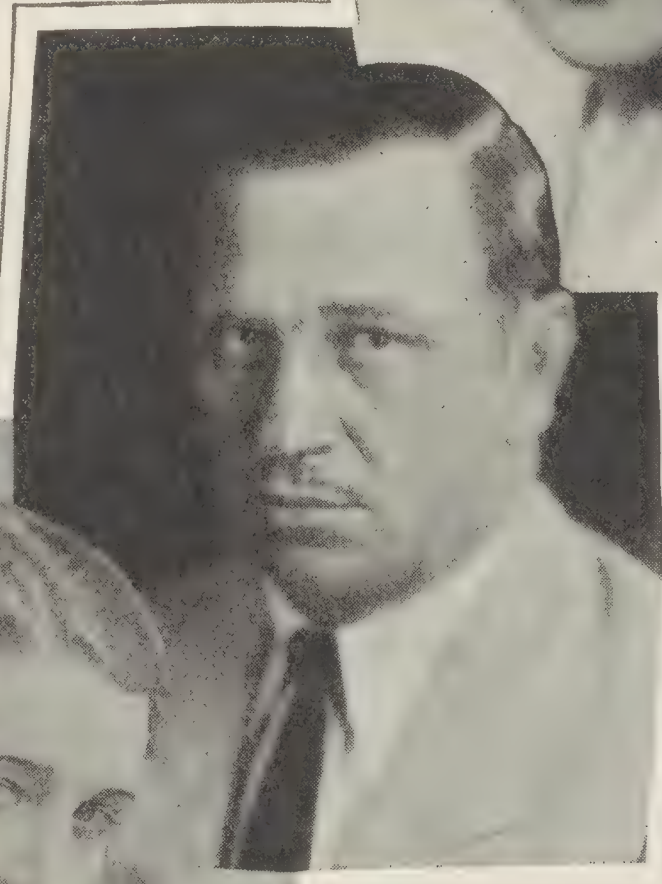
Mitades

por

Dario Varona

un hecho comprobado hasta la saciedad, aunque no es menos cierto tampoco que las panaceas con que hasta el presente se ha pretendido resolver el problema, dejan mucho que desear y están muy lejos de ser una solución. Mas el descrédito de esta milenaria institución no ha llegado en ninguna parte del mundo — con excepción de Rusia, por supuesto — al grado que ha alcanzado en Hollywood. Como ya apuntamos más arriba, hay por estas latitudes gente que semejan niños jugando a casarse. No hace un mes todavía se anunció en un periódico local, el octavo enlace de una señora, y según decía el diario que daba la noticia, jamás había enviudado. Quere-mos hacer constar, sin embargo, que esta campeona matrimonial no pertenecía al grupo de artistas de cine. Conocemos personalmente, sin embargo, a una semi-estrella que se ha divorciado ya seis veces y va camino de la séptima.

¿A qué se debe el alto porcentaje de divorcios registrados entre los artistas cinemáticos? Difícil sería responder a esta pregunta en forma categórica. Por otra parte, no es nuestra intención hacer un estudio de sociología, sino



apuntar el hecho y señalar informativamente, los casos de mayor excepción, ya en un sentido ya en otro. No hay duda de que el relajamiento de los vínculos morales que cada día señalan los

sociólogos de este país con alarma creciente, es una de las causas del fenómeno que nos ocupa. Otra determinante de trascendencia es la índole de la profesión misma y el fausto en que viven los artistas. Por último podría señalarse también el temperamento de estos artistas poco propicio a la vida hogareña y refractario a la regularidad y monotonía de la vida marital. Huelga decir que hay otros muchos factores, comunes a todos los estados de la Unión, que influyen además de las

citadas. De estos podrían indicarse como capitales, la independencia económica de la mujer, la excesiva libertad de las costumbres, etc. Pero noto que me voy poniendo demasiado serio y no era éste mi propósito inicial.

A continuación nos proponemos reseñar algunos matrimonios de los más destacados de la colonia, señalando al paso, cuáles han fracasado definitivamente y cuáles ofrecen perspectivas más optimistas. Excusado es decir, que no aparecerán aquí más que un número limitado, entre los cuales no se encuentran los casos más extremos. Aunque detestamos las profesías, aventuraremos no obstante, algún vaticinio que probablemente resultará fallido.

Empecemos por el que *urbiet orbe*, ha sido proclamado el máximo actor que hasta ahora nos había dado la pantalla. ¿Necesitaremos decir que nos referimos a Charlie Chaplin? Los genios nunca fueron maridos modelos y Charlie ha venido a confirmar la regla una vez más. Su primera aventura matrimonial tuvo como protagonista a Mildred Harris, artista cinemática que solía hacer sus in-

Empezando por abajo: Monte Blue de Warner, Vilma Banky de U. A., Wallace Beery, Dolores del Río de U. A., y Richard Barthelmess de First National.

(Va a la Página 64)



Kay Johnson, actriz del teatro, es otra más que vió en el cine hablado una nueva oportunidad para demostrar su talento de artista. Metro-Goldwyn-Mayer la contrató para actuar en la cinta "Dinamita" y su éxito fué asegurado por su magnífica actuación.

Bessie Love

Las cosas buenas vienen en paquetes pequeños, y en Bessie Love se demuestra la verdad de este dicho popular.

por
Soledad
del Valle



Bessie Love se llama de verdad Juanita Horton y nació en Midland, Texas, el 10 de septiembre de 1898. Es rubia de ojos oscuros, mide 5 pies de estatura y pesa cien libras. ¡Una monada de niña simpática!

HACE algunos años vagaba por las calles de Hollywood una muchachita con sus vestidos de colegiala y sus trenzas tejidas tan apretadas que se le enroscaban como el rabo de un cerdo. Con unos ojos muy grandes y expresivos, tan grandes que su cara parecía ser todo ojos. En los días de vacaciones se colaba sabe Dios por donde, en los talleres cinematográficos hasta que un día llamó la atención del director D. W. Griffith. Se cuenta que el austero personaje la llamó de este modo: —Ven aquí, chiquilla, ¿cómo te llamas?—Juanita Horton—contestó la pequeña con una vocesita que parecía el piar de un pollito. —Muy bien, de hoy en adelante tú te llamas Bessie Love—y “love” quiere decir amor.

Así fué como Bessie ingresó en el cine. Hoy día Bessie es todavía la chiquilla de los ojos grandes y expresivos, pero su cara ya no es tan delgada; ella es la juventud eterna, porque los años no la han cambiado; parece como si el tiempo a quien nadie se le escapa, la pasara por alto. Es una miniatura de mujercita, solamente cinco pies de estatura; pesa cien libras inglesas, y siempre tiene una sonrisa para todos.

En un tiempo, Bessie fué una de las estrellas que más brillaron en el firmamento de Hollywood. Representaba papeles de huérfana, y a muchos impresionó con sus papeles de madre abandonada y cuando menos lo esperábamos se volvió una

graciosa comedianta. Todo iba viento en popa hasta que Elinor Glyn discurrió descubrir el “It” y la pobre Bessie con su cuerpo tan pequeño y su carita de ingenua fué dejada a un lado del camino de la fama porque no tenía “It” como una Clara Bow o una Lupe Vélez, que son todo fuego y atracción. Los directores convenían en que Bessie es una excelente actriz, muy graciosa, pero sin “aquello . . .” y así fué como nuestra heroína se encontró un día sola en el camino que con tanto éxito había recorrido. Pero no se sentó a llorar su mala suerte, tomó su *ukulele* y cantando, desanduvo el camino que la llevó a la fama. Al poco tiempo nos daba una sorpresa: aparecía ante las luces de Broadway, pero no era ya la Bessie de la pantalla, sino una graciosa actriz de variedades, famosa por su baile del *charleston*. Los directores de los talleres cinematográficos la daban de vez en cuando pequeñas partes en que necesitaban de su baile; como estrella estaba casi olvidada, solamente en su vida privada era todavía la alegría de las fiestas. Ultimamente decidió abandonar Hollywood y dedicarse enteramente a variedades. Se iría a Nueva York para empezar su jira por el país y deleitaría a los públicos con sus canciones y sus bailes; pero antes de decir adiós quiso hacer una película hablada. Pensó que sería una impresión

(Va a la pagina 61)

Consejos de Belleza

Accediendo a la solicitud de muchísimas lectoras de CINELANDIA, la deliciosa Dolores Costello nos obsequia este artículo de belleza.

UN VESTIDO vaporoso de color violeta; zapatitos de seda que encierran un pie diminuto de movimientos ligeros que no se están quietos y que semejan el volar de un colibrí; un sombrero jardinera de paja muy tenue que sirve de marco a una cara bonita y que sujeta un pelo ondulado de color castaño; cuello, hombros y manos de alabastro; imaginan a una joven de esta descripción sentada sobre el tronco de algún añoso árbol caído y el verdor de un parque y los colores de las flores de las enredaderas como fondo de la escena, y lo primero que viene a la mente es la idea de ¡Juventud, hermosura! ¡Qué belleza!

Sí, todo este conjunto formará un cuadro digno de ser dibujado por el mágico pincel del artista. Pero nosotras, las estrellas de la pantalla, no nos conformamos con adornar el cuerpo con ricas telas y sujetarnos a dietas y ejercicios para mantener nuestro peso en cierta cifra, y nuestro cuerpo en cierta forma. Hay algo más que esto y que nos preocupa constantemente. Este algo es el cuidado de nuestro cutis. ¿Han notado alguna vez esas escenas que llamamos en términos de nuestra industria, "close-ups"? Esas escenas en que la cámara con sus ojos implacables recoge solamente la fotografía de la cara, el cuello y los hombros de la estrella, esas escenas son las que llamamos "close-ups." Nosotras las tememos. Una pequeña arruga de la piel, las delicadas líneas de los ojos, todo, todo lo fotografía la cámara y lo aumenta considerablemente de modo que la más delicada arruga en los ojos destruye por completo la hermosura de la cara más bella y perfecta.

Nuestras admiradoras nos preguntan con frecuencia: ¿Y qué hace usted para aparecer tan hermosa? ¿Qué preparaciones usa que no la dejan envejecer? ¿Por qué su cutis aparece siempre libre de arrugas, como una seda? ¡Ah!, no



Dolores Costello de Barrymore es hija del veterano actor Maurice Costello, y su carrera artística demuestra que posee el talento que hiciera famoso al autor de sus días.

por
Dolores
Costello

saben nuestras admiradoras el cuidado que tenemos con esta preciosa piel que es nuestra fortuna, nuestra principal posesión, y la que debemos mantener siempre atractiva.

No importa la edad de la estrella, tanto la joven estrellita como la veterana de la pantalla necesitan tener el mismo cuidado con su cutis, pues esos poderosos lentes todo lo recogen, todo lo reflejan con aumento.

Yo he encontrado algunas preparaciones muy conocidas y que las lectoras deben conocer ya para esta fecha. Una vez por semana lavo mi cara y cuello con agua tibia y me aplico una preparación que hay para limpiar el cutis y que extrae de los poros todas las impurezas que allí se han acumulado; el jabón de castilla y el agua son los principales elementos para el aseo y la belleza, y yo creo que deben ser usados diariamente; pero esta preparación tiene la cualidad de estimular la sangre y atraerla hasta la superficie de la piel, lo que la tonifica y fortalece. Es solamente una media hora a la semana la que dedico para tonificar mi cutis y creo que la constancia con que lo hago es lo que lo mantiene sano, suave, firme y atractivo. Para mi no existe el temor

a los "close-ups."

Esta preparación la quito cuando se ha secado por completo y mientras esto sucede aprovecho el tiempo recostándome sobre un diván, dejo caer en reposo mis brazos y procuro aflojar todos los músculos de mi cuerpo, quitándoles esa tensión en que los tenemos siempre que nos sentimos nerviosas y cansadas y cierro los ojos procurando no pensar en nada que me sea desagradable y que me cause tristeza; hago un esfuerzo para olvidarme absolutamente de todo porque las preocupaciones se reflejan en nuestro semblante dejando sus terribles marcas. Es mi opinión que todas debemos darnos, de vez en cuando, un descanso de cuerpo y de espíritu y yo me lo doy siempre

(Va a la Página 68)



Regis Toomey
PARAMOUNT~



Ronald Colman
UNITED ARTISTS



Armida
WARNER BROTHERS



Betty Compson
R.K.O.



Robert Armstrong
PATHE



Don Alvarado
UNITED ARTISTS

Notas e Impresiones



Estos artistas se pasan el tiempo haciéndonos morir de envidia. A la izquierda vemos a Grant Withers y Lupe Vélez en una escena amorosa de "Tiger Rose". Arriba, Walter Byron da un beso de largo metraje a Lila Lee en "Llama Sagrada".

El Cine, Mundo de los Sueños

HOLLYWOOD ha despertado a la sorpresa de varias películas europeas exhibidas en el "Filmarte," teatro ubicado en el corazón de la urbe cinematográfica.

Se ha proyectado en esa pantalla a "Juana de Arco," francesa, a la "Aldea del Pecado," rusa, y últimamente a "Secretos del Alma," alemana. Esta ha causado una sensación profunda; se trata de un género nuevo en la cinematografía, a la vez que educativo, diferente, y con algunas concepciones nuevas sobre técnica.

Freud, psicoanálisis: neurosis, histeria, locura: palabras que por sí ya son un hechizo; destiladas en alambiques de divulgación, ahora es rara la persona que no sabe algo de freudismo. Pero en "Secretos del Alma" se intenta por la primera vez una exposición concreta del psicoanálisis.

Directores y productores, y naturalmente, Chaplin, han ocurrido a estudiar esta película.

Traslación a la pantalla de un caso como miles semejantes que se describen en los tratados de la materia. Un enfermo, con sus complejos; una neurosis a punto de volverse locura y crimen. Pero lo más interesante, la visualización de sus sueños.

He aquí la poesía, la vigorosa novedad de esta cinta, lo que ha cautivado a todos los neuróticos de Hollywood, especialmente a Chaplin, quizá el más grande de los neuróticos de Hollywood. Chaplin, sin deliberado propósito ya había hecho en película un caso, probablemente su caso: "Una Mujer de París." ¿No es acaso esa obra maestra la expresión de la

por
**Cornelio
Dircio**

tragedia neurótica de un hombre con un formidable complejo de FIJACION MATERNA?

En "Secretos del Alma" se logra, parcialmente, la mejor expresión estética de los sueños: ¡Un mundo delicioso y tan irreal! Una plástica de lo irracional bien lograda.

Y aunque la película carece de novedad alguna para aquellos que han leído algo de psicoanálisis, para los pocos no informados el efecto es punzante. "Secretos del Alma" es una cinta que hace pensar. Y por ello ha sacudido a Hollywood, donde salvo el "Filmarte" y uno que otro teatrillo de arrabal ya no queda sitio para las películas silenciosas.

Charles Chaplin, genial

Léase a Federico García Lorca, en su "Romancero Gitano." En cada poema se agita la genialidad de una raza misteriosa, extraña y única. El gitano es elegante, como lo son todos los gatos; y sus ojos tienen algo de soles que se van a extinguir pero dando lugar en su desaparición a creaciones extremas.

¡España, Andalucía, Sevilla . . . y Charles Chaplin, gitano!

Cuántos habían ya dicho que en sus ojos había algo diferente; miradas violentas que abrían el mar de la vida con audacia exclusiva. Alguien afirmó que hasta ahora el siglo XX no tiene sino dos personalidades montaña, dos seres ante los cuales no se puede permanecer sin sentir un estremecimiento de contacto con lo divino o con lo diabólico: Lenin y Chaplin.

¡La mirada de Lenin perforaba hasta los huesos; la de Chaplin, es tan aguda!

(Va a la página 66)

por
Jorge Juan Crespo

Jugando

escena y traslación súbita de la misma, en una sucesión simultaneísta, solo comparable a la rápida secuencia de las imágenes apenas impresas en la retina interior del cerebro de cada uno. A todo esto contribuye el colorido especial, las luces deslumbrantes, los ángulos de sombra, la colocación sabia de los planos y los personajes que han de producir el cuadro deseado.

PERO no obstante que se manejan elementos reales para la obtención de verdaderos milagros de fotografía animada, éstos parecen cosa irreal, por lo no previsto. En el mundo del cine se llega a confundir, entonces, lo real con lo irreal. Los mismos personajes de los argumentos cinematográficos toman igual camino que sus congéneres de la literatura; esto es, llegan a tener existencia real y positiva, enteramente desprendidos del ambiente en que nacieron a la vida ficticia de la pantalla. Su realización ha sido tan completa, tan fuerte, que hasta los actores que interpretaron esos caracteres, pasan a veces, a segundo plano, o se casan con el personaje que han representado muchas veces en iguales o parecidas interpretaciones, hasta ser sinónimos de él.

Tal acontece por ejemplo con Charlie Chaplin. El verdadero Chaplin no es el señor que tiene dos o tres millones de dólares, que tuvo un disgusto con su divorcio de Lita Gray, que dirige y discute la filmación de sus películas en la Charlie Chaplin Moving Pictures Corporation, etc., sino el *under-dog* de los barrios bajos de Londres y en general de los barrios bajos de todo el mundo; que usa sombrero hongo de un color verdinegro, chaquetilla rabona, chaleco historiado, pantalones anchísimos, zapatones enormes y una caña de flexibilidad pareja de su enorme talento. Charlie Chaplin no es Charlie Chaplin y si es Charlie Chaplin, porque ha logrado crearse a sí mismo dentro del perímetro de una gran tragi-comedia que es la síntesis de todas sus geniales producciones.

Douglas Fairbanks es D'Artagnan, y ha sido Don Q, pero este personaje tuvo tanta fuerza en sí mismo que lo

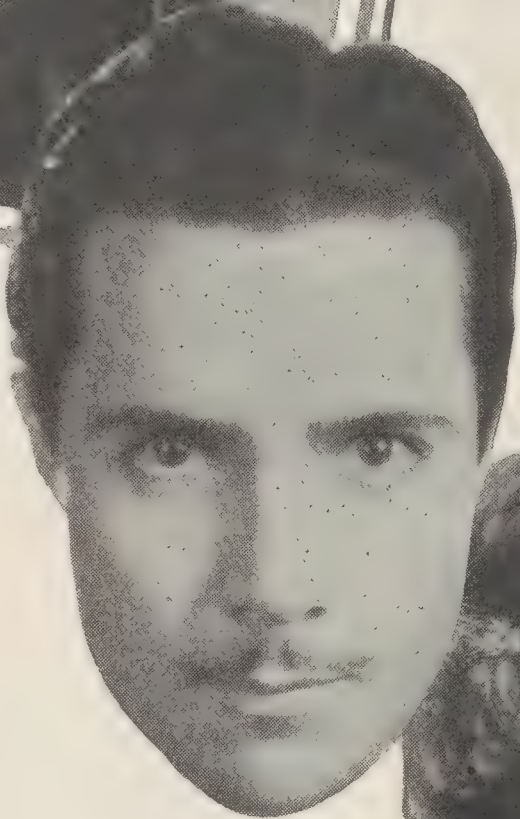


AL que se interna en el bosque encantado de Hollywood le salen siempre al paso las más inesperadas experiencias.

Le serán revelados íntimos secretos del adobo con que se rebozan los escenarios y los artistas. Verá panoramas jamás soñados por la mente del hombre; perspectivas dislocadas y como prendidas en el aire; siluetas inverosímiles; cambios bruscos de escena y de lugar, imposibles de ser catalogados entre los fenómenos naturales; transformación de seres en cosas y viceversa, como en los cuentos de hadas, y, envolviéndolo todo un airecillo sutil y perfumado de violetas del Olimpo, que es lo que conserva incólumes y frescos esos aspectos nítidos, deliciosos, de una sapidez inefable para los ojos y demás sentidos que tienen los divos del cine.

Feliz mortal el que logra iniciarse, siquiera sea a medias, en esos arcanos. Mucho de su tedio anterior desaparecerá como por encanto, al pisar el umbral de un taller de cinematografía, o sea de un *estudio*, como pomposamente se les llama en esta tierra astral. Porque es, en efecto, en esos antros consagrados e inasequibles para el pobre ser laico, donde puede asistirse a las maromerías de lo inverosímil que dejan alelado al más valiente y suspenso el ánimo de cualquiera, que no esperaba tanta volatinería.

Naturalmente que me estoy refiriendo a las decoraciones; a los cambios de



Empezando por arriba, tenemos a Louise Dantzler, Joe Page, Evelyn Lederer y Lucile La Seur. ¿Conocen nuestros lectores a estos renombrados artistas de la pantalla, bajo esos nombres tan extraños?

al Escondite

sustituyó, y vive en la memoria de los fanáticos como tal, como Don Q. Y quien dice Don Q dice el Zorro, quizá más célebre aún.

LA representación de un jeque altivo y gallardo en cierta *film* hartamente conocida, dió a Valentino el espaldarazo definitivo de semidios de la cinta de plata, y de tal modo hubo compenetración entre intérprete y personaje, que de allí en adelante no se motejó al actor sino con el título, bien ganado, de El Jeque.

Existe sin duda alguna una línea de horizonte, en el mundo del cine, en que lo verdadero y lo inexistente se dan la mano. Es difícil dilucidar en un momento dado cuál es cuál. Si nos hablan de Madame Dubarry no sabemos si aluden a esa célebre mujer de postrimerias del imperio francés, o si quieren referirse a la inquietante Pola Negri. Si de Bello Brummel, ignoramos si mencionan al personaje de esa vista famosa "Brummel" del cine, Juan Barrymore. Y así en muchos casos análogos.

Cuando queremos saber a ciencia cierta la verdad de algunos efectos o de algunos hechos que caen dentro del campo de la cinematografía necesitamos armarnos de todas armas, a fin de no sucumbir en nuestras primeras pesquisas, ante el vaho mortífero de un dragón apostado en la encrucijada más inofensiva, o ante el oropel y las dádivas que ante nuestra vista despliegan cien brujas en fila de batalla inminente en las lides de ese mundo imaginario y funambulesco, que en tierras lejanas nos da timo de tierra prometida de



lo legendario y lo suprasensible. (Esto es imaginativo, naturalmente.)

Pero todo ese artificio es inútil. Ante ciertas palabras abra-cadabrantas que usamos, caen, como escamas o como telarañas, los velos inconsútiles que disfrazan lo verdadero de lo mentido, y a nuestra curiosidad un poco infantil, se muestran desnudas, tal como son, las más atrevidas e incomprensibles invenciones de la mente del hombre.

Ya al tanto de los secretos del cine, seguiremos dejándonos engañar dulcemente por sus artimañas, a pesar de todo, puesto que el alma busca siempre, instintivamente un poco de engaño, un poco de irrealdad, como puerto al cual arribar cada vez que flaquean nuestros esfuerzos en la lucha biológica y fatal.

Hablamos de nombres que quedan, casi independientes de los personajes, o de nombres de personajes que quedan a despecho de los nombres de los actores que los interpretaron. Igual acontece con la personalidad real de los actores y su personalidad artística o sea su personalidad profesional.

Hay quienes han cobrado fama y son conocidos con el nombre y apellido que les fueron legados al nacer por sus padres, pero en una inmensa mayoría, los divos han hecho célebres, nombres que no son los que usan en la intimidad, o por lo menos que no son los que legalmente debían usar. El hábito llega a incrustar estos nombres postizos en la memoria de la

(va a la página 45)



De arriba para abajo, vemos a Renée de la Fonte, Richard Van Mattemore, Sarah Frances Gordon, Richard Brimmer y Lillian Bohny. ¿Reconocen los lectores a alguno de estos famosos astros de la pantalla?



"Tiger Rose"

de Warner Brothers

REPARTO

Lupe Vélez

Monte Blue

Grant Withers

Tully Marshall

H. B. Warner

Rin-Tin-Tin



Microfonos y REFLECTORES

por
Vicente Arteaga

LOS JUGADORES DEL MISSISSIPI, Universal, con Joseph Schildkraut y Alec B. Francis, dirección de Reginald Barker.

Es tal la actividad en los estudios de Universal con el advenimiento de las cintas habladas, que los enormes escenarios de cemento armado, de doble pared acolchada, se hacen pequeños para contener a las numerosas compañías en filmación. Por lo tanto, algunas han debido construir sus decorados bajo improvisadas tiendas de dimensiones monstruosas. Y es por esto que debemos recorrer en el autobús que hace el servicio interior del estudio, la distancia que separa la parte delantera de los decorados exteriores que quedan sobre las colinas que espaldan a Hollywood, en busca del escenario donde se filman las escenas de "Los jugadores del Mississippi." Vamos desfilando sucesivamente ante una calle neoyorkina, con sus veredas desiertas y la monumental entrada de un teatro, llena de carteles de colores; más allá la callejuela torcida, con sus casas de madera que hemos visto en tantas cintas de *cowboys*; después la aldea suiza, tapada de nieve, que viéramos en "El rey de la montaña" de John Barrymore, y por último las torres macizas de la catedral de Notre Dame parecen cerrarnos el paso.

Nos detenemos: estamos casi frente a la tienda bajo la cual ha sido construido un decorado que representa el interior de un teatro flotante, el mismo que se usara en "Bohemios," y que ahora, transformado, está usándose en esta nueva producción. El portero nos hace desde lejos seña de detenernos, guardar silencio y esperar. Como no es una instalación especial, cualquier ruido exterior puede arruinar la filmación de una escena sonora.

Dos minutos después suena la sirena que indica la terminación de la filmación; podemos avanzar. Entramos al decorado y entre un hacinamiento de sillas, lámparas y extras que duermen a la bartola esperando su turno, llegamos hasta el sitio en que se trabaja. Las escenas ocurren en una casa de juego a orillas del río, famoso hace más de medio siglo. Numerosas personas han sido llamadas a actuar aquella tarde, pero en ese instante solo filman los personajes principales. Los demás descansan, charlan, duermen la siesta o juegan a las cartas — ¡de verdad! — haciendo tiempo y pasando las horas muertas. Por allí está Otis Harlan, el viejito alegre y rechoncho que fuera por años inseparable compañero de ficción de Reginald Denny. Es tan alegre fuera como dentro de la escena, y en aquel instante, no teniendo otra cosa que hacer, distrae a algunos compañeros contando chascarrillos cuyas carcajadas merecen más de alguna orden de guardar silencio cuando se va a filmar un nuevo trozo.

Estamos ya en el salón principal de la casa de juego. Algunas mesas en primer término, y en

Arriba: Charles "Buddy" Rogers y Jean Arthur en "Here comes the Bandwagon" de Paramount. Centro: Roland Young y Marion Schilling en "Kempy" de Metro-Goldwyn-Mayer. Abajo: Hal Skelly en el carácter de "Skid" en "La danza de la vida" de Paramount.



Vistazo íntimo a la filmación de algunas cintas notables

ellas grupos de jugadores con los trajes más diversos y pintorescos; navegantes de los ríos; pasajeros de los barcos; sirvientes; vaqueros de las regiones vecinas; algún *sheriff* mal agestado, que juega en vez de vigilar, y algún viejito elegante que viene a mezclarse a la chusma para llevarse sus dólares o dejar los que trae. Las cámaras, encerradas en sus gruesas cabinas con el frente de cristal, están dirigidas hacia una sola mesa: en ella juegan dos hombres, Joseph Schildkraut y Alec B. Francis, ambos vestidos con lujo, con las pecheras albas y la chorrera de encajes que también asoman por los puños, y con anillos macizos en el dedo meñique.

En aquel momento se exige silencio y casi de inmediato la escena se inicia: es la sexta vez que vá a filmarse el mismo trozo, según lo vemos en la tablilla que un asistente coloca ante las cámaras para que quede anotado el trozo que se tomará.

Los dos hombres juegan una partida definitiva. Ambos tienen ante sí montones de dinero, especialmente billetes estirados y flamantes que uno de ellos, Schildkraut, más ordenado y metódico, amontona cuidadosamente en una sola pila. La partida es emocionante, y ambos actúan de manera en absoluto opuesta: el más joven, frío y despreocupado, con una sonrisa burlona hacia el momento y hacia la suerte, ya sea buena o mala; el más viejo en cambio, es nervioso, y se agita en su asiento, manoseando a veces convulsivamente, el dinero que tiene ante sí.

Se dan las cartas. El más viejo, contento, hace una apuesta fuerte; el otro, friamente, la responde, aumentando la cantidad. El viejo lo observa con ojos intranquilos: ¿tendrá mejor

juego que el suyo? Y hace a su vez ademán de contar sus billetes, preparándose a subir nuevamente la cifra. El más joven ve el gesto y se detiene, preguntándole con indiferencia:

— ¿Piensa Ud. poner todo lo que tiene allí? ¿Cuánto es?

El anciano responde automáticamente con un gesto de su cabeza y sonríe de una manera mecánica, como un hombre sin voluntad, a quien el maldito juego lleva hasta bajezas que él repudia interiormente. — ¡Si! ¡Lo pondrá todo!— Y deteniendo a su rival que ya ha comenzado a contar de un fajo nuevo de billetes, abre con mano temblorosa una alargada cartera de cuero que tiene sobre la mesa, extrayendo de ella un sobre voluminoso. Duda antes de abrirlo, y por su cuerpo pasa un estremecimiento de horror a sí mismo. ¿Tomará ese dinero que quizás no es suyo? Su compañero de juego le observa entre tanto con indiferencia, dejando asomar apenas una imperceptible sonrisa de satisfacción al ver que el viejo pondrá en la jugada cuanto dinero lleva encima. El anciano observa su gesto burlón, y esto lo decide. ¡Jugará! Rasga nerviosamente el sobre, saca un fajo de billetes de quinientos dólares, y los cuenta rápidamente, poniéndolos sobre el tapete.

El más joven iguala la suma, y apenas hecho esto pone sobre la mesa sus cartas extendidas, simulando un gesto de tranquila indiferencia. ¡Ha ganado, simplemente!

El viejo se sacude en su asiento.

— ¡Qué magnífica suerte tiene Ud.!

Y va a hablar de nuevo con cierta violencia, con un gesto trágico en los ojos, cuando una voz potente interrumpe la escena. Es el ingeniero de la grabación que ha abierto la ventanilla de su sitio de observación, en los más alto del decorado y grita con desagrado:

— ¡Cortar! ¡Anda un avión cerca del estudio!

Los intérpretes hacen un gesto de molestia. ¡Habrà que filmar de nuevo! El sordo ronquido del motor, cruzando la tela de la gran tienda que cubre el decorado, ha sido registrado por los micrófonos, incluyendo en la escena un ruido extraño.

Alguien protesta, buscando una solución.

— ¡Deberían dejarlo! ¿Acaso en la vida cuando se está conversando no suele sentirse el ruido de un avión que cruza cerca de nuestra casa?

Otis Harlan le contesta burlonamente, preguntándole:

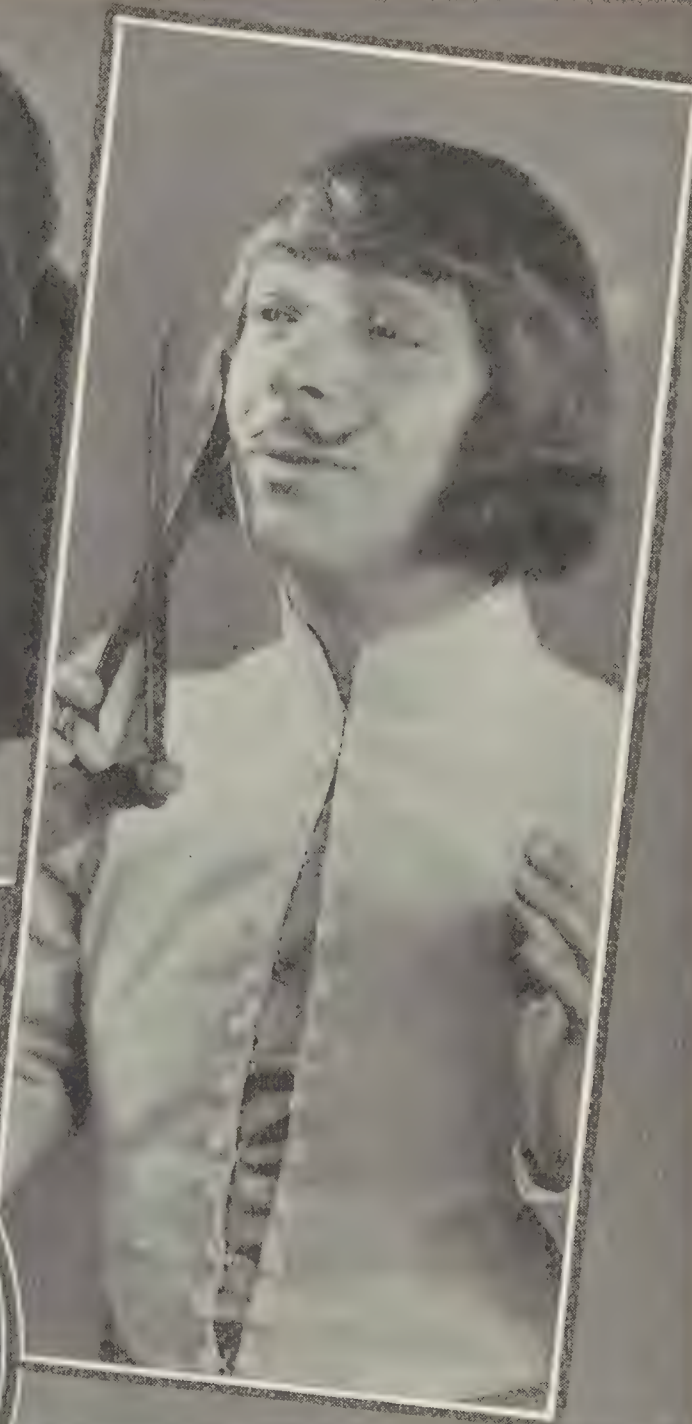
— ¿En 1840, mi querido amigo?

(Va a la página 68)



Arriba: Lillian Roth en "El rey vagabundo" de Paramount. Derecha: una escena de "Disraeli" con George Arliss (a la derecha) de protagonista.





"The Vagabond King"

de Paramount

REPARTO

Dennis King Jeanette MacDonald
Lillian Roth Warner Oland

La Vida Intima



— ¡P ERO si yo no tengo vida privada! — me dijo Richard Dix al adivinar el objeto de mi entrevista y presintiendo una lluvia de preguntas tontas e indiscretas a que generalmente someten los *reporters* a las estrellas cinematográficas, pero sus ojos brillaron muy expresivos, lo que me hizo suponer que se disponía a satisfacer mi curiosidad y la de sus admiradores los lectores de CINELANDIA.

Estábamos sentados en su *bungalow* (estilo de chalet californiano), en los talleres RKO, a los que se ha trasladado después de terminar su trabajo en los talleres Paramount y yo tenía el honor de ser la primera persona que lo visitaba en su nuevo departamento. Como toda mujer curiosa, no me olvidé de echar un vistazo a mi alrededor; los muebles no son muy elaborados sino de un estilo muy sencillo que armonizan con el estilo de la casita; de colores vivos en tonos de rojo, azul y amarillo combinados de tal modo que dan un efecto de sencillez y buen gusto. En realidad, es todo lo que él necesita, pues esa casa no es el lugar de su residencia pero a las estrellas les conviene tener en el taller un departamento para descansar, vestirse, pintarse, etc., mientras están trabajando en sus películas. Los acordes de la canción "El amante vagabundo" se dejaban oír en la pequeña victrola portátil que tenía abierta sobre una mesa. Esta música hizo mi entrada muy alegre y no pude menos que imaginarme a Richard como el amante vagabundo en persona. Nuestro héroe ha sido estrella cinematográfica por un lapso de ocho

años, adorado por el sexo femenino y respetado por el masculino; sin embargo, todavía no ha sido casado ni aún estado comprometido para casarse. Debe haber algo, un secreto, un algo

Aquel día, a pesar de que la expresión de sus ojos delataba su buen humor y disposición para contestar a mis preguntas, mi entrevista no tuvo mucho éxito; su *chauffeur*, un irlandés alto, delgado, y con una nariz descomunal, vino a interrumpir diciendo que a Richard lo llamaban urgentemente para discutir sobre el argumento de una película. No pude disimular mi contrariedad lo que seguramente movió a Richard a compadecerse de mí.

— B UENO ¿le gusta montar a caballo?— me preguntó después de reflexionar un rato y yo me apresuré a confesarle que es mi deporte favorito.

— Bien, entonces venga a mi rancho en el valle de San Fernando, el sábado por la tarde, y lo que su curiosidad femenina no discurra preguntarme de mi vida privada yo se lo contaré.

Esta es la razón por la cual mi amiga Molly y yo nos encontramos el siguiente sábado por



Sally O'Neill en varias poses íntimas con su perro y sus muñecos.

de los *Astros*

por Virginia Lane

la tarde a unas treinta millas de Hollywood y en uno de los más pintorescos lugarcitos del sur de California.

Huertos de naranjos y olivos se extendían a las laderas del camino y sobre las colinas, en filas que la ondulación del terreno hace más pintorescas. Agrupaciones de eucaliptos aquí y allá y una que otra palmera aparecía a la vista aumentando la hermosura del paisaje.

VOLTEAMOS en un camino pasando bajo un arco rústico y a unas tres millas descubrimos el "rancho."

Es un pequeño castillo estilo español en la cima de una colina dominando el terreno que se extiende a su alrededor. Un castillo muy romántico que se entrevé detrás de los árboles que lo rodean. ¡Y yo que esperaba encontrarme con una tosca cabaña rodeada de potreros y corrales y rebaños de ganado! Sí vimos algunos animales: unos diez perros daneses que salieron a recibarnos precediendo a Richard y armando un escándalo terrible. Richard silbó un sonecillo que hizo a los perros callar.

Una pareja, personas de alguna edad, está al cuidado de la casa de Dix y éste se escapa a su rancho siempre que puede. Aborrece la vida nocturna de Hollywood, las funciones de gala a las que se ve obligado a asistir y que se dan al exhibir por primera vez las películas, y aún a las suyas propias le disgusta asistir, detestando también, los juegos de *bridge*. Tiene en su propiedad, que consiste de



Richard Dix ha dejado a Paramount para unirse a la empresa R. K. O., y pronto empezará a filmar su primera película para esta compañía.



unos setecientos acres de terreno, todas las conveniencias modernas, con excepción de un teléfono. Ha instalado su propia planta para la calefacción, luz eléctrica, un estanque

para reservar su agua, una presa, bombas para la irrigación, en fin, todo menos un teléfono, ¿y la razón?: para él es una molestia, un inconveniente, pues si lo tuviera, su "rancho" no sería más el lugar de su retiro. Cuando huye del taller quiere ser no el Richard Dix, estrella de la pantalla, sino un simple mortal: Richard Brimer, como en realidad se llama. Esto no quiere decir que sea un huraño, al contrario; le gusta la compañía y es una de las estrellas más fácil de entrevistar; pero no le gusta que las personas al reconocerlo se le queden viendo como si fuera un ser raro y por

eso, al igual que Ramón Novarro, prefiere el aislamiento.

CINCO personas solamente conocen el lugar de su retiro, además de Molly y yo, por eso nos sentimos honradas de la invitación. Su casa la ha construido de una manera que ninguno de sus colindantes puede construir a una distancia de dos millas y media alrededor de ella.

Tiene invertida una fortuna en sus caballos, de pura raza y llenos de brío y como me lo había prometido, salimos a recorrer su propiedad. ¿Pero qué entrevista cree Ud. que se pueda hacer a galope de

(va a la página 58)





Las hermanas Duncan se enfadan con el director después de repetir una escena por vigésima vez.



El chistoso Jack Oakie y la "bebé" Helen Kane bailando un tango futbolero en "Sweetie" de Paramount.



Cuando llegan las Pascuas, las chicas del cine empiezan a disfrazarse de Santa Claus. Aquí vemos a Nancy Carroll con un saco lleno de juguetes.



Rossetta Duncan dirige la orquesta mientras su hermana Vivian y el actor Lawrence Grey entonan un dúo en la obra "Algodón y Seda" de Metro-Goldwyn-Mayer.



Sally Starr, joven actriz de Metro-Goldwyn-Mayer mostrando su perrito faldero y la copa que este acaba de ganar en la exposición de perros. La copa es más grande que el can.



Basil Rathbone, actor de primera fuerza de los teatros neoyorquinos, es uno de los últimos reclutas del cine. Aquí lo vemos enseñando a Leila Hyams los secretos de su estuche de maquillaje.



Aquí vemos a Neil Hamilton de la Paramount demostrando el mecanismo de una cámara que voltea en todos sentidos. Buena para fotografiar a un borracho.



Los seis pies dos pulgadas del gigantón Monte Blue sobran para que Lupe Vélez con sus cinco pies dos pulgadas pueda pararse debajo de su brazo.

Raquel Torres nos muestra sonriente a un recién llegado que viene a aumentar el número de su perrada doméstica.



Cuando un tipo tan alegre como Eddie Quillan se topa con un grupo de estudiantes como el que toma parte en "The Sophomore," no puede evitarse que se pongan a cantar.

¿Puedo ser

El Sr. Borcosque contesta a muchos lectores y lectoras que escriben deseando saber los requisitos necesarios para alcanzar el estrellato.

varles a la gloria y la fortuna.

Es pues tema de mucha importancia para nuestras lectorcitas y para los jóvenes lectores que sentados en las butacas de los cinematógrafos no saben si admirar o envidiar a la estrella o al galán que aparece en la pantalla, el explicar, tan ampliamente como sea posible, el verdadero camino para ser estrellas, que aunque no haya sido el mismo para todos, tiene en la totalidad de los casos, puntos de contacto y que es— aunque sea duro el decirlo—absolutamente diverso a lo que creen o suponen la mayoría de las personas que en el mundo entero aspiran a dedicarse a la carrera cinematográfica.

De todas partes del mundo han venido a Hollywood, durante los últimos diez o quince años, miles y miles de gentes de todas las edades, todos los tipos y las razas, a tratar de abrirse paso en el cine. Unos ayudados por sus familias que les envían durante meses, con duro sacrificio de los padres, una renta mensual para sostenerse; otros trayendo ahorros que se hacen humo en las primeras semanas de vida aquí, y muchos más con unos pocos dólares, dispuestos a ganar su sustento y a pelear su existencia hasta el día lejano del triunfo definitivo. Todos han desembarcado en Hollywood ya sea de barcos o de trenes, de automóviles y de autobuses—¡y miles a pie también!—llenos de ilusiones, comparándose interiormente con determinado astro de la pantalla, preguntándose con ingenuidad por qué no han de triunfar ellos cuya nariz es más perfecta que la fuera la de Valentino o cuyos ojos son más grandes que los de Lilian Gish.

Una curiosa estadística que hemos realizado pacientemente, nos ha dado un resultado que

Arriba: Hal Skelly y Fay Wray en "Detrás del Maquillaje" de Paramount. Centro: Greta Garbo y Lew Ayres en una obra aun sin título de Metro-Goldwyn-Mayer. Abajo: Charles King y Bessie Love en "Road Show" de Metro-Goldwyn-Mayer.

MUCHAS veces desde que CINE-LANDIA se abrió rápido camino entre los aficionados cinematográficos de todos los países de habla española, hemos recibido preguntas cuyo número ha ido creciendo mes a mes, que podrían condensarse en la frase que nos sirve de título. Cientos y miles de muchachitas y de jóvenes, ya sea de Buenos Aires o de la Ciudad de México, de Santiago de Chile, de la Habana, o de cualquier ciudad de la vieja España, nos preguntan lo mismo bajo las más diversas formas. Algunas, simplemente, quieren saber la lista de requisitos que los talleres exigirían a una desconocida para darle un rol cinesco; otras nos hacen ingenua lista de sus atractivos físicos y su preparación o su temperamento artístico; aquellos nos hablan de su parecido con determinado astro de la pantalla, y muchos otros u otras preguntan, con mayor timidez, cómo y por qué la estrella o el astro tal o cual entraron a la carrera cinesca; pensando que quizás en la divulgación de esas causas encontrarán ellas y ellos el secreto que también podría lle-



Estrella?

por

Carlos F. Borcosque

nadie hasta hoy se había dado el trabajo de establecer: de los muchos cientos de artistas que han llegado a la fama y a la riqueza, una proporción de más de un ochenta por ciento no desearon ni soñaron jamás con dedicarse a esta profesión, viniendo a dar a ella por circunstancias curiosas, por consejo de otros, por ruego muchas veces de productores y directores, o por hechos casuales que los desviaron de la profesión que habían adoptado para seguirla durante toda la vida.

NO HAY que olvidar tampoco de que gran parte de esos artistas de fama iniciaron su vida como intérpretes de la emoción en los escenarios teatrales que, aunque sea una carrera en mucho semejante a la del actor cinematográfico, no tenía relación con éste hasta hace pocos años, a tal punto



Arriba: Armida en "Bajo la luna de Texas" de Warner. Centro: los inseparables, Georgie Stone, Frank Fay y George Cooper en la misma película. Abajo: John Boles y Bebe Daniels en "Río Rita"



que los actores de teatro de los Estados Unidos miraban la profesión cinesca como inferior y casi despreciable. Hoy las cosas han cambiado de tal modo, que el actor teatral sueña y aspira con tener algún día entrada en los estudios: lentamente Hollywood está desplazando a New York, pudiéndose decir de que en cierto modo el cine hablado ha producido gran daño al teatro dramático norteamericano.

Pero volvamos a nuestra estadística. Ese ochenta por ciento de

gentes que no soñaban con pertenecer al cine, y que hoy día son estrellas refulgentes de él, tuvieron en la vida la suerte indudable de una oportunidad durante la cual demostraron sus condiciones artísticas o fotogénicas, útiles en la pantalla. Se encontraron con algún director que se interesó por ellos; tomaron parte en algún concurso de belleza fotográfica; bailaron o actuaron en una fiesta de caridad, demostrando sus aptitudes interpretativas, o simplemente tuvieron relaciones y amistad con gentes de la industria cinesca y a través de meses de visitas, charlas y reuniones, pudieron demostrar su personalidad, la belleza de sus gestos o de sus movimientos, hasta interesar a algún director o algún productor. Y mientras tanto, jóvenes extras permanecen dos, cuatro y cinco años actuando en las masas de conjunto en los talleres de Hollywood, sin que jamás llegue para ellas la oportunidad ni el "descubrimiento" soñado.

¿Cual es la causa de todo esto? Una, simplemente una sola razón: la personalidad. El que posee "personalidad" se destaca ya sea comparándolo con su vecino o con una muchedumbre de miles de personas. El que posee una figura interesante—entiéndase que no decimos que sea una maravilla de perfección física—si tiene personalidad, la demostrará en cualquier sitio. Y por lo tanto, los que

(Va a la Página 61)





Rosa la Tigre

Pronto veremos a Lupe Vélez en su primera producción parlante en que hace el papel de protagonista. Cuando Rosa la tigre saca las garras hay que correr, camaradas.



Revista de Cintas Recientes

"The Flying Fool"

por

E. L. Espectador

desarrolla acerca de una familia de nobles en que la joven esposa (Helen Ferguson) del acaudalado ranchero (Henry B. Walthall) se enamora de otro hombre y huye con él, llevándose a su única hijita. Años después, vemos a Don Pedro (Walthall) en las garras de los tahures y malhechores, disipando su fortuna y su vida y desde ahí empieza a desarrollarse una trama violenta y entretenida hasta el final de la película.

"Side Street"

Esta obra de la empresa RKO se titula "La calle apartada" y su principal distinción es que toman parte en ella los tres hermanos Moore, o sean Tom, Matt y Owen de bastante fama en los films de hace varios años. El argumento es de una familia irlandesa en que los tres hermanos se buscan la vida en tres ocupaciones de lo más opuesto. Uno de ellos es un *detective*, otro es un *bootlegger* (contrabandista de licores) y el tercero, cirujano de un hospital. El argumento empieza mostrando que uno de los hermanos está separado del seno de su familia por razón de su manera de vivir. Este es Owen que hace el papel de *bootlegger* y hombre de mal vivir. Este último sostiene una lucha con una cuadrilla de competidores que lo hieren y entonces entran en acción los otros dos hermanos, el detective y el cirujano. El desenlace está repleto de acción y la lucha entre la policía y los bandidos complace aún a los más escrupulosos.

"The Great Gabbo"

"El gran charlatán" puede ser el título en español de este film de la empresa independiente, Sono-Art. Es un drama del tablado en que el protagonista es nada menos que el famoso actor y director, Erich von Stroheim. Este hace de ventrílocuo, cuyo arte lo domina en todos los actos de su vida,

"Illusion"

"Ilusión" es el título de una película en que toman parte "Buddy" Rogers y Nancy Carroll artistas jóvenes extraordinarios de la empresa Paramount. Es adaptación de la novela por el autor norteamericano Arthur Train y eso es todo lo que puede decirse en su favor, habiendo perdido en su adaptación a la pantalla, mucho del atractivo que se encuentra en el libro. Buddy desempeña el papel desagradable de un artista prestidigitador que desprecia a la chica que está enamorada de él para perseguir a una joven de la sociedad que se está entreteniendo con él y que acaba por enamorarse también del joven galán. El director acaba de destruir la simpatía del espectador por el protagonista y esto hace que el interés en sus aventuras decaiga mucho antes de que se concluya el rollo final.

"In Old California"

Esta vez se titula el film, "En la vieja California" y la empresa productora lo es la Audible Pictures. Es un drama de la California de los tiempos de España en que el director Burton King se ha excedido, produciendo un film de lo más pintoresco y romántico, sin apartarse de lo plausible. Posee el ambiente colonial que se encuentra en "El viejo Arizona" pero sin copiar nada de lo de este último film. El argumento se



Izquierda: Nita Martan enseña a Bessie Love su anillo de compromiso en "Road Show" de Metro-Goldwyn-Mayer. Arriba: William Powell se deja querer por Fay Wray en "Tacones de punta" de Paramount.



Warner Oland en "El rey vagabundo" de Paramount.

cegándolo hasta en lo que concierne a su asistente, una joven que es su esclava y que lo adora. Von solo piensa en su arte y en su muñeco Otto con quien habla incesantemente y por luengas horas; Otto le contesta y él no es otro que su propia conciencia, con una voz que sale de lo más íntimo de su ser. Betty Compson hace su papel de asistente del gran charlatán, con acostumbrada maestría. Betty se cansa de recibir desprecios a manos de Von y se marcha a New York a debutar en un acto de baile con un joven artista. Von Stroheim no se distingue en sus escenas amorosas, pero no por eso deja de representar su papel de egoísta con su habilidad de buen actor.

"Jealousy"

"Celos" es el título de esta cinta de la casa Paramount en que hace de protagonista, la talentosa actriz de teatro Jeanne Eagels que acaba de fallecer, truncando así un porvenir triunfante en la pantalla parlante. Jeanne hace el papel de concubina de un rico comerciante dueño de una famosa tienda de modistas de París. Más tarde se casa con un joven artista que es ignorante del pasado de su esposa, pero que acaba por sospechar que algo existe entre ella y el acaudalado modisto. La pasión de éste por su querida no ha disminuído en lo absoluto y acaba por regalarle la tienda. Todo parece marchar bien hasta que un día en que el negocio no anda bien y recurre ella a su antiguo amante, el esposo adivina la verdad y se dispone a matar al rival. Hay otro hombre que concibe la misma idea y es acusado del asesinato hasta que el esposo no pudiendo permitir que un inocente sufra en su lugar, se entrega a la policía.

"New Orleans"

Esta obra que lleva por título el nombre de la vieja

ciudad de Louisiana, fué producida por la Tiffany Stahl con Ricardo Cortez, Buster Collier y Alma Bennett en los roles principales. Buster es un *jockey* que se enamora locamente de una chica sinvergüenza (Alma) y acaba por casarse con ella. Sin más pensarlo, la joven esposa se pone a hacerle el amor violento a un amigo del marido, (Cortez) quien no quiere traicionarlo pero que acaba por ceder a las zalamerías de la chica. El marido se entera y la abandona al amigo traidor. Este se da cuenta que le ha caído la lotería, pues es mujer extravagante y para satisfacer sus demandas de dinero, estafa la empresa donde trabaja de cajero, que es la misma pista donde monta su ex-amigo el *jockey*. Cortez apuesta la suma robada, al caballo que pilotea su rival y este quiere vengarse haciendo que su montura pierda, pero piensa en su honor de *jockey* y acaba por salir vencedor en la carrera y en la batalla con su conciencia.



Monte Blue y Lupe Vélez en "Tiger Rose" de Warner.

"The Hottentot"

En esta comedia de la pista ecuestre en que el caballo principal se llama "El Hotentote," actúan en los roles principales (además del animal) otros actores conocidos bajo los nombres de Edward Everett Horton, Patsy Ruth Miller, Edmund Breese, etc. La obra es producto de la Warner Brothers y fué dirigida por Roy del Ruth. Horton ama a una chica muy rica (Patsy) dueña del Hotentote, un caballo de pura sangre pero que nadie se atreve a montar. Horton que nunca ha montado a caballo en su vida, llega de visita a la casa de Patsy en los momentos en que esta busca a un jinete que pueda guiar su montura favorita a la victoria. Horton, subyugado por los encantos de la chica se compromete, siempre esperando que suceda algo que le permita deshacerse del compromiso sin pérdida de su dignidad. Pero al fin y al cabo tiene que tomar parte en la carrera y sin saber como, llega a vencer en la pista y en el amor.

"Honeymoon"

"Luna de Miel" de la Metro-Goldwyn-Mayer es una comedia muy entretenida con Polly Moran, Harry Gribbon y el perro Flash en los roles principales. El argumento prueba

(Va a la página 67)

LA ISLA DE ESCAPE, Warner Brothers, con Monte Blue, Betty Compson y Noah Beery, dirección de Edward Bretherton.

Una verdadera muchedumbre de tostados indígenas con trajes que apenas cubren su desnudez, y un numeroso grupo de bailarinas con la clásica falda de paja a la usanza de Honolulu, llenan el decorado con sus extraños y exóticos tipos. Nos hemos trasladado por obra y gracia de la vida de encantamiento de Hollywood a una taberna de ínfima clase de las islas de los mares del Sur, de aquella región pintoresca en que se desarrolló "Sombras blancas de los mares del Sur," y donde ahora se desarrollará esta "Isla de escape," con Monte Blue nuevamente en el rol principal.

El director Bretherton y sus ayudantes distribuyen concienzudamente a los indígenas en diversos sitios de la habitación principal de la posada, y en una frágil escalera que conduce a los altos. Van a continuarse las escenas de una pelea terrible y enconada que Monte Blue y Noah Beery han de sostener, y cuya filmación, terrible y sacrificada, se viene realizando desde hace nada menos que tres días, y que cuando se exhiba pasará fugazmente por la pantalla en el espacio de algunos pocos segundos.

Noah Beery, con una herida sangrienta perfectamente simulada sobre la sien, viene a ocupar su puesto, bromeándose alegremente con Monte Blue, con quien deberá luchar brutalmente en un instante más. Bretherton da sus últimas instrucciones, y ambos actores ensayan cuidadosamente algunos de los golpes de la pelea, y especialmente la forma en que Beery caerá al suelo derrotado. Por último, se consideran listos: se hace un silencio sepulcral alrededor de la escena, y se inicia la filmación.

La pelea es realmente vívida y salvaje. Ambos se esfuerzan por arrojar al otro al suelo, acompañados de los gritos con que los indígenas los azuzan, dejándolos pelear para solaz de todos ellos. Monte Blue lleva hasta ese momento la peor parte; Noah Beery ha logrado apretarlo por el cuello con sus manos como garras, mientras le hunde el estómago con su rodilla, pretendiendo derribarlo. El gigantesco actor va inclinando su cabeza, vencido, mientras los ojos de Beery centellean de esfuerzo y de placer al verse triunfador. La escena se prolonga: las venas del cuello de Monte Blue se hinchan y se dilatan tanto como los músculos de los brazos de Beery que parecen querer salirse de sus brazos. Pero repentinamente Blue sacude su cabeza de toro con un esfuerzo formidable, y Noah Beery cae con violencia hacia atrás quedando afirmado en los cuerpos de los indígenas. Betty Compson lanza desde lo alto un agudo grito, pidiéndoles que se detengan. Pero los dos hombres están enfurecidos y no escuchan. Beery vuelve a la carga con más brío, pero ahora Blue le espera firme sobre sus piernas y le hace doblarse dolorosamente de un golpe en la mandíbula que resuena secamente. Beery se incorpora, pero está atontado, y un segundo puñetazo en el estómago le lanza a tierra sin sentido, mientras Blue, satisfecho y adolorido, se inclina para ver a su rival vencido. Entonces todos se acercan a levantar a Noah Beery que lo hace sujetándose las mandíbulas: Blue quiso pegarle solo en el cuello, pero le acertó exactamente un golpe maestro en el maxilar. El actor pide excusas, y los dos ríen alegremente mientras van a sentarse, rendidos y sudorosos, diciéndole al pasar a Bretherton de que esperan de que no sea necesario repetir la escena, mientras algunos indígenas que posiblemente actúan como extras por primera vez, los rodean observándolos con curiosidad y respeto.



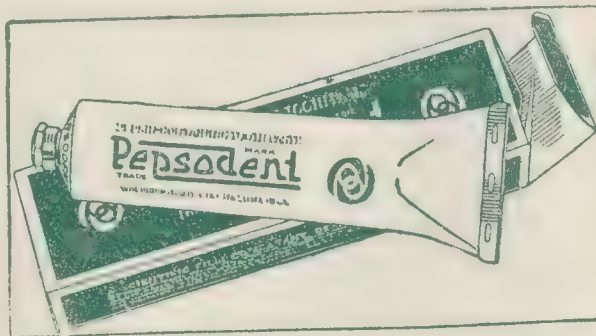
Esas Sonrisas Encantadoras

Que tanto significan en el mundo comercial y social, sólo se obtienen si se poseen dientes blancos y brillantes

MILES de personas han observado que las dentaduras que antes se consideraban manchadas de por sí, en realidad son más bien dentaduras de una blancura deslumbradora. La película que las cubre es la que las opaca y las hace perder su brillo. Cuando se elimine la película según el método nuevo, los dientes adquirirán un brillo sorprendente. Las encías adquirirán consistencia y un color de coral.

He aquí una prueba sencilla que demuestra lo que puede hacer para Ud. este método nuevo.

Numerosas son las estrellas del teatro y del cine que han hecho este experi-



Basado en investigación científica moderna. Recomendado por los más eminentes dentistas del mundo entero. Ud. verá y sentirá inmediatos resultados.

mento. Les ha puesto de manifiesto este auxiliar de belleza, que es uno de los más importantes.

Este método científico de cuidarse los dientes y las encías, tiene por objeto eliminar la película opaca que cubre su dentadura.

Simplemente pásese la lengua por encima de los dientes, y sentirá Ud. la película.

Se adhiere a los dientes, penetra en los intersticios y allí se fija. Constituye un criadero de microbios. Y los microbios, con el sarro, son la causa fundamental de la piorrea.

En la actualidad, la ciencia moderna ha perfeccionado un destructor eficaz de la película, llamado Pepsodent. Obra coagulando la película, después la remueve. Da firmeza y protección a las encías; embellece la dentadura pronto.

Sírvase aceptar un tubo de muestra

Para probar sus resultados, envíe el cupón y recibirá una muestra gratis para 10 días. O bien, compre un tubo—de venta en todas partes. Hágalo Ud. ahora, por su propio bien.

The Pepsodent Co., Dept. CL 9-6,
1104 S. Wabash Ave.
Chicago, Ill.

**Un Tubo Gratis
Para 10 Días**

Envíen un tubito para 10 días a

Nombre.....

Dirección.....

Ciudad.....

Dé su dirección completa. Escriba claro. Sólo un tubo para cada familia.

Artistas

El cine hablado ofrece un nuevo campo de acción a los aspirantes a artistas de la pantalla.

más próximos, que en esta era de imperio del maquinismo el hombre es otro hombre o un verdadero hombre nuevo.

La velocidad de transformación de la materia bruta en materia útil es formidable, se puede medir con precisión y poco a poco tan familiar que ya nadie se sorprende de encontrar cotidianamente un desayuno de maravillas.

El fenómeno de la cinematografía parlante es uno de los ejemplos más flexibles para demostrar el alcance del ingenio humano y las aseveraciones anteriores. Hace tres años un mundo que nacía hoy es un universo perfectamente constituido en el que priva un sistema en absoluto reglamentado en el que casi se han resuelto todos los problemas a la vista.

Lo más interesante respecto a los famosos talkies es que su más directo progenitor fué un hombre alejado por completo de las



Arriba: Helen Phillips en su vestido a la antigua en "Disraeli" de Warner Brothers. Abajo: Hal Skelly y Jean Arthur en "The Show Off" de Paramount.



EL hombre contemporáneo tiene todo el primitivismo del bárbaro. Este aplicaba a su vida la violencia de su fuerza muscular y la pujanza de su desprecio por la vida. Ninguna barrera estorbaba su avance y siempre marchaba hacia adelante, destruyendo con júbilo y construyendo lo necesario para su existencia. El primero cuenta con el regocijo de una fuerza nueva, que le restituye a la ingenuidad pristina tras de más de veinte siglos de filosofía y refinamiento. La violencia mecánica es su certera arma de combate y bien intensa es su alegría destructora al destrozar montañas, socavar profundidades y ejercitarse en la acción inmediata que consiste en suma, tan solo en transformar el Cosmos en su propio ser, ya en la forma directa de sustento o en las circunstanciales de casa y vestido y comodidades.

Nada le detiene, nada le arredra, tramonta los imposibles categóricos para las generaciones anteriores y se va modificando de tal suerte, que difiere tanto de sus antepasados

Anónimos

por

Agustin Aragón Leiva

realidades mundanas, ajeno a todo propósito práctico; un ermitaño en las montañas de la especulación científica y filosófica. Fué el matemático Clerk Maxwell, quien en el reposo austero de su gabinete de trabajo sorprendió al mundo con el hallazgo de unas fórmulas matemáticas en las que se expresaba con la característica precisión de la matemática, la manera de comportarse de esos espíritus sutiles y al par tan reales que son las ondas electromagnéticas; tan reales que en el postrer análisis del Cosmos han llegado a ser la única realidad existente, ya que la materia no es sino una conjunción especial de esas asombrosas ondas.

Gracias a Maxwell, ha sido posible el invento del cinematógrafo, del fonógrafo, de la radio telegrafía y en últimas fechas de la cinematografía parlante.

Mas esta disgresión liminar es acaso poco interesante para tratar de un asunto que si se clasifica tiene que encasillarse en



Arriba: Lupe Vélez en su carácter de "Rosa la tigre" de Warner Brothers. Abajo: Vivian Duncan y Lawrence Grey en una escena de "Algodón y Seda" de Metro-Goldwyn-Mayer.



el departamento, un poco vulgar, de las artimañas o tretas de las suplantaciones de lo aparente.

Empero, no sobra dar a conocer de vez en cuando al público los orígenes de realidades que ahora al alcance de la mano parecen haberse obtenido sencillamente, como por casualidad.

En los fotófonos encontramos matices imprevistos y el juego de combinaciones que perfectas ya en la cinematografía, se creyó mucho tiempo sería imposible trasladarlas a la parlante.

El aspecto de los dobles llegó a tal precisión que el espectador más astuto salía defraudado en su intento de descubrir los momentos en que el doble entraba en acción. Se vió pronto que si en la parlante no se podían hacer semejantes substituciones iban a presentarse

(va a la página 57)

Correo de Hollywood

(Viene de la página 4)

de filmar "Piernas tostadas" con la Fox. Escribale allí. Dolores del Río con United Artists; Dolores Costello con Warner Brothers; Lily Damita con Fox, Colman, Vélez y Roland con United Artists, Mándales veinticinco centavos oro americano por cada foto.

Sufrir Silencioso, Buenos Aires, Argentina—Puede escribir haciendo preguntas siempre que lo desee y no tiene que mandar dinero. Este servicio es gratuito y lo hacemos con gusto. Ya con esto aclarado, quedamos en que de ahora en adelante no sufrirá Ud. más en silencio sino que le haremos compañía.

Záfiro, Montevideo, Uruguay—Con que no quieres tener que ver nada conmigo porque temes que soy un pobre viejo. ¡Qué le vamos a hacer! El retrato de Lloyd Hughes apareció en la edición de diciembre de 1928; hace un año justo. ¡Cómo vuela el tiempo! Mary Astor es esposa de Kenneth Hawks, el director.

M. E. Latorre, Buenos Aires, Argentina—Esos nombres se pronuncian: Cláiv Brúc, Yón Cróford. El retrato de Barry apareció en la edición de septiembre. No puede Ud. quejarse, pues anticipamos sus deseos.

Una Vedadista, Vedado, Habana—Rod y Vilma son muy felices (que yo sepa). Charles y Mary no son novios. Todos esos artistas son tan buenos mozos fuera como en la pantalla. Janet Gaynor con la Fox; Dolores Costello con Warner Brothers; no conozco a ningún P. R. Miller. Dolores está filmando "Fama" con Warner Brothers. ¿De donde saca esos datos acerca de Valentino? ¡Qué imaginación!

El Zepelín, Santiago de Chile—¿Por qué te llamas así, es que eres muy gorda? Creo que a Ramón no le gustan mucho los deportes ni los perros. Su encanto es pasarse el tiempo con su piano u órgano y cantando. Douglas Fairbanks, Jr. tiene 22 años. El y su padre se han reconciliado ya y todo anda al pelo. Acepto lo que me envías y te lo devuelvo con creces.

Flor de Ceibo, Buenos Aires, Argentina—Walter Byron nació en Leicester, Inglaterra, el 11 de junio de 1902; tiene ojos azul oscuro y cabello castaño.

Melenita de Oro, Buenos Aires, Argentina—Charles Rogers es alto, pero no llega a gigante como tú lo crees. Nils Asther mide 1.95 cms. así que ya ves que éste es mucho más alto. Se pronuncian: Bódi; Uólter Báiron.

Admiradora Platense, Argentina—Nils Asther tiene ojos pardos y cabello castaño. Billie Dove tiene cabello castaño oscuro y ojos oscuros.

Macedinho, Parahyba, Brasil—Greta Nissen, cuidado de talleres First National; Camilla Horn, con Warner Brothers; Evelyn Brent, con Paramount.

Ketty, Buenos Aires, Argentina—El retrato de Nils salió en octubre, el de Alvarado sale en esta, y los otros que nombra saldrán muy pronto. ¿Está Ud. satisfecha? Siempre hacemos todo lo posible por agradar a nuestros feos lectores y bellas lectoras.

Greta, Habana, Cuba—No me río de tu dolor ni mucho menos pues solo tengo que acordarme de mi primer amor que tuve mas o menos a tu edad. Pero te aseguro con franqueza que tu ídolo es de "barro." Tú te has enamorado de un ser fantástico que actúa en la pantalla y si lo conocieras en carne y hueso te desentantarías. Te lo juro, pues lo conozco bien y es un pedante y pretencioso de primera. Olvidate de él.

Marta, Iquique, Chile—Ivan no ha filmado nada desde "Rendición." Ignoro donde se halla. Greta mide 5 pies 7 pulgadas. No se casa. Evelyn Brent nunca intentó suicidarse ni cosa por el estilo. Petrikovitch es americano, descendiente de rusos. Greta aparecerá en la portada de febrero. Esos astros no quieren servir de maniquies para las modas.

C. Palencia, Biarritz, Francia—Betty Bronson nació en Trenton, N. J. el día 17 de noviembre de 1906. Tiene ojos pardos y pelo castaño. Pesa 100 libras y mide cinco pies 3½ pulgadas de estatura. Es soltera y que yo sepa, no está comprometida. Escribale al cuidado de Warner Brothers.

Good Boy, Guadalajara, México—Dorothy

Mackaill es su verdadero nombre. Nació en Hull, Inglaterra, el 4 de marzo de 1905. Está divorciada de Lothar Mendez, el director. Loretta Young se llama Grethen, y nació en Salt Lake City, estado de Utah, E.U.A., el 6 de enero de 1912. Es soltera y hermana de Sally Blane, actriz del cine.

Arjonerito, Cartagena, Colombia—El publicar la revista siempre con alguna anticipación es culpa de los lectores que siempre están ansiosos de recibirla lo más pronto posible. Raquel Torres está contratada por la empresa Metro-Goldwyn-Mayer, no está casada y no creo que tenga novio. Su propio nombre es Billie Osterman.



*El único y
verdadero amor*

de

VALENTINO

*No dejen de leer este interesante
artículo en dos partes que apa-
recerá en*

CINELANDIA

de

Enero y Febrero

Cascabelito, Santiago, Chile—Walter Byron tiene 27 años, pesa 163 libras y mide 6 pies de estatura. No creo sea afeminado. Gracias por lo que me envías de regalo.

M. L. Campos, Habana, Cuba—Ralph Graves nació en Cleveland, Ohio, E.U.A., el 9 de junio de 1900; pesa 170 libras y mide seis y una pulgada de estatura; ojos azules y cabello castaño. Su esposa se llama Virginia Goodwin. Escribale a la empresa Metro-Goldwyn-Mayer. Procuraremos darle gusto publicando su foto en CINELANDIA bien pronto.

E. B. Cuevas, Camas, España—Antonio Moreno está con la empresa First National.

J. A. Navarro, Puerto Plata, R. D.—Phyllis Haver nació en Douglas, Kansas, E.U.A. el 6 de enero de 1899 y está casada con el Sr. William Seeman. Ramón está con la Metro-Goldwyn-Mayer. La última película de Joan Crawford se llama "Indomable." Charles Rogers con la Para-

mount y está filmando "Aquí viene el circo."

R. B. Toledo, Sancti Spiritus, Cuba—No podemos darle su dirección particular, pero puede escribirle al estudio Warner Brothers en la confianza que recibirá su carta.

Clara Torno, Charrillos, Perú—Lois Moran nació en Pittsburgh, Pa., E.U.A., el 10 de mayo de 1907 y George O'Brien nació en San Francisco, California el 19 de abril de 1900.

Gabriel Querol, Barcelona, España—Es nuestra opinión de que George O'Brien es un actor excelente y muy simpático. María Alba ya no aparece en el elenco de la Fox. Escriba a James Murray al cuidado de Metro-Goldwyn-Mayer.

Maniliani, Perua, Colombia—Ramón Novarro filma "Devil May Care"; Colleen Moore, "Footlights and Fools"; Lawrence Gray, "Cotton and Silk" (Títulos en español aún desconocidos). No sé si Pola se divorcia o no. Billie Dove tiene 26 años. Charles Farrell no es estrella. Douglas Fairbanks (padre) acaba de filmar "La Fierecilla Domada" en colaboración con su esposa Mary Pickford. Leatrice Joy, Florence Vidor y Eleanor Boardman han actuado en el cine parlante con éxito.

Admiradora, Bahía Blanca—John Mack Brown con R.K.O. y Norman Kerry con la Universal. La pronunciación de esos nombres, es: Yón Cróford—Richard Bárcelmes—Yon Mac Braún—Cónrad Néiguel—Glória Suánsón—Réimond Kín—Nórma Shírer—Métro-Gólduin—Máer.

Futura estrellita, Buenos Aires, Argentina—¿Con que quieres ser estrella de cine! Lee lo que dice Borcosque en su artículo, a ver si te desilusionas. Pero si quieres mandarme tu retrato, mándalo y lo pondré sobre mi escritorio... si eres bonita. Barry es argentino, según dicen y como no he visto su fé de bautismo, lo tomo por un hecho. ¿Estás satisfecha?

Brasileirita, Sao Paulo, Brasil—El retrato de Nils apareció en octubre 1929; el de Byron en noviembre 1928 y el de Rogers en noviembre de 1929. Mary Brian pesa 105 libras, mide 5 pies 2 pulgadas, tiene pelo castaño y ojos azules.

Juan Mana, Barcelona, España—Si desea conseguir nombres y direcciones de artistas lea mis respuestas a los otros curiosos y encontrará bastantes a quienes escribir.

Jair dos Santos, Brasil—Escriba a Guillerme al cuidado de esta revista y le entregaremos su carta personalmente.

Riva, Porto Alegre, Brasil—En una de las últimas páginas de esta revista encontrará un aviso y cupón para subscribirse a CINELANDIA. Louise Brooks está en Alemania, ignoro con qué empresa. Sue Carol con la Fox.

María Angélica, Santiago, Chile—Charles Rogers mide 1.81 cms., pesa 175 libras y tiene 25 años. No es afeminado (que yo sepa). Ralph Forbes tiene 33 años y parece ser feliz con su mujer con quien acaba de reunirse después de una separación bastante larga. No tienen hijos. Richard y Jobyna son felices y no tienen hijos. Richard tiene una hijita de siete años de su primer matrimonio. Puede enviar los veinticinco centavos en sellos americanos (si los puede conseguir). Escriba cuando guste y pregunte lo que quiera. A ver si le contesto.

Loca por R. A., Trujillo, Perú—Richard Arlen o sea Richard Van Mattemore, nació en Charlottesville, Va., E.U.A., el día 1 de septiembre de 1899. Es casado con la actriz Jobyna Ralston y su último film parlante fué "The Virginian" de la Paramount con Gary Cooper en el rol principal. Escribale al taller.

Negra Linda, Cuba—Gracias por tus piropos y siento no haber contestado tus anteriores aunque estoy seguro que de haber recibido tus cartas te contestaría. Puedes venir a Hollywood con la seguridad que estarías como en casa. Paso tu mensaje a otros que deseen canjear revistas de otros países con los de Cuba.

Criollita Mercedes, Buenos Aires, Argentina—Mary Astor con la Fox; James Hall y Jean Arthur con Paramount. No me gustan los besos
(Va a la página 72)

Jugando al

(Viene de la página 27)

gente, y más tarde es difícil discernir si el nombre verdadero es el postizo o viceversa. ¿A quien se le ocurre hablar de Dolores del Río como la señora Dolores Asúnsolo viuda de del Río? Estos detalles íntimos se quedan para biografías indiscretas y meticulosas. Lo cierto es que Dolores ha hecho célebre su actual apelativo sincopado.

Si por un momento los actuales ídolos del cine tuvieran la humorada de usar sus verdaderos nombres nadie los conocería. Ocurre con esto igual que acontece con el afeite o "maquillaje" con que salen a escena. Tanto nos hemos acostumbrado a verlos con esa careta que es el maquillaje, que cuando los vemos en el hotel Roosevelt o en Malibu Beach, con tez y cabello de simples ciudadanos, nos consideramos defraudados, y primero dudamos si son ellos, y después cuando nos convencemos que sí son, la rabia se apodera de nosotros. Nos han engañado miserablemente. Estos no son aquéllos, ni mucho menos. Todo ha sido una impostura tremenda.

Un día en que estaba yo invitado a una partida dominical de *ping-pong* en la morada de conocidísima y aristocrática actriz, que habita en el balconaje de la playa de Santa Monica—es decir en la Hollywood Riviera—se presentó en la reunión un joven director de cine que acompañaba a una de las más encantadoras y dulces ingenuas de la pantalla. Yo conocía de sobra su carita de "cromo", es decir de eso que llamamos "cromo" o mejor dicho de "madona". Había visto cintas admirables en que ella era la principal intérprete. ¿Quién no recuerda a Wendy de "Peter Pan", de inefable memoria! Sin embargo quedé perplejo cuando al ir a estrechar su mano, para saludarla, alguien murmuró este nombre: Miss Luisa Dantzler.

La linda estrella no era otra que la célebre Mary Brian.

Chascos como éste pueden pasar a cada momento. El otro día una taquígrafa nueva en la secretaría de las estrellas de la empresa Metro-Goldwyn-Mayer, al ver un sobre dirigido a la señorita Lucila Le Sueur, lo devolvió al cartero alegando que allí no había nadie que llevara tal nombre. Al poco tiempo regresó otra vez la carta a la oficina. Iba metida dentro de otro sobre, con la dirección siguiente: Miss Joan Crawford, Metro-Goldwyn-Mayer, Culver City, California, y era de una admiradora que sabía su verdadero nombre y así se dirigía a la actual esposa de Douglas Fairbanks, Jr., o sea el hijo del gran Douglas Fairbanks (es decir el hijo del Zorro).

Todos conocen la faz cambiante, multi-forme, de Lon Chaney, pero pocos saben que Lon es una abreviación de Alonso. Sin embargo de ser poseedor de tan sonoro nombre se le ha quedado para siempre el diminutivo familiar con que se ha hecho célebre. A Alonso Chaney nadie lo conocería.

Sabemos de una versión curiosísima de aquella cinta cinematográfica, "El Gran Desfile", en que la protagonista es desempeñada por una muchacha de la Fonte, con un parecido enorme con Renée Adorée hasta hacer sospechar que se trataba de una sosías de ésta. Todos los demás detalles de la film eran tan exactos a la otra que todos conocen, que al fin caímos en que se trataba de una mixtificación habilísima de algunos amigos de los estudios cinematográficos. Renée Adorée no es Renée Adorée sino Renée de la Fonte. Para que el lector no

conservé duda alguna de que le estoy diciendo la verdad añadiremos que nació en Lille—es decir que es francesa por los cuatro costados—en 1902, pesa 105 libras, mide cinco pies dos pulgadas, y está casada actualmente con Sherman Gile. Por lo consiguiente y de acuerdo con la costumbre sajona, ha vuelto a perder su nombre de doncella, el verdadero, y ahora se llama en las crónicas sociales Renée Gile; Mrs. Gile. A título de curiosidad debo decir que la adorable Renée fué casada antes de ahora—enantes—con el simpático Tom Moore.

Nos hemos destornillado de risa con las acrobacias y dislates de Monty Banks pero a nadie se le había ocurrido que un morenito vivaracho y de ojillos como lumbres que nació en Cesina, Italia, en 1898, con el nombre de Mario Bianchi podía ser el mismo individuo. Mario Bianchi era en realidad un nombre difícil de ser pronunciado por norteamericanos entre carcajada y carcajada y Monty Banks es corto, eufónico y huele a jerga del patio o sease, a *slang*.

La fama exigente y vocinglera a veces no ha transigido con el persistente uso de ciertos nombres y los ha hecho cambiar. En algunas ocasiones ha presidido a esta resolución un mal entendido pudor puritano de familia pacata, a la que el teatro atemorizó siempre como recinto prohibido. En otras: la longitud de los apelativos patronímicos o la tendencia de los mismos a ser alterados en bien de la eufonía o la popularidad. Las más en gracia a un instintivo afán de conservar en el anonimato la personalidad propia, usando del nombre prestado como de coraza tras de la cual se ocultara toda la sinceridad y toda la esencia genuina del individuo, que no se debe malgastar ni poner en riesgo, hasta que el triunfo definitivo haya ceñido nuestras frentes de laureles bien ganados.

Ocurre entonces que la celebridad se ha creado en torno al nombre falso, como es natural, y el público no toleraría que hubiera un cambio al nombre verdadero, a menos que esto se haga gradualmente y con un tacto y una diplomacia exquisitos. Se recupera en este caso la verdadera personalidad, innata al nombre, consubstancial con él en el hábito, en el tiempo y en el espacio, y volveremos entonces a ser quienes debíamos haber sido siempre. Pero esto que parece tan lógico y sencillo, es sumamente difícil, porque no será solo el público quien nos exija que no abandonemos el nombre prestado, sino nosotros mismos, quienes nos sentiremos muy a gusto dentro de esa casaca que el uso persistente ha llegado a conformar a nuestra medida.

Qué me importa o qué debe importarle a nadie que ese real mozo que es Don Alvarado esté registrado en las venerables actas del registro civil de un pueblo de Nuevo México como José Page y que desde niño le hayan llamado Joe, esto es el equivalente en inglés de Joseito o Pepito, que es el idioma de su padre. No dejará, por esa indiscreción, de seguir siendo siempre Don Alvarado.

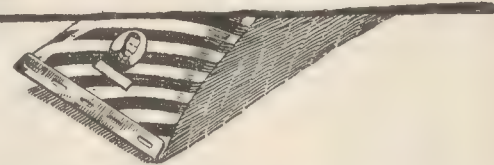
Porque esto es lo curioso y prueba las aserciones semifilosóficas que dejamos apuntadas más arriba. Aunque se nos revelen los verdaderos patronímicos de las estrellas, continuaremos hablando de ellas por sus nombres prestados; no queremos usar nunca, ni de broma, el nombre real y verdadero. Don Alvarado será siempre Don Alvarado y Mary Astor será siempre Mary Astor, aún cuando su nombre sea tan diferente como éste: Lucila Lanhanke y esté casada y por lo tanto sea la señora de Mr. Kenneth Hawkes.

Hay una familia ilustre en el mundo del arte teatral y del cine, de la cual mucho

En pro de la belleza masculina



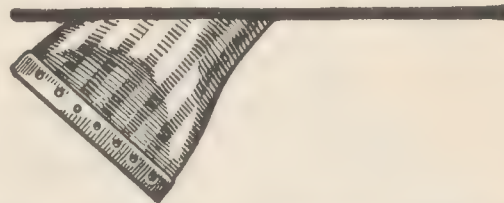
Lo principal es la JABONADURA



¿Quiere usted que lo tomen por un galán del celuloide? ¡Aféitese a diario! La Crema de Afeitar Mennen hace de ello un placer. Su espuma, abundante y espesa, reblandece la barba más rebelde, y la nueva crema mentolizada, en el tubo con el disco rojo, da a la cara la deliciosa frescura del mentol.



Después, refrescar el cutis



Un poco de Crema Balsámica Mennen (Skin Balm) protege el cutis y evita que las pequeñas cortadas se infecten. El Talco Mennen para Hombres, quita el brillo que dejó la afeitada perfecta.



Al final, quitar el brillo



Usar Mennen, es usar lo mejor

Las Buenas Tiendas Venden Los Productos

MENNEN



Ese blanco y terso cutis tostado por el sol puede rejuvenecerse así

Póngase Crema Hinds friccionando el cutis suavemente con la punta de los dedos. El ardor desaparece al punto, el bienestar aumenta y, por fin, vuelve a sentirse el cutis suave, fresco y juvenil.

Pero ¿por qué no mejor evitar que el sol oscurezca el cutis y lo reseque? El remedio es fácil y sencillo. Antes de salir al sol dése un ligero masaje con Crema Hinds y en seguida polvéese abundantemente.

Y recuerde que es tan importante evitar las quemaduras de sol como curarlas cuando ocurren, pues pocas cosas envejecen tanto el cutis. La Crema Hinds las alivia, las evita y hace que no se note en el cutis el paso de los años. Viene en botellas de dos tamaños. El mayor resulta más económico.

PÍDALA DONDE VENDAN ARTICULOS DE TOCADOR



CREMA HINDS

hemos hablado en esta revista; la familia de los Barrymore. Pues bien ese no es su nombre legítimo sino el de Blythe, de tal modo que el gran John Barrymore no es tal, sino Jack Blythe. Pero vaya usted a decirle a la encantadora Dolores Costello (señora de Barrymore) que su esposo es el señor Blythe. Le daría a uno con la puerta en las narices por impostor y mala gente. Porque, aun en la suposición de que Juan fuera Jacobo (Jack) o Juanito o-lo-que-ustedes-quieran Blythe, la historia del teatro norteamericano está plagada de hazañas de los Barrymore, y son conocidos por tales desde tiempo inmemorial, así es que Barrymore es el nombre legítimo y aquel, el prestado, el falso ¡Buena paradoja!

Esto indica como la fama de los hechos de un individuo puede en realidad ser la que más prestigie un nombre, y no el heredado simplemente, sin otros blasones que los acumulados sobre él por los hechos de nuestros ancestros. El dar realce a un nombre adoptado es más meritorio y digno de loa que el usar de un nombre, ya de por sí ilustre. Los Barrymore han dado prestigio a su nuevo escudo; y también lo ha hecho con creces la genial y celebrísima Mary Pickford, esposa de Douglas Fairbanks, que lleva el título plebiscitario de "novia de América" y que recibió en la pila el nombre y patronímico de Gladys Smith, como a todos nos consta.

Una amiga a quien mucho estimamos, y que tiene desmedida afición a inquirir los menores detalles de la vida de los astros del cine tuvo un día la humorada de pedir fotografías de los siguientes: Jack Krantz, Violet Flugrath, Marion Douras, Marian Michelska, Josie Zeigler y Madge Philpotts.

Aun cuando la irrupción de nuevas estrellas en el campo del cine es enorme debido principalmente al cambio absoluto de la técnica por el advenimiento del sonido, con el que antes no se contaba, los que estamos al tanto de estas cosas conocemos más o menos los nombres nuevos. De ahí que nos quedáramos consternados al ver esa lista. Creímos que se trataba de una broma, pero como a alguien se le ocurriera consultar biografías de gente célebre del cine, en ellas encontramos sin gran dificultad la clave de esa petición, al parecer tan descabellada. Resuelta la incógnita en seguida nos apresuramos a remitir a nuestra amiga las fotografías de las estrellas siguientes, que son las que ella pedía: Ricardo Cortez, Viola Dana, Marion Davies, Gilda Gray, Leatrice Joy, y Madge Bellamy.

En esas regocijadas comedias de la pandilla, que tanto nos han hecho reír, uno de nuestros favoritos era ese negrito de ojos de chispa y dentadura de dominó flamante, que muy a menudo interpretaba papeles de negrita zandunguera. Claro está que nos referimos al famoso Farina. Pero ¿se pusieron ustedes alguna vez a reflexionar que ese nombre italiano no cuadraba con el personaje, y que tal vez no fuera el suyo propio? Pues así es en efecto. Farina se llama pomposamente Allen Clayton Hoskins, que parece más bien título de general del ejército inglés; y no patronímico de un chiquillo travieso y juguetón.

Un apuesto mozo, que a muchas solteritas ha quitado el sueño, es ese actor que estuvo casado primero con Leatrice Joy, luego con Olivia Buswell y ahora con Ina Claire. Su bigotillo es popular como lo es su famosa "caída de ojos". ¡Quién no adivina que hablamos de John Gilbert, el de los románticos vaticinios de dicha perpetua con la célebre Greta Garbo! John Gilbert es en realidad John Pringle, según su acta de nacimiento. Pero no obstante esta aclaración también la de que nada tiene que ver

con Aileen Pringle, la vampiresa del cine, todo el mundo seguirá considerándolo como John Gilbert, que es en realidad su actual personificación.

Abundan los nombres procedentes del alemán entre las estrellas, y muchas veces puede surgir una verdadera confusión al tratar de descorrer el velo que cubre esos misteriosos anonimatos. Evelyn Lederer es Sue Carol. Sue Carol: Evelyn Lederer. Evelyn Lederer y Sue Carol son una sola persona, son la misma persona, con distinto nombre, eso es todo.

Desde hace mucho los mentideros de esta ciudad astral—llamémosla así por aquello de los astros, claro está—se han estado ocupando en comentar, narrar, especular, en torno a las relaciones amorosas de una pareja en que ella es Lupe Vélez, la fogosa y lista mujercita que tomó por asalto a Hollywood desde su llegada. Gary Cooper es el galán, y en este momento me acuerdo de ciertos datos de su persona que pueden interesar al lector: tiene los ojos azules, y el pelo negro, lo cual establece un contraste envidiable en su aspecto de joven actor de papeles amorosos; mide la friolera de seis pies y dos pulgadas, y pesa ciento ochenta libras. Pero pocos sabrán que su nombre no es Gary. Gary es tan solo el nombre cariñoso y familiar con que probablemente lo designaban sus camaradas de colegio. Cuando era niño, pero el día que vaya a firmar esa acta de matrimonio que todo el público quisiera que firmara con Lupe, tendría que poner pomposamente: Francisco J. Cooper.

Aquí mismo, en Hollywood, donde se suelen saber toda la vida y milagros de los que en él habitan, he encontrado gente que se asombraba ante las revelaciones indiscretas, y por lo tanto placenteras sobre el anonimato de ciertos actores y actrices conocidos. Ramón Novarro, el célebre Novarro, no lleva ese apellido en la vida privada. Su verdadero nombre "de pila" es Ramón Samaniegos. Otro galán quizá tan apuesto y gallardo aunque más reciente en la promoción de talentos en el mundo del cine, es Gilbert Roland, que nació y fué durante mucho tiempo el excelente y fortachón Luis Alonso, torero en potencia y actor de cine por obra del hado caprichoso.

Richard Semler Barthelmess es pariente del Barthelmess que conocemos. Más que su propio hermano; más que su sombra; más que su "doble", en las escenas de cine. Es él mismo. Esa es su firma completa de hombre de negocios.

Cuando María Casajuana, la catalancita tan jovial y de ojos tan lindos, vino a los famosos "estudios" de esta villa, tuvo que cambiar de apellido por razones de conveniencia. Era imposible para los directores, *managers*, colegas y demás funcionarios de las empresas, pronunciar y escribir correctamente ese "Casajuana", tan castizo y tan sonoro. Diéronse a buscar un sustituto corto, también castizo y con buen olor de español. Y en seguida María fué la actual "María Alba", que todos conocemos y admiramos.

La linda irlandesa Colleen Moore es Kathleen Morrison. Y la desconocida dama Maria Bichford Dunn es nada menos que la ensoñadora Maria Prevost, así como Richard Van Mattemere es el simpático Richard Arlen casado con Jobina Ralston; y Dorotea Hermance es June Collyer.

En las "Sombras blancas en los mares del sur", triunfó y se puso en la fila de las estrellas una mágica paisanita de Novarro, Dolores del Río, Don Alvarado, Lupe Vélez y Gilbert Roland, esto es: Raquel Torres. Pero pocos sospechan que ella es de estirpe tudesca, aún cuando nació en territorio



De la tibieza del salón al frío de la calle

~ y su cutis no envejece

Los cambios de temperatura que el cutis tiene que soportar son los que lo envejecen más despiadadamente. Y la mujer que conserva su cutis más deliciosamente fresco y juvenil es la que sabe cómo protegerlo.

Durante más de medio siglo la Crema Hinds ha probado su eficacia para proteger el cutis contra las inclemencias del tiempo. Usada a diario, no dejará que el aire, la humedad o el frío lo resequen, lo agrieten y le roben su frescura.

Usada como base para los polvos hará, además, que éstos se adhieran durante horas, parejos y aterciopelados, y evitará el riesgo de que caigan sobre el hombro de la pareja cuando se baila. Pruebe usted la Crema Hinds. Le gustará.

PIDALA DONDE VENDAN ARTICULOS DE TOCADOR



CREMA HINDS

El complemento de Una Buena Comida



LA BUENA mesa requiere terminar la comida con algún postre delicioso, alimenticio y fácil de digerir. Todos los platos preparados con Maizena Duryea reúnen estas cualidades y a ello deben su creciente popularidad. La próxima vez que tenga usted invitados o que prepare una comida en familia, ensaye este delicioso.

MANJAR BLANCO

2½ tazas de leche caliente ~ 1 cucharada de extracto de vainilla ~ Un poquito de sal ~ 6 cucharadas rasadas de Maizena Duryea ~ Azúcar.

Se mezcla la Maizena Duryea con un cuarto de taza de leche fría. Se le pone la sal y se agita, agregándole poco a poco el resto de la leche caliente. Se endulza al gusto. Se cuece al baño de María doce minutos, agitándola constantemente hasta que espese. Se añade la vainilla mezclándola bien y se vierte en un molde sumergido en agua fría para que cuaje. Se adorna con frutas de la estación o con crema batida.

Esta receta está tomada del precioso librito de cocina de la Maizena Duryea que gustosos le enviaremos gratis a solicitud.

CORN PRODUCTS REFINING COMPANY

Depto. de Exportación

17 Battery Place

New York City, U.S.A.

Nombre

Dirección

Ciudad País

MAIZENA DURYEA

mexicano, y que en el colegio y en su casa, es decir, en el seno de su familia sigue siendo Billy Osterman, Guillermina Osterman. Lo cual no obsta para que en su tipo, en sus aspiraciones, en su lenguaje, sea netamente latinoamericana.

Con ella se ganó más laureles en esa película, el bonachón Monte Blue que es indio de pura raza de los que habitan los Estados Unidos. Se dice hijo de un cacique legítimo y fué bautizado en su tribu con el sonoro y sugestivo título de Montaña Azul (en inglés Blue Mountain, de donde se derivó el nombre escénico que actualmente usa).

Pero lo que realmente es una sorpresa para todos es ésta: esa quintaesencia del flapperismo norteamericano, cuya pelirroja cabellera flota al viento entre carcajadas de capitanes de *teams* y estudiantes universitarios en escenas típicamente yanquis: Clara Bow, conocida por sus compañeras de colegio, en Brooklyn, su ciudad natal, por su verdadero nombre de Sarah Frances Gordon.

Bill Hart

(Viene de la página 10)

experiencia de muchos años en las tablas del teatro hablado, Bill resultaría un éxito en la nueva modalidad cinemática. Tan es así, que dos veces se ha anunciado que Bill volvería a la pantalla y otras tantas se ha desmentido la noticia al último momento.

¿Qué es lo que ocurre? ¿Qué influencias misteriosas se oponen al retorno de este querido artista que miles de personas desean ver de nuevo? Cualquiera lo adivina.

Muchos dicen que Hart cometió el terrible pecado de cancelar su contrato con una empresa todopoderosa, que posee miles de teatros, para unirse a otra, que aunque estaba formada de elementos de primera, no cuenta con la eficiente y extensa distribución de sus productos, como la otra. Es muy posible que él mismo se haya puesto la soga al cuello y si es así, los fanáticos del mundo perdieron para siempre a un artista que nunca tuvo un igual en las cintas del oeste.

William S. Hart es un hombre solitario que vive una vida casi de ermitaño en su rancho en las cercanías de Hollywood, sito en una comarca poco habitada que se llama Newhall. Allí se pasa las horas meditando en lo que pudiera ser y no es. Porque Bill Hart ha sufrido dos decepciones en estos últimos años que descorazonarían al hombre de más temple del mundo.

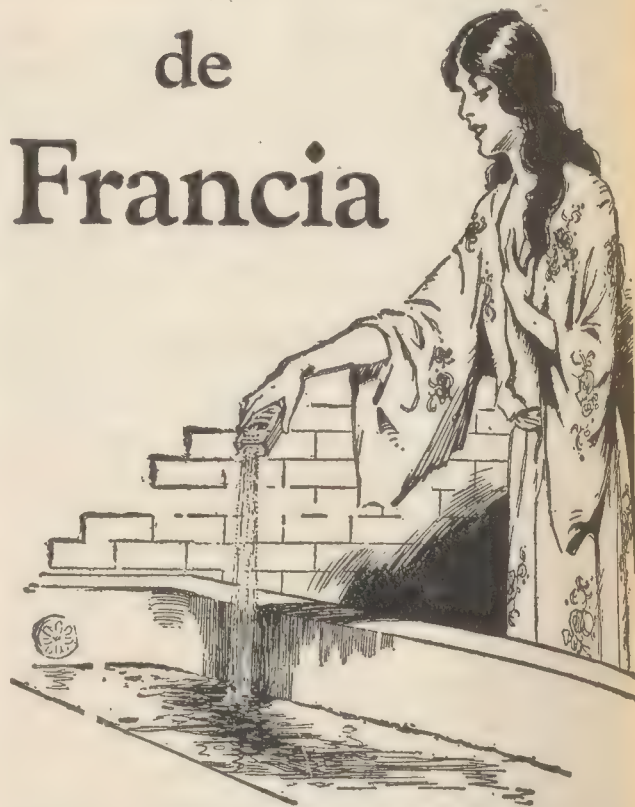
Su vida privada contiene los elementos de uno de esos argumentos dramáticos que formaban la base de sus cintas. ¡Pobre Bill Hart! Con su gran estatura, enjuto, de fisonomía austera, y en cuyos ojos se adivina el gran dolor que lo domina, bien podía llamársele el hombre de la triste figura.

Su primera decepción fué el abandono de su hogar por la joven esposa a quien aún quiere, y que lo dejó al poco tiempo de casados, llevándose consigo al tierno hijito, fruto de su unión e idolatría del ex-cowboy. De ese golpe no se ha recuperado Bill. Aún vaga por los terrenos de su propiedad soñando en lo que pudiera haber sido y no es. En su mente se forja un sin fin de escenas familiares con su hijito siempre de figura principal.

Con la imaginación se figura verlo paseando por los alrededores del rancho, caballero en un potro de pura sangre que Bill reserva para su hijo, con esa esperanza que nunca muere. O le parece verlo jugar alegre y sonriente con los mil y un juguetes que el padre le había comprado y que la madre dejó atrás como un recuerdo doloroso para este padre solitario.

(Va a la página 57)

Un secreto de Francia



LAS FAVORITAS de los reyes se bañaban en crema para conservar la piel satinada, flexible y de lechosa transparencia. La mujer moderna ha descubierto el secreto de un sustituto económico, pero igualmente eficaz, y cede su secreto a las encantadoras mujeres de la América.

Basta agregar al baño unos puñados de Maizena Duryea. Después, bañarse como de costumbre usando el jabón predilecto. Esto basta para que la piel quede tan suave y satinada como un pétalo de rosa.

Este verdadero baño de belleza le deja al cuerpo, además, una sutilísima capa de Maizena Duryea que lo protege del roce de la ropa y de la humedad del ambiente. Haga usted la prueba y déleítese.

CORN PRODUCTS REFINING COMPANY

Depto. de Exportación

17 Battery Place

New York City, U.S.A.

Nombre

Dirección

Ciudad País

MAIZENA DURYEA



MODAS DE HOLLYWOOD

Compiladas exclusivamente para *CINELANDIA* por los mejores estudios

Dibujos y dirección artística de Simeon Petrikovitch



Hugh Trevor, joven galán de los talleres Radio Keith Orpheum, escoge un smoking para el baile de etiqueta, el traje formal más usado entre el elemento joven de Cinelandia.

En el crudo invierno, Richard Arlen, Paramount, se siente protegido con su abrigo de castor inglés color de canela claro; lleva un sombrero del mismo color de un tono más bajo.

En cambio, Jack Mulhall, estrella de los talleres First National, prefiere para funciones de etiqueta, el severo frac que él sabe llevar con mucha elegancia.



Ningún guardarropa está completo sin un abrigo sport de lana para usarlo sobre vestidos ligeros en los días de invierno. El de Carol Lombard, Pathé, es de color gris perla.

¿Qué importa la lluvia? Gertrude Olmsted, Warner Brothers, se prepara para un aguacero con su impermeable de taffeta tornasolada, sombrilla del mismo color y botas de agua.

Una entusiasta por el deporte de la aviación es Josephine Dunn, de M-G-M. Su abrigo para "volar" es de cuero color verde botella y lo usa también en tiempo de lluvia.



Mantón de terciopelo color verde tierno y aplicaciones de terciopelo verde oscuro pegadas con hilo de oro y vidriantes; el fleco llega al tobillo. Ann Harding, Pathé.



Creación parisina de Constance Bennett, Pathé; de satén color marfil; el único adorno consiste en tres tiras anchas y plegadas en forma de moño.



La exótica Olga Baclanova, Paramount, acentúa su belleza con peluca blanca en contraste con un traje de terciopelo negro; falda desigual forrada de taffeta color rojo.

Carol Lombard, Pathé, en
pajamas de descanso; de
terciopelo verde muy oscuro
bordadas con estambre color
naranja. La banda a la
cintura bordada en las
puntas.



La graciosa Helen Kane,
Paramount, nos muestra una
novedad en pajamas: mangas
y cuello alto. Estas son de
seda color chabacano con
adornos de encaje crudo.



Muy agradable debe sentir
Nancy Carroll, Paramount, el
contacto de su negligée de
terciopelo azul con piel de
conejo, pues no se decide a
cambiarla por un vestido.

La piel de zorro sigue
siendo la preferida
entre las estrellas.
Doris Dawson, First
National, luce una
de estas pieles
color rojizo. Ves-
tido de jersey
de dos piezas.





Myrna Loy, de los talleres Warner Brothers, luce en la noche este sombrero de brocado de seda con un tenue velo que aumenta el misterio de sus ojos.



Nuevo estilo de sombreros sin ala. Este de Carol Lombard, la rubia de Pathé, es de fieltro negro con graciosos picos a los lados con adorno de chaquira.



Anita Page, de M-G-M, introdujo esta moda de sombreros cuando apareció en la película "Navy Blues." De terciopelo con cinta también de terciopelo entrelazada a un lado.



Un raro y bonito modelo de sombrero de la nueva moda sin ala. De fieltro gris de varios cortes que se amoldan al contorno de la cabeza. Modelo: Renée Adorée, de M-G-M.



Un cuello alto es el nuevo estilo en los abrigos. Renée Adorée, de M-G-M, nos enseña el suyo de astrakán ruso. Cuello de armiño teñido de color café más obscuro que el abrigo.



Para calle y pasear en automóvil los días de invierno, Marilyn Morgan, Pathé, usa un abrigo de astrakán gris a varios tonos, desde el gris perla hasta el color metal.



Doris Hill, Paramount, escoge un ensemble de lana azul marino; una bufanda de crepé blanco y listas azules a dos tonos y sombrero fieltro sin ala, la última moda.

Joan Crawford, M-G-M, no necesita la seda de su negligée y las pieles de sus abrigos para atraer a Doug, su esposo. Su delantal de cambray es uno de sus secretos de atracción.



Leatrice Joy, First National, es no solo buena artista, sino excelente ama de casa. Su vestido casero es de lino color crema con florecillas rojas.



A la traviesa Bessie Love, M-G-M, le gusta el dulce de leche y se prepara a visitar su cocina. Traje combinación vestido y delantal, de cretona verde liso y con figuras.

Su segunda decepción, ya la hemos nombrado. Todo parece ponerse en contra de sus deseos de volver al cine, y él, teme que esa oportunidad ha sido perdida para siempre.

Bill Hart, el famoso cowboy de la pantalla de otros tiempos, pasea hoy su triste figura por los campos de California siempre pensando en los caprichos insondables de un destino que parece deleitarse en torturar su vida de hombre bueno y sano. Y con su estoicismo de hombre fuerte que sufre en silencio, se pregunta a diario si su suerte cambiará algún día.

¡Ojalá!

Artistas

(Viene de la página 43)

tremendas dificultades en la producción.

De ahí nació el nuevo aspecto de los dobles parlantes, un sector en el que a toda prisa se pusieron a laborar tecnólogos que se habían quedado calvos en los laboratorios para encontrar las tretas que facilitarían la dicha substitución. Y nació una nueva forma de doblaje o desdoblamiento a la que se ha designado con el nombre de *dubbing*. Barry Norton, en "Cariño que mata," fué uno de los primeros que sirvieron para usar la técnica, cuando otro cantaba por él mientras Barry simulaba cantar ante la cámara con movimientos acordes. Y el público, en la pantalla, ha visto y oído cantar a Barry con una discreción y elegancia magníficas. Empero, Barry Norton no puede cantar tan bien, y apenas toca un poco el piano.

No interesa describir la complicación de aparatos necesarios para llevar a cabo tal labor; baste decir que en estos momentos la industria cinematográfica tiene en consideración el siguiente proyecto: hacer primero las películas silenciosamente, pronunciando los actores claramente las líneas de los diálogos y después, sincronizar con esta acción el mismo diálogo, dicho por los mismos actores que se ven o por otros; o, continuar haciendo la impresión simultánea de fotografía y registro acústico.

El primer procedimiento es el *dubbing* en su forma más general; el segundo es la forma original de los fotófonos. Han usado aquel algunos productores independientes con bastante éxito y total aceptación por el público de la substitución y con sorprendente economía; el otro lo usan y continúan usando los grandes estudios, con gastos fabulosos y gran dilación y a la postre con un resultado que en comparación con el otro no es perceptible tenga la menor diferencia.

El número de combinaciones posibles de matices del *dubbing* es infinito. Se puede poner en la pantalla hasta voces de ultratumba. Pero el campo que más interesa a los latinos es el de las versiones extranjeras de películas habladas en inglés.

Los adelantados en esta innovación han sido los estudios Universal, quienes emprendieron el ensayo de hacer una versión alemana de su famosa producción "Broadway."

El ensayo resultó altamente satisfactorio. El alemán tiene numerosos puntos de semejanza con el inglés y no fué difícil tarea encontrar un diálogo en el que se hagan coincidir el número y valor de las emisiones vocales con los movimientos ya fotografiados de los actores originales de "Broadway."

En uno de los hangares a prueba de ruidos perturbadores, se pasaban sobre una pantalla escenas de "Broadway." Los actores alemanes, colocados acertadamente frente a los micrófonos iban diciendo la traducción del diálogo tratando de colocar oportunamente sus emisiones. Después de cinco o seis ensayos y dada la cortedad de cada escena, se lograba la sincronización

máxima posible. Inmediatamente se hacía la modulación de las voces y ya listos el registro y la sincronización empezaba la fotografía de las palabras en alemán en una película que más tarde habría de unirse a la ya hecha de la acción cinematográfica.

Cinco o seis veces se efectuaba esto, para contar con varias pruebas y de ellas escoger la mejor. El éxito fué tan favorable que casi no fue necesario hacer repeticiones posteriores de escenas que hubieran quedado mal.

La Universal, en vista de tal triunfo y teniendo en cuenta la importancia de los mercados latinos a los que se debe servir con fotofónicas en su propia lengua y no con *talkies* en inglés, o lo que es peor, en *slang* o baja lengua de la gente vulgar, decidió hacer una edición española de "Broadway."

Varias personas de ambos sexos, entre ellos dos de los redactores de CINELANDIA fueron escogidos tras de pruebas de numerosos candidatos para hacer la parte de *detective* y el rol cómico de Porky, que en la película desempeñan los actores Thomas E. Jackson y Otis Harlan.

De manera que oportunidad ha habido para esta revista de penetrar en la técnica interesantísima de esa versión española de películas, que "Broadway," como dijimos, es la primera que se lleva a cabo.

Una dificultad formidable se presentó para este trabajo en lo referente al diálogo; la diversidad de sintaxis del español con el inglés y la escasez de monosílabos que tiene nuestra lengua. De suerte que encontrar una equivalencia de expresión para cada línea, dentro del límite intraspasable de sílabas de ella, fue algo abrumador. Un trabajo de verdadera versificación. Pues no sólo debía coincidir el número de sílabas sino caer los acentos en lugares simétricos a la emisión original en inglés, para así contar con la coincidencia de movimiento y palabra en español.

Fuera de linderos de la técnica del cinema, aparece un problema de importancia respecto a toda clase de películas en español que se produzcan.

La diferencia de pronunciación y de significado del lenguaje español en todos los países de América—incluso los Estados Unidos donde hay varios millones de hispanoparlantes—es tal, que para satisfacer a todos ellos y a la península, es necesario encontrar una fórmula general que sea comprensible y universalmente aceptada.

Se opina por algunos que debe hablarse castellano puro con acento castellano; pero entonces resulta que hay que elegir entre las varias maneras de entonación que hay en las Castillas eludiendo toda intromisión vascongada, catalana, gallega, etc. Además, frente a España, que es un mercado importante, están los mercados de hispano América, que consumen el 17% de la producción norteamericana ocupando el tercer lugar en tal importancia. Y cerca de cien millones de hispanos no aceptarán un español en las películas pronunciando a la manera castellana, con todas las ces y zetas y la elle y el énfasis característico que por cierto no es muy apropiado para el registro, dando lugar a confusiones.

Los hispano-americanos hablan el español claramente, haciendo esos de zetas y ces y pronunciando la ll como y. Hablan suavemente y con una ligera modulación musical. Por esta y otras razones, es el español de los hispano-americanos el que resultará más apropiado para los *films* destinados en su mayor parte a los países de la América española. Pero no hay que olvidarse de que para ser artista del cine parlante español, se necesita cultura y buen conocimiento del idioma y sobre todo poseer la preparación necesaria para ser actor y saber declamar con naturalidad.



SALLY PHIPPS

nueva estrella de la Fox Films aplicándose Boncilla clasmic pack

Imite a las estrellas. La hermosura es su fortuna. Rara es la que aparece en público sin antes haber usado la Boncilla clasmic pack.

Por supuesto, también usan polvos y otros cosméticos, pero antes de usarlos preparan su cutis dejándolo limpio y con un color vivo, natural, antes de aplicar el color artificial.

Haga la prueba esta noche o la noche que quiera aparecer más atractiva y usted y sus amistades se asombrarán del resultado. Si es. Ud. joven, aumentará su hermosura; si de edad, rejuvenecerá diez años.

Al aplicar Boncilla clasmic pack a su cara y cuello sentirá al instante su propiedad estimulante; extrae del cutis todo lo que lo empaña y mancha, las impurezas, la piel muerta y la grasa endurecida—lo que forma espinillas y manchas.

Sentirá que la sangre acude a la superficie del cutis dándole un color rosado: apenas conocerá su cutis después de usar esta preparación.

Las pequeñas líneas de los ojos desaparecen, se combaten las arrugas, los poros abiertos se reducen, los músculos flácidos se endurecen.

El único método en que se basa la belleza y empleado por las celebridades mundiales. Boncilla clasmic pack se vende dondequiera que se expenden artículos de tocador, en tubos y tarros.

Cutis Blanco y
Aterciopelado

Boncilla
CLASMIC PACK

Nosotros Vendemos Boncilla

ARGENTINA—E. Herzfeld,

Calle Río de Janeiro 223, Buenos Aires

CHILE—Harseim Soc. Ltda., Antofagasta

CHILE—Harseim Soc. Ltda., Santiago

COLOMBIA—Vicente Peñalosa, Apartado 1075, Bogotá

COSTA RICA—Vicente Lines, P. O. Box 26, San José

CUBA—Compañía Harris, O'Reilly Núm. 106, Habana

ECUADOR—Dr. Pedro Holst,

P. O. Box 487, Guayaquil

FILIPINAS—George Orfaley, P. O. Box 203, Manila

MEXICO—Sanborn Hnos., S. A.

Av. F. I. Madero No. 4, México, D. F.

NICARAGUA—Ricardo Gordillo, Managua

NICARAGUA—Guillermo Hüper, Matagalpa.

PANAMA—Huertematte y Cía., Inc.,

French Bazaar, Panamá

PERU—F. y Y. Rosay, Calle de la Merced 632, Lima

PUERTO RICO—A. Marxuach,

P. O. Box 518, San Juan

URUGUAY, Carmelo Paterno,

San José 1183, Montevideo

VENEZUELA—F. Fuenmayor y Cía., Caracas.

**Las buenas tiendas
venden**

KOTEX

**Los doctores del mundo
entero recomiendan
su uso**

No arriesgue usted su salud ni se exponga al peligro de un bochorno haciendo toallas sanitarias de trapos viejos, cuando es tan fácil usar las KOTEX que son científicas e higiénicas.

1—Las KOTEX se ajustan perfectamente al cuerpo y no se notan cuando están en uso.

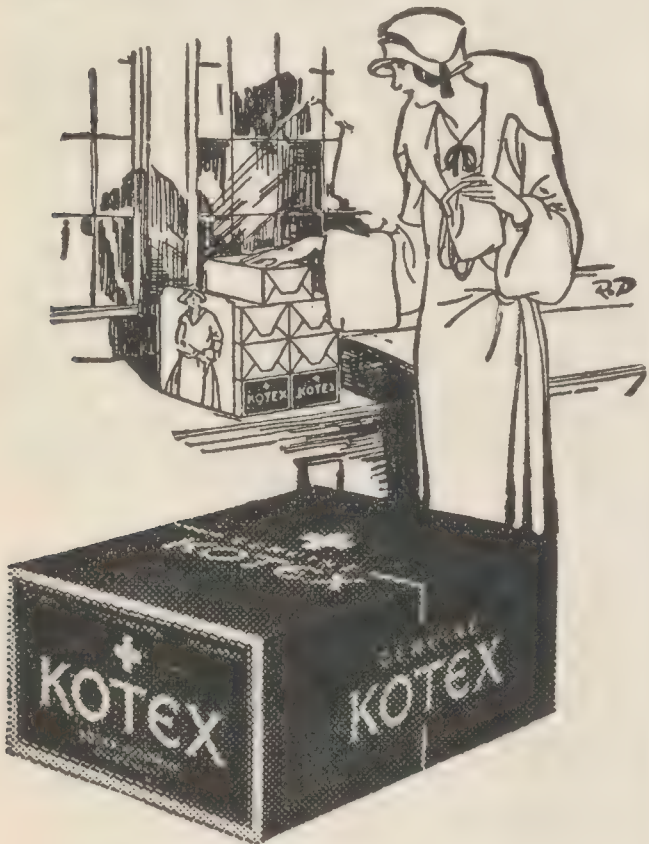
2—Son suaves y esponjosas, lo que evita irritaciones, rozaduras e infecciones.

3—Son mucho más absorbentes que el algodón lo que significa protección absoluta.

4—Es tan fácil deshacerse de ellas sin dejar huellas como de un pedazo de papel.

5—Son deodorantes. Esto aleja la posibilidad de un bochorno.

6—Su nuevo precio reducido las pone al alcance de toda persona cuidadosa y pulcra.



Las buenas boticas y tiendas de ropa venden

KOTEX

TOALLAS SANITARIAS

En el cine hay ya un exceso de convencionalismos y tiene que aceptarse uno más en este terreno. En "Broadway" la acción acontece en el bajo mundo neoyorquino, entre bailarinas, coristas, contrabandistas y bandidos. El inglés usado es un inglés familiar, con mucho de caló pintoresco. Al hacer una versión española tenía que adoptarse un lenguaje familiar, vulgar en muchas expresiones. Mas aconteciendo la acción en América, opino que hubiera sido una exageración de convencionalismo implantar un riguroso acento castizo. En Nueva York se habla el inglés con mezcla de acentos y en "Broadway" así se habló, pues hubo chilenos, cubanos, argentinos, mexicanos, españoles y hasta un francés en el reparto de sincronización, y, cada uno habló tratando de imitar el acento empleado por los distintos actores.

La homogeneidad de habla jamás se ha tenido en el teatro ni existe en el cine parlante norteamericano. Mientras un Clive Brook habla como un inglés un George Bancroft toma acento netamente neoyorquino y Douglas Fairbanks, Jr., habla con entonación californiana. A veces, la uniformidad es algo inevitable, como por ejemplo, en "Coquette," de Mary Pickford, donde a la fuerza tuvo que pronunciarse el inglés con el acento de los estados del sur donde acontecía la acción.

Al final de cuentas, quienes habrán de dictaminar sobre el tema no han de ser ni periodistas, ni académicos, sino los públicos hispano americanos y españoles que con su aplauso o reprobación declararán si quieren en las películas un español regional o un español claro sin acento o modismos de ningún país determinado. Naturalmente que si llega a hacer una película con tema andaluz, los actores deben pronunciar a la andaluza y si madrileño análogamente. Pero en último término, si se trata de simular el habla de actores que viven un fotodrama con ambiente norteamericano o europeo, el acento debe ser adaptado al lugar del argumento y por ello, en "Broadway" no fué sino acierto el haber eludido el acento absolutamente castizo.

Hay regionalismos en la América hispana que con un significado inocente en cierto país tienen un groserismo en otro. Hay imposibilidad de citar ejemplos; pero muy a tientas debe andarse para no poner una palabra que en México puede ser hasta un cumplimiento y en la Argentina un insulto.

Hasta qué punto el *dubbing* aplicado a versiones extranjeras tendrá poder para cautivar a los públicos una vez que se haya hecho notorio su significado y se descubra que hay una dualidad de acción, es un problema que sólo el tiempo habrá de resolver y la única anticipación posible consiste en señalar que tal método en sus aplicaciones para completar o substituir el trabajo de actores que no saben o no pueden cantar o tocar requeridos instrumentos, ha sido acogido sin reserva alguna por parte del público norteamericano a quien, en última palabra, no le interesa la manera de hechura del producto sino el producto en sí, listo para aprovecharse.

Es obvio que para las exigencias estéticas presentes, este método tiene una artificialidad enorme que no satisfará sino que hará levantarse a muchos en protesta. Esas exigencias son inherentes a las minorías y las minorías o no han tomado en serio la cinematografía o solo concurren a espectáculos con programas escogidos, fuera de las grandes salas de proyección, en al recinto de clubs de vanguardistas y amantes de lo superexquisito.

No debe dejar de reconocerse, por último, que la técnica del *dubbing* ha llegado a su límite de perfección en cortísimo tiempo lo cual significa una suma colosal de esfuerzos y un gasto de muchos miles de dólares.

Vida Intima....

(Viene de la página 33)

caballo? Galopamos a través de campos y praderas, por caminos sombreados por enormes pirús y un arroyuelo que serpentea a un lado del camino el que continuamente está corriendo alegremente, su agua cristalina jugando con las piedrecitas en el fondo del arroyo y desafiando los ardientes rayos del sol que no han logrado secarlo. A mi juicio Richard Dix es el mejor jinete de Cinelandia con excepción de Tom Mix.

De vuelta en el salón de su casa nos arrellanamos en los mullidos sillones y Richard sacó del cajón de una mesita que es a la vez cenicero, una de sus pipas favoritas, nos dijo que tiene una colección de las más raras pipas que sus admiradores le regalan. Estaba él deleitándose con su pipa, cuando recibió un telegrama de su médico en Nueva York, en el que le notificaba que ya podía tomar parte en juegos de boxeo o cualquier otro ejercicio atlético. Hace poco más de un año Richard se sometió a una operación bastante peligrosa después de la cual volvió a su trabajo pero lo hizo antes de tiempo. Además, le tocó como primer película "Moran of the Marines" y en una escena de esta película tuvo que pelear contra un chino que pesaba ciento noventa libras, y el hijo de Confucio, sin intención alguna, le dió un golpe en la incisión. El pobre Richard tuvo que volver al hospital por algún tiempo y al dejar el hospital se le prohibió hacer ninguna clase de ejercicios y hasta hace muy poco se le permitió entrar en su gimnasio que cuenta con todos los aparatos gimnásticos imaginables.

Hay un detalle que él no nos contó, pero que nosotras sabíamos de antemano, y es que durante su convalecencia dos enfermeras se enamoraron de él y se cuenta que estaban estas dos muchachas en eterna competencia. Cada una procuraba traerle un libro mejor para sentarse a su lado y leerle al paciente. Cuando dejó definitivamente el hospital, les envió un *bouquet* de rosas a cada una para demostrarle su agradecimiento y gratitud por la solicitud con que le sirviera y cuidara mientras necesitó de sus servicios, y tomó inmediatamente un tren para venir a California. No hacía dos días que se encontraba Richard en Hollywood cuando lo llamaron por teléfono... ¡También ellas habían venido a California! ¡Qué mujeres! ¡Qué mujeres! Siempre lo están llamando por teléfono, al taller, o a la casa de sus padres. Richard regaló a sus progenitores una hermosa mansión en Beverly Hills y algunas veces vive con ellos. También sabemos que ha tomado una póliza de seguro contra la vida por una cantidad considerable y nombró como beneficiarios a este dichoso par de viejecitos.

Hace tiempo tenía él una mansión para sí solo, en Beverly Hills. Daba fiestas a las que asistía un gran número de invitados los que permanecían con él de sábado a lunes. Cada noche tenía, además, algún amigo invitado a tomar la cena con él, y sin embargo, se sentía siempre solo, la mansión aquella le parecía desierta. "Es inútil tener una casa como ésta—decía Richard a menudo—si no se tiene una familia. Se pierde uno en ella; se necesita la presencia de una mujer para hacerla habitable; pero hasta hoy no he encontrado la joven que pueda llenar el lugar de esposa en mi vida."

Esta declaración de Richard es la contestación a las mil preguntas y conjeturas que se hacen acerca de Richard Dix.

Nuestro héroe ha tenido muchas experiencias en el camino de su vida en el que no todo ha sido siempre rosas: de cajero en un banco en una pequeña ciudad del oeste, a estrella de primera magnitud en California. No ha tenido oportunidad de conocer personas fuera de su profesión pero dice que la joven que él elija para su compañera no será artista cinematográfica. Conoce a todos los miembros de la ciudad cinesca pero muy pocos se cuentan como amigos. Cuando se le ve por el centro o distrito comercial de la ciudad está siempre acompañado de algún joven abogado o corredor, pues Dix es un verdadero hombre de negocios y últimamente no se le ha visto acompañado de ninguna joven.

El ruido de un aeroplano que volaba muy bajo llamó mi atención y presurosa me asomé a la ventana para ver las suertes que el piloto hacía en su vuelo. Richard miraba sin mostrar mucho interés. —Yo volaba todos los días, tenía delirio por el nuevo deporte, pero un día un buen amigo mío murió al estrellarse su aeroplano enfrente de mí: esto me quitó la ilusión de volar.

Richard tiene ahora un pequeño apartamento en la ciudad por serle muy conveniente, pero es muy poco lo que en él habita. Un viejo negro le cocinaba desde hacía muchos años, pero un día vino una mujer sueca a limpiar la casa y convenció a Richard de que el viejo criado de piel oscura no era muy afecto al agua y al jabón, y ahora ella viene todos los días a hacer el aseo y reparar su ropa.—Pero el apartamento está ahora demasiado limpio y ordenado que yo creo ese es el motivo por el que no voy allá muy a menudo. Generalmente me quedo en el club llamado Los Angeles Country Club, porque así tengo la oportunidad de jugar golf que es mi deporte favorito así como la natación; porque soy un pez en el agua. ¿Ve Ud. aquella alberca? puedo calentar el agua en ella a la temperatura deseada y le quito lo helado en el invierno. También me gusta cazar y tengo una colección de rifles pero nunca cazo dentro de mi propiedad; hay muchas codornices pero nunca mato una.

¿Qué hombre tan simpático! . . . ¿No dije que me recordaba el amante vagabundo? Vagando, robando los corazones femeninos, pero sin intención; su personalidad tan simpática es la causa de ello y él procurando siempre devolverlos. Tiene un carro Ford roadster y lo ha cargado de accesorios y adornos. También tiene un Packard roadster y un Cadillac que maneja su chauffeur; pero el fotingo es el preferido de Dix y en él hace sus correrías por los cerros.

Pensaba yo en todo esto cuando Richard sacó de un bolsillo una cajita muy brillante; era una filarmónica, y empezó a tocar tonadillas de canciones viejas y éstas me hacían pensar más en él como un vagabundo y lo único que me traía a la realidad era el traje hecho por un sastre en Londres.

HACE unos seis años, una muchachita irlandesa se pasaba las horas sentada en un mullido sillón de su padre. Sufría reumatismo y también padecía del corazón pues sus sueños eran con Richard Dix. No era una fanática del cinematógrafo, pero ella lo quería, para ella él era su héroe y tenía su retrato que había recortado de una revista cinematográfica. Tenía esa fotografía siempre sobre una mesa a su lado y enfrente del retrato colocaba un ramillete de flores. Su padre era juez en Nueva Jersey y ella era uno de los once miembros de la familia. Un día decidieron probar el benigno clima de California con la esperanza de que su salud mejorara, así fué como Sally O'Neill hizo su aparición en Holly-

Gente rendida.



¡TANTAS MUJERES, tantísimos hombres que amanecen fatigados . . . o que a media tarde ya no sirven para nada! ¡Siempre tan cansados de . . . todo y por nada!

¡Qué pronto *serían otros* si supieran cómo el estreñimiento mina la salud y la energía . . . cómo devora la juventud, marchita la belleza, mata las ambiciones . . . y acaba por sumirnos en un abismo mortal de indecibles enfermedades!

¡Y tan fácilmente como puede curarse y evitarse con toda seguridad y sin peligro! Kellogg's ALL-BRAN se garantiza que acaba con el estreñimiento muy pronto y muy agradablemente—e impide que jamás vuelva a recomenzar su mortífero trabajo de zapa.

El porqué se precisa el Kellogg's ALL-BRAN

Para evitar el estreñimiento, hay que alimentar el cuerpo con mucha masa indestructible. ALL-BRAN, por ser *todo salvado*, proporciona toda la masa indestructible necesaria, para obligar a los intestinos a trabajar naturalmente, regándolos con la humedad de que se empapa, distendiéndolos suavemente y

arrastrando consigo todos los tóxicos y residuos de la digestión.

No más drogas peligrosas

¡Cuanto mejor es el ALL-BRAN que los purgantes de todas clases y formas a los que el cuerpo se acostumbra, obligando constantemente a aumentar su dosis para que surtan efecto! Kellogg's ALL-BRAN es un alimento saludable y grato al paladar. ¿Quién duda que es preferible evitar naturalmente el estreñimiento con él que estar combatiéndolo continua y peligrosamente con purgantes? Por eso los médicos recomiendan Kellogg's ALL-BRAN.

Kellogg's ALL-BRAN es delicioso para el desayuno con crema o leche fría (frescas o evaporadas), y más añadiéndoles fruta o miel. Bastan dos cucharadas diarias—o en cada comida, si el estreñimiento es crónico. Puede también comerse con otros muchos platos, espolvorearse en la sopa y mezclarse con otros cereales. Pero exija el legítimo Kellogg's ALL-BRAN. No hay que cocerlo. De venta en todas las tiendas de comestibles en su paquete verde y rojo.

Kellogg's

Creadores también de los
KELLOGG'S CORN FLAKES

Y del Kellogg's PEP—sabrosas conchillas de trigo integral con su salvado, ligeramente laxantes.

ALL-BRAN

(todo salvado)



MANERA DE OBTENER UNA NARIZ DE FORMA PERFECTA

Un Método nuevo, Científico y Sin Dolor
Para Corregir Narices de Forma Defectuosa.



HOY EN DIA Y EN LA EPOCA ACTUAL el dedicar atención a su apariencia, es una necesidad absoluta si usted espera aprovechar la vida todo lo que ella vale. No sólo debe usted tratar de aparecer lo más atractivo posible por su propia satisfacción personal, sino que encontrará que la humanidad en general le juzgará grandemente, si no de un todo, por su

fisionomía; por lo tanto, vale la pena de que procure "ser lo mejor parecido posible" en todo tiempo. **NO PERMITA QUE LOS DEMAS FORMEN MALA OPINION SUYA POR EL ASPECTO DE SU CARA;** esto perjudicará su bienestar. De la buena a mala impresión que cause su persona constantemente, depende el éxito o el fracaso de su vida. ¿Cuál ha de ser su destino final?

Mi último grandemente mejorado Aparato para Corregir Narices Defectuosas "Trados Modelo 25," patentado en los EE. UU. y países extranjeros, corrige ahora toda forma de narices defectuosas sin necesidad de operación, con rapidez, seguridad, cómoda y permanentemente. Exceptuándose casos de enfermedades nasales. El Modelo 25 es la última palabra en Aparatos para Corregir Narices Defectuosas y con mucho sobrepasa todos mis modelos anteriores así como las otras marcas de ajustadores de narices que se ofrecen en el mercado. Mi nuevo Modelo posee seis reguladores ajustables de presión, es

fabricado de metal liviano pulido, es firme y ajusta confortablemente a toda nariz. La parte de adentro está forrada de gamuza fina, de manera que ninguna de las partes de metal viene en contacto con la piel. Usándose de noche, no interrumpirá su trabajo diario. Tengo en mi poder

miles de testimonios no solicitados, y mis quince años de experiencia en el estudio y fabricación de aparatos para Corregir Narices, están a su disposición, garantizándole satisfacción completa y una forma de nariz perfecta. Escribame hoy por folleto gratis, el cual le indicará la manera de corregir narices defectuosas sin costarle nada, si no le da resultados satisfactorios.

M. TRILETY, especialista en defectos de la cara.

1269 W. U. Bldg.,
Binghamton, N. Y., E. U. A.



wood. Afortunadamente para los fanáticos del cine y especialmente para los admiradores de Sally, ésta recobró su salud.

¡Qué placer poder andar, bailar y saltar! Estaba siempre en continuo movimiento para compensarse de los años de inacción y sufrimiento. Así fué como una noche se encontraba en el famoso Cocanut Grove danzando muy alegre; Marshall Neilan la vió y allí sucedió el milagro. Neilan estaba buscando en ese entonces una joven para el papel de "Micky" en la película de este mismo nombre y pidió que se le presentara a Sally.

Hoy ya no existe la inválida muchachita de hace años y esto lo prueba Sally con su baile moderno tan alocado y sus movimientos ligeros que recuerdan los de un pajarillo. Cuando conoció a Richard Dix, su alegría no tenía límites. Sus hermanos, para importunarla, le habían contado cuando pequeña que Richard era pelirrojo, un rojo color ladrillo y que tenía unos pies enormes. Se conocieron en una comida que dió Neilan y Sally casi lloraba de alegría al ver que Richard no tenía pelo color rojo como ladrillo y que sus pies no eran desproporcionados. Son muy buenos amigos... pero Dix nunca ha sabido que Sally estuvo locamente enamorada de él—pero si Richard sabe español y lee este artículo entonces sabrá algo que no le será desagradable.

Sally y su hermana Molly O'Day tienen un departamento grande y lujoso en el más elegante edificio de apartamentos en Hollywood. Son las dos más pequeñas de la familia Noonan y como los demás hermanos están casados, viven solas; su madre las visita de vez en cuando pasando grandes temporadas con ellas. Los muebles de su sala son estilo Luis XV y las dos hermanas han escogido unas pinturas y formado con ellas una colección de gran valor. El salón de juego está decorado estilo "futuristic." El dormitorio de Sally está lleno de muñecas de todas clases y tamaños y procedentes de todos los países; cada una vestida con un traje copia de los que ella y su hermana Molly han usado en sus películas.

La familia Noonan es una de las pocas familias que quedan en estos días y de las que solamente leemos acerca de sus costumbres. Conservan la buena y antigua costumbre de emigrar de los cuatro puntos cardinales y reunirse todos en la casa paterna para el día de Navidad.

Una de las hermanas mayores, que está casada, vive en Los Angeles y tiene un niño y una niña. Estos chiquillos esparcen por el vecindario la noticia de la llegada de su "tía Sally", cuando ésta viene a ver a su hermana y pequeños. Ya saben estos niños que les espera un regalo en esas ocasiones, porque la "tía Sally" llega siempre cargada de confites y paquetes de pastelillos así como juguetes. Cuando ven venir el carro Packard de la tía Sally estos muchachos se preparan para un día de fiesta. Este carro de Sally es su orgullo... se esperó seis meses para conseguir el tono del color verde que a ella le gusta. Su representante que está en Europa al presente, lleva el encargo de comprarle un pequeño roadster Woolsey.—Pero tengo miedo manejar porque nunca puedo ir a menos de cincuenta millas por hora, por eso tengo *chauffeur*, para evitarme yo y evitarle a la gente, una muerte segura. Me gusta mucho manejar, pero no puedo hacerlo a menos velocidad, no encuentro ningún placer en el *sport* de manejar si no siento la sensación de la velocidad.

De pequeña no pudo disfrutar de los deportes como todas las chiquillas de su edad, por eso lo hace ahora todo en demasía y no muy pocas veces llevan sus amigas buenos sustos y dolores de cabeza. Por ejemplo,

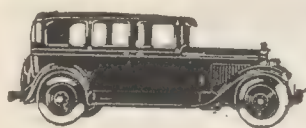
cuando van a la playa, Sally que es muy buena nadadora se mete muy adentro del océano, pero siempre regresa sonriendo, con gran contento de sus amistades que se quedan con zozobra. En la equitación no ha sido tan afortunada pues siempre la tira el caballo o la arroja contra un poste. La última vez que dió un paseo en su caballo éste se fué hacia un puesto de naranjas sin que pudiera ella controlarlo. El viejo vendedor la vió tan pálida y asustada que le ofreció una de sus naranjas diciéndole; —Tome esta naranja, señorita, le hará mucho provecho.

La mayoría de sus amigas pertenecen a la colonia cinesca porque ella cree que siendo de la misma profesión congenian mejor, porque tendrán las mismas costumbres, los mismos gustos, conocerán las mismas personas, visitarán los mismos lugares, en fin, se sentirán entre su ambiente. Antes de que Joan Crawford se casara con Douglas Fairbanks, Jr., ella y Sally andaban juntas casi siempre. Don Alvarado, Gilbert Roland, y Sally tienen el mismo representante y por lo tanto los tres tienen el mismo grupo de amistades. Ann Alvarado, la esposa de Don, escoge casi todos los vestidos de Sally. Todos los fines de semana este grupo de artistas lo pasa en la mansión de Marion Davies que tiene en la playa y que parece hotel o club. Marion Davies remeda a varias actrices conocidas y lo hace con una gracia y perfección asombrosa que la ha hecho famosa; Bessie Love los divierte enseñándoles siempre lo más moderno en el baile y Sally solamente sonríe contenta. Tiene ella una sonrisa encantadora y yo creo que esa es una de las razones por las que su librito recordatorio está recordándole continuamente que tiene una invitación para ese día de algún galán. Y los nombres de los agraciados varían, porque Sally es muy buena amiga con todos los jóvenes y le gusta salir con todos sin dar preferencia. Nunca ha estado comprometida para casarse ni lo desea al presente. Es una chiquilla con suerte, esta linda irlandesita; además de tener su librito *memorandum* lleno de citas con sus amigos, tiene muchos compromisos que cumplir pero no con éstos jóvenes, ni tampoco compromisos de matrimonios, sino compromisos para filmar varias películas.

Su flor favorita es la rosa y sus colores preferidos el blanco, rojo y... el verde, por supuesto, como buena irlandesa. Una nota curiosa es que a Sally la creen española, porque sus ojos son de un azul que en la noche tienen la cualidad de aparecer negros. Dolores del Río no quiso creer que los ojos de Sally son azules porque con las luces se ven más negros que los de ella. Y a propósito de ojos, el pasatiempo favorito de Sally cuando está en su casa es arreglarse esos ojos que traen locos a más de un admirador; se pasa horas y horas delante de un espejo con su cepillito untado de alguna preparación para embellecer las pestañas y un lápiz para la ceja. ¿O será que le gusta el dibujo? Porque Sally hace maravillas con un pedazo de carbón y un papel blanco.

Y aquí va una buena noticia para los caballeros—los hispanos—Sally prefiere los hombres de raza hispana a los de cualquiera otra raza. Cree que son más considerados y más amantes con sus esposas. Hace que Don Alvarado le traduzca sus cartas de admiradores que le llegan de todos los países de la América hispana y España. Una de sus ilusiones es comprar un yate y embarcarse para España, la tierra del romance y de las flores, la tierra de sus ensueños...

Lea CINELANDIA



Curso Especial por
Correspondencia
Edición de 1929
de la

ESCUELA SUPERIOR DE AUTOMOVILISTAS
Establecida Hace 25 Años.

Nuestro método práctico por correspondencia le da en corto tiempo conocimientos que lo hacen experto en el ramo automovilista. Con él puede convertirse en un Agente, Vendedor, Mecánico o Inspector Oficial. Para nuestros estudiantes que concluyen su curso en nuestro propio establecimiento de New York conseguimos colocaciones lucrativas en esta misma ciudad. Pidan Informes de

AMERICAN AUTOMOBILE SCHOOL
DEPT. D., 736 LEXINGTON AVE.
(ENTRE LAS CALLES 58 Y 59)
NEW YORK, E. U. A.

Bessie Love

(Viene de la página 15)

muy agradable, una especie de recompensa por la fama que perdía y el olvido en que la tenían, el que exhibieran su película hablada mientras ella aparecía en persona en las tablas; el público no la olvidaría por completo, decía Bessie con esa resignación y ese buen humor que la caracterizan.

Pero hace dos meses su película fué estrenada en el famoso Teatro Chino de Hollywood. El derroche de luces anunciaba un gran acontecimiento; las estrellas de primera magnitud acudieron al estreno de la película envueltas en sus pieles de armiño y luciendo sus mejores joyas. La película fué un éxito, todo Hollywood aplaudía el retorno de Bessie Love a la pantalla y cuando Hollywood aplaude y dice:—Me alegro mucho de su éxito—sin añadir la terrible palabra “pero . . . ,” entonces hay motivo para regocijarse y Hollywood aprueba la vuelta de Bessie sin peros. La nueva era de las películas habladas es un nuevo camino de prosperidad y de fama para la pequeña Juanita; es un campo inmenso en que tendrá oportunidad de demostrar a los directores que sigue siendo una buena actriz y que aunque sin “aquello . . .” tiene otras cualidades que la harán una de las estrellas más refulgentes en el firmamento de Cine-landia.

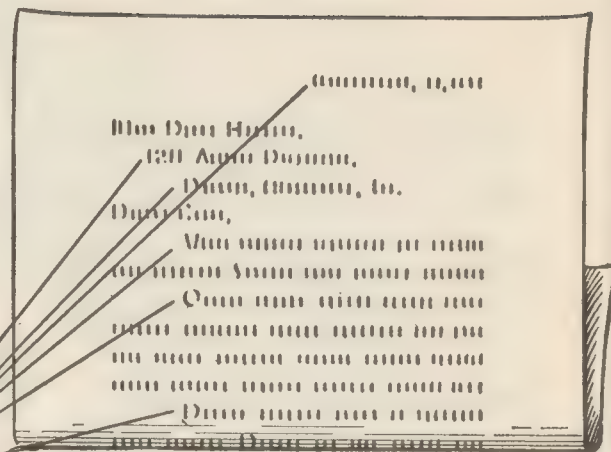
Puedo ser

(Viene de la página 37)

no la tienen, la masa común de muchachitas lindas y soñadoras, de ojos grandes y lánguidos, pero de cerebros lánguidos y pequeños, permanecerán eternamente perdidas entre la masa anónima, culpando a la suerte, a los directores y a todo el mundo, de aquello de que solo ellas son culpables, aunque no sea falta el no poseer mayor talento.

He ahí el gran secreto: llegan a los estudios de Hollywood a pedir trabajo, miles de personas que se creen, en su interior, seres privilegiados de belleza y de talento. Generalmente podría dividírseles en dos categorías: los que poseen belleza física—muchachas preciosas y jovencitos de facciones extraordinarias—que son, casi sin excepción, de una pequeñez cerebral realmente dolorosa, y luego los otros, llenos de ilusiones también, que se sienten cultísimos, educados, inteligentes, desbordantes de llama espiritual, y que, por eso mismo, son poseedores de físicos desastrosos, de narices enormes o de frentes abultadas, ya que no cabe duda de que el talento casi siempre lo primero que hace es deformar las facciones de aquellos que tienen la suerte de poseerlo.

Y ni unos ni otros pueden triunfar. El cine no necesita Venus pero tampoco se nutre de Esopos para buscar sus intérpretes. Necesita términos medios: cuerpos normales, más bellos por su línea sólida que por sus contornos exageradamente hermosos; facciones interesantes, pero no de belleza plástica e inexpressiva, y sobre todas las cosas, personalidad interior, gesto, expresión. Si hubiésemos de hacer una comparación con respecto a las épocas pasadas, estamos ciertos al decir de que todos los tipos clásicos e históricos o mitológicos de la belleza griega y romana habrían fracasado lamentablemente sobre la pantalla. Y en cambio personalidades violentas y expresivas como el Cid, como Ricardo Corazón de León, y



LA TECLA TABULADORA

es una característica nueva y exclusiva de la Remington Portátil. Es una ayuda inestimable para escribir direcciones, marcar los puntos de partida de los párrafos y hacer trabajos de tabulación. No hay más que oprimir la Tecla y el carro automáticamente corre cinco espacios—su acción es tan sencilla como la de una barra de espacio, pero cinco veces más rápida que ésta. Otras varias características de la Remington Portátil, Modelo Tabulador son: Un cuerpo de líneas de excepcional belleza y resistencia; cuatro cintas de dos tonos, o negra solamente, a elección; especial cierre del carro que impide el maltrato de la máquina por otros; un soltador de márgenes en el teclado.

Envíenos el cupón al pie de este anuncio y le mandaremos folletos con grabados, describiendo la Remington Portátil, Modelo Tabulador.

REMINGTON TYPEWRITER COMPANY
Division of Remington Rand

205 East 42nd Street

New York, U. S. A.

REMINGTON PORTÁTIL

REMINGTON TYPEWRITER COMPANY
205 East 42nd Street New York, U. S. A.

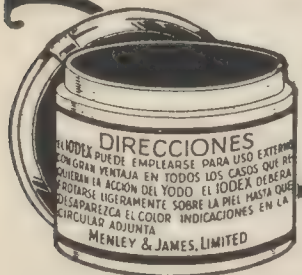
Sírvanse enviarme el folleto descriptivo de la Máquina de Escribir Remington Portátil, Modelo Tabulador.

Nombre.....

Calle.....

Ciudad..... País.....

IODEX es un remedio de uso externo que contiene yodo modificado con una substancia suavizante, en forma que ni irrita ni mancha. Es excelente para cortaduras simples, contusiones, torceduras, quemaduras, glándulas hinchadas y defectos cutáneos.



Lo venden
en todas las
farmacias

IODEX

¡GRATIS!

MENLEY & JAMES, LTD., L
70 West 40th St., Nueva York, U.S.A.
Sírvanse enviarme muestra gratis
de Iodex

Nombre.....
Dirección.....
Ciudad.....País.....

Gánese de \$15.00 a \$35.00 diarios

Trabaje por su cuenta. Gane para vivir y ahorrar, con una Cámara Victor o un Camaroscopia Eagle de Fotografía Al Minuto en Postales y Botones. No requieren cuarto oscuro ni experiencia. Cualquiera puede manejarlas. Labor fácil, limpia y lucrativa. Si no todo el día pueden dedicarse los momentos desocupados y días festivos con gran provecho.

Vendemos también las nuevas Cámaras Victorian para fotografías instantáneas en Tarjetas Postales en blanco y negro. Tarjetas de Bromuro y carteras para montar fotografías, todo a los precios más económicos.

A solicitud enviamos el catálogo gratuito.
BENSON CAMERA CO. 168 Bowery, Nueva York, N.Y.



mujeres como Cleopatra entre las amantes célebres, y Madame Sans Gene—¡si existió!—entre las mujeres llenas de “vena” y de viveza de espíritu, habrían sido ideales intérpretes de la pantalla.

Piensan las muchachitas soñadoras y los jóvenes admiradores de la gente de cine, de que no hay entre los hombres actor más grande ni más admirado que Emil Jannings, cuya fealdad física nadie repara observando su magnífica labor artística, y que como intérpretes femeninas, no hay comparación posible entre la labor de una Pola Negri o una Greta Garbo con una muchachita dulce de rostro oval y ojos almendrados. Y nadie negará que la trágica polaca hace largo tiempo que dejó de ser bonita, para defender sus últimos años siendo interesante y entregándose con pasión a sus interpretaciones, sin cuidar el gesto de sus ojos y las contracciones de su garganta; y que Greta Garbo, joven sin embargo, está muy lejos de ser una mujer bonita, ni por su tamaño, por el extraño alargamiento de su cuerpo, la pesadez de sus párpados y el ancho de su boca: pero todo se le perdona y se le admira: quizás si su rostro fuese perfecto y su cuerpo de sílfide, no tendría ni daría la sensación de arte, de pasión y de tragedia que hoy día produce y que la hace admirada del mundo entero, sin excepción.

Por lo tanto, todo esto nos trae a una respuesta que podría servir para todas las entusiastas y para todos los que nos escriben preguntándonos qué condiciones se requieren para ser artista de cine: no se necesita ni demasiada belleza física, ni facciones estrictamente perfectas; una personalidad atrayente, un espíritu de cierta cultura que revela en su expresión su preparación interior; un cuerpo juvenil que no siendo perfecto tenga movimientos graciosos y sanos, que revele salud, fuerza, empuje; un pelo bonito, la forma del cuello, el modo mismo de mover la cabeza, de volverla en un gesto natural; la manera de andar muy especialmente, son razones tanto o más importantes que la perfección de las facciones del rostro.

No es posible dar una lista exacta de condiciones para ser artista de cine. ¿Cómo podríamos darlas cuando junto a una Greta Garbo, alta, pálida, lenta de andar, casi inexpresiva, pero que triunfa sobre millones de admiradores, tenemos otra triunfadora que le disputa a aquella el primer puesto en concursos de popularidad, que se llama Clara Bow, y que es chiquitita, regordeta, ágil y nerviosa, sonrosada y de facciones duras y expresivas, antítesis de la primera? ¿Cómo podríamos entre los hombres señalar un “tipo” especial para galán cinesco, cuando junto a un Nils Asther, grande señorial, de movimientos acompasados y de gestos amorosos apasionados y teatrales, tenemos a un Richard Barthelmess, pequeño y nervioso, que ama a la manera americana, dando algún beso rápido a la vuelta de una esquina? Y sin embargo, los dos triunfan y los dos tienen admiradores, como los tiene un Rod La Rocque grave y terco o un William Haines alegre y saltón. Pero es que tanto Greta Garbo, como Clara Bow, como Nils Asther o Richard Barthelmess o Rod La Rocque o William Haines, poseen todos por igual, la condición esencial: personalidad. Eso fué lo que la escritora norteamericana Elinor Glynn llamó “It”—“eso”—haciendo con esa palabra un tema que fué un triunfo para Clara Bow. Y ese “eso” es lo que necesitan tener los que quieren triunfar en el cine, como los que quieren triunfar en cualquier cosa en la vida. La personalidad es la única fuerza que levanta a los predestinados por sobre el nivel de la masa anónima, y tanto para

ser estrella famosa de la pantalla se necesita personalidad, como la necesitó y la tuvo Mussolini para llegar al puesto de líder de hombres que hoy ocupa. La personalidad es suficiente para hacer de un hombre o de una mujer, sean o no hermosos físicamente, figuras famosas ya sea en el arte, en la política, en el teatro o en el cine. ¡Qué gran actor de cine sería posiblemente Mussolini, y como haría temblar la corona de la fama en la cabeza de Emil Jannings, si se dedicase a la pantalla!

Si todos los que viniesen a Hollywood tuviesen la sinceridad y el talento de realizarse a sí mismos un prolijo examen de sus condiciones antes de intentar la gran aventura, muchos fracasos y muchas amarguras se habrían evitado. No se crea tampoco de que el sólo hecho de poseer una personalidad magnética y atrayente sea bastante para hacer en poco tiempo, de un ser desconocido, un astro refulgente. La personalidad sirve para abrirse camino, pero en seguida viene la parte más dura y más larga: la experiencia, la práctica de las condiciones técnicas que demora años. El que comienza a triunfar en Hollywood no obtiene por ello un rol importante al siguiente día: debe actuar por meses entre la masa de extras y adquirir una experiencia que es absolutamente indispensable, y sin la cual estaría condenado a fracasar lamentablemente. Nada hay tan terrible como dar a un novicio, por mucho talento o intuición interpretativa que posea, un rol de responsabilidad desde el primer momento: sería exponerle a una amarga caída artística. Muchos astros de la pantalla hoy día famosos, tuvieron una oportunidad magnífica desde el primer momento: entusiasmados por la oferta no la rechazaron y sufrieron después la amargura de ver sobre la pantalla cuan absurda o ridícula resultaba su interpretación. Y ellos mismos pidieron entonces con mayor humildad que se les dejase obtener experiencia, lentamente, entre los extras, a fin de adquirir lo que podría llamarse “la soldadura escénica”, cierta gracia de movimientos, cierta libertad de expresión que no es naturalidad misma, sino algo que podría llamarse “la difícil facilidad” de moverse y expresarse con naturalidad.

¿Qué se requiere entonces para ser estrella? Ante todo no fiar el máximo de las esperanzas en una condición física determinada: bonitos ojos, facciones correctas, parecido con algún astro que triunfó ya en el cine. Generalmente el triunfo de éste se debió a sus condiciones interpretativas, no a sus facciones: es absurdo por lo tanto querer seguir sus pasos por medio de un parecido físico. Es así como un joven galán austriaco, de un sorprendente parecido físico de facciones con Valentino, jamás puede llegar a ser el sucesor del gran *sheik* por carecer de las otras dotes que el desaparecido actor poseía y sobre todo su personalidad interior. Por lo tanto, los que deseen venir a Hollywood, los que quieran triunfar en el cine, sea mudo o hablado, deberían hacer—sean muchachas jóvenes y bonitas, o mujeres maduras y apasionadas, o jovencitos imberbes u hombres de figura distinguida—sería examinar sus condiciones espirituales, y convencerse de si a través de los años ya recorridos por ellos en la vida, han ido dejando pruebas indudables de su personalidad, y si han conseguido el destacarse sobre sus semejantes, no por un esfuerzo especial para hacerlo, sino simplemente porque las personalidades de mayor magnetismo se levantan de la masa aún sin que ellos lo noten.

En los tiempos del colegio, ¿fueron, no alumnos excelentes, pero sí los “líders” y los organizadores de diversas actividades

entre sus compañeros? ¿Tuvieron momentos felices, contestaciones oportunas, soluciones que aunque infantiles resultasen geniales en el medio ambiente de la clase o de la escuela? ¿Cuando de ellos hablan sus compañeros, los recuerdan como seres privilegiados, no precisamente por su talento, sino por su audacia, por su alegría, por su espíritu aventurero, quizás revolucionario, pero en otras ocasiones organizador y emprendedor?

He ahí el examen del propio "yo" interior que debieran hacerse a sí mismos los candidatos a intérpretes del cine. Y luego, observar sus vidas de cada día, sus luchas, sus temores y sus preocupaciones. ¿Son valientes junto a las dificultades diarias? ¿La lucha por la vida los vence y los aflige, o les da nuevos ánimos? ¿Obtienen fácilmente la amistad de los demás, o simplemente se sienten aislados y sin amigos? ¿Producen sus actos a su alrededor admiración y envidia, o indiferencia y desprecio? De todo ello puede formarse una persona una impresión neta de su personalidad interior, y este extraño "examen de conciencia" podría darles la clave de sus probabilidades dentro de la profesión que pretenden abrazar. El que no supo destacarse en el grupo de sus compañeros de colegio, no sabrá hacerlo en el cine tampoco; el que no tuvo jamás una frase o un gesto a tiempo, el que no fué ni audaz ni valiente, ni arriesgado ni insolente, siquiera alguna vez en su vida, jamás dejará a su paso por la pantalla sensación de la personalidad que hoy día posee un Douglas Fairbanks o un William Haines. El que se sintió hundido por las condiciones humildes de su vida y no supo triunfar de ellas, ni abrirse paso; el que culpó a su país, a su ambiente y hasta a su posición social, de su fracaso moral y pecuniario, cuando solo él es el culpable, no debe pensar de que abandonando su tierra natal y viniendo a Hollywood encontrará la dicha y la fortuna. Los pueblos y las gentes, separadamente, tienen la vida y el porvenir que merecen.

No hay pues una medida, ni un molde para ser estrella o astro cinesco. La estrellita joven deberá ser bajita, grácil, esbelta, y no pesar más de ciento veinte libras; el galán tendrá por lo menos seis pies de estatura; pero a pesar de todo Greta Garbo, Norma Talmadge, Evelyn Brent, y muchas otras son famosas pesando más de lo normal, y un Chaplin es un genio con poco más de cinco pies, mientras Rod La Rocque triunfa a pesar de poseer varias pulgadas más del término medio. Por lo tanto, no deben las muchachitas ni los jóvenes que nos escriben, y a quienes quisiéramos sinceramente ver triunfar en el cine, guiarse por una medida determinada, ni creer que las rubias de ojos claros sean más solicitadas que las morenas.

Personalidad, audacia, espíritu de empuje y de lucha son los secretos para venir a Hollywood a triunfar en el cine. Todo esto junto a mucha disciplina, mucho espíritu de respeto a las leyes normales que la experiencia ha aconsejado aquí, mucho deseo de hacer sus armas lentamente, de adquirir experiencia paso a paso, para que no tiemble el pedestal cuando lleguen a la fama. Y además, hoy en día, poseer esa preparación artística que permite a los actores hablar en las películas parlantes con una naturalidad más natural que la que se emplea en la vida misma.

Subscríbase a
CINELANDIA



REUMATISMO

Cuando el reumatismo le ataque, recurra al viejo remedio casero, preparado a la moderna, que se llama Linimento de Sloan y sentirá inmediato alivio.

Se usa desde hace 44 años para combatir reumatismo, lumbago, torceduras, calambres, contusiones, dolor de músculos, neuralgia y dolencias análogas.

No es como los remedios anticuados que requieren fuertes fricciones. Con sólo untárselo penetra, descongestiona, hace circular la sangre y mata el dolor.

LINIMENTO DE SLOAN
MATA DOLORS

¡AQUI ESTA EL SECRETO!

Para obtener mayor éxito en su vida es necesario hablar ingles. Ud. puede hablar fácilmente en muy breve tiempo, con nuestro nuevo, fácil e interesante método. Obtendrá magníficos resultados desde las primeras lecciones. Mande hoy, solamente su nombre y dirección y recibirá pronto interesantes informes gratis.

EL INSTITUTO UNIVERSAL (D. 81) 128 E. 86 NEW YORK

UN OBRERO de la RAZA Gana \$160.



en 6 días de trabajo

Sr. J. A. Rosenkranz,
Estimado señor:

Ultimamente he realizado un trabajo de reparación en un auto marca Dodge, por el que gané la suma de \$160. quedando el dueño muy satisfecho.

Todo lo debo a los conocimientos que esa escuela me ha impartido y por lo cual les estoy altamente agradecido.

JOSE QUINTANA.

sea usted un
MECANICO
de Automoviles

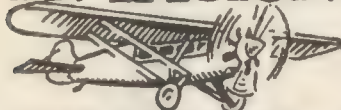
Haga Ud. lo mismo.

Aprenda a reparar el mecanismo de toda clase de automóviles, camiones, tractores y aeroplanos, y nunca más se verá en la triste necesidad de ejercer un trabajo penoso y mal retribuido.

Aprenda sin Salir de Casa

Aunque no tenga Ud. la menor idea de mecánico de automóviles, la Escuela Nacional le garantiza que aprenderá en poco tiempo y sin que tenga que abandonar su familia ni su trabajo actual.

**INCLUYE
MECANICA DE
AVIACION**



Tenemos tambien Cursos a Internado, con clases diurnas y nocturnas. Pida los informes que desee.

PIDA ESTE LIBRO **Gratis**



**ENVIE
ESTE
CUPON**

ESCUELA NACIONAL DE
AUTOMOTORES—

Depto. 420

4006 South Figueroa Street,
Los Angeles, California

Sírvanse enviarme GRATIS su libro ilustrado y demás información relativa al curso que he marcado con una X.

Curso Práctico a Domicilio, por correspondencia en Español.

Curso en Español, asistiendo a la escuela en Los Angeles.

Nombre

Dirección

Sus Caras

(Viene de la página 13)

cursiones en el *vaudeville* también. La historia de aquellas relaciones nos la ha revelado Mildred en una serie de interesantísimos artículos que se publicaron en un periódico local. Fué según la articulista una desdichada prueba de la incapacidad de Chaplin para la vida doméstica. Sin animadversión ni rencor, nos narra Mildred en los mencionados artículos, sus desventuras íntimas junto a Chaplin; su dolor impotente frente al espíritu atormentado de Charlie; su inútil esfuerzo por llevar al alma adolorida y amargada del gran bufón, un poco de conmisericordioso reposo. En opinión de la señorita Harris, Chaplin es absolutamente incapaz de hacer feliz a una mujer. Y esto no por malo—en ninguno de los artículos se encontrará una sola acusación contra su ex-esposo. Lo que convierte a este *clown* en un pésimo candidato para la vida hogareña, es su propio temperamento reconcentrado en sí mismo, esquivo y huraño a veces hasta dar en lo monomaniaco; su hiperestesiada sensibilidad; sus excentricidades extravagantes que lo impelen a huir de todo contacto humano y a pasarse los días aún las noches vagando solo por las montañas. Cuando sufre estos ataques de *spleen* y de hastío de la vida, lo único que logra distraerle es la soledad y la música (Chaplin es un excelente artista en el violín, en el piano y el órgano, y posee una magnífica voz de bajo). Dice Mildred que muchas noches llegaba su esposo a casa y sin que hubiera mediado ningún altercado o disgusto previo, se sentaba en un rincón sin besarla ni saludarla siquiera, y allí permanecía ensimismado e inmóvil como una estatua durante muchas horas sin que nada lograra distraerle de su íntima tortura. Por último, cuando murió el unigénito hijo que el matrimonio había tenido y que constituía el único lazo que los mantenía unidos, ambos cónyuges acordaron separarse amistosamente, sin ruido ni escándalo. Y aunque el niño había muerto, Charlie, al consumarse el divorcio, hizo un magnífico regalo de cien mil dólares a la que dejaba de ser su cara media naranja. Mildred se ha vuelto a casar no sé si una o dos veces más y Charlie imitó su ejemplo, aunque con menos fortuna que la primera vez.

La historia de las segundas nupcias de Chaplin es mejor conocida y resultó mucho más escandalosa que la primera, gracias a la esposa y a sus abogados que lo hicieron todo al son de bombo y platillo, metiendo el mayor ruido posible. Fué un repugnante espectáculo, en que la demandante y sus familiares y abogados, apelaron a todos los medios que pudieron para apoderarse de los millones de su esposo. Chaplin, asqueado, dió amplios poderes a sus abogados de Los Angeles y se refugió en New York y hasta allí lo persiguió el escándalo formado por los litigantes contrarios. La demandante pretendía millones de dólares de indemnización y la custodia exclusiva de los dos niños por quienes Chaplin se desvivía. Las pretensiones eran absurdas, pues la suma pedida excedía con mucho al total de la fortuna de Chaplin. Sin embargo, gracias al sentimentalismo trasnochado que predomina en las decisiones judiciales de este país en casos de divorcio, Lita Grey, obtuvo una suculenta suma de dinero como indemnización y la custodia alternada de los niños con sendas pensiones para atender a su educación. La pérdida de sus hijos fué causa de una aguda crisis para Chaplin de la que

aún no se ha repuesto completamente. Lita Grey ha vuelto a trabajar en el cinematógrafo y aunque no es una actriz notable sigue explotando el nombre de su ex-esposo, al extremo de ser la única estrella cinematográfica que usa para el objeto de publicidad, su nombre de casada. Chaplin no ha vuelto a reincidir, pero dado su temperamento, y a pesar de la dura experiencia última, no nos sorprendería verle de nuevo embarcado en la nave matrimonial el día menos pensado.

Gran amigo de Chaplin y digno colega suyo como actor, es John Barrymore, también veterano en lides matrimoniales. Tras un ensayo con resultado negativo, y apenas consumado el divorcio, ha maridado en segundas nupcias con la que fué su dama joven en varias cintas y hoy constituye la estrella femenina más importante de Warner Brothers: Dolores Costello. Muchos parecen augurarle una muy corta duración a este idilio, no obstante el carácter dulce y muy femenino de Dolores, que parece predisponerla a la rutina y simplicidad doméstica. ¿Razón de este pesimismo, pues? El temperamento de Barrymore, que como el de todo artista genuino, lo condena a ser un pésimo marido.

George Bancroft, una de las estrellas que más rápida carrera han hecho, y figura capital de Paramount, está casado con Octavia Broske, actriz de segundo o tercer orden en el teatro norteamericano. Viven la mayor parte del tiempo a miles de leguas de distancia el uno del otro y, esto es ya casi una garantía de que el matrimonio perdurará. Como los marinos de todas partes del mundo que no ven a su respectiva "costillita" mas que de San Juan a Corpus y por muy corto tiempo, así la pareja que nos ocupa renueva su luna de miel una vez por año y no corre el peligro de conocerse recíprocamente ni de desilusionarse.

Vilma Banky, la suculenta rubia húngara, maridó hace unos dos años aproximadamente con el buen actor Rod La Rocque. Ambos pertenecen a la pantalla y hacen su primer ensayo matrimonial. Hasta ahora parecen congeniar muy bien y según todos los que los conocen y visitan se llevan admirablemente. Parece ser un matrimonio predestinado a perdurar.

Richard Barthelmess que en la vida real es el mismo hombre sano, honrado y simpático que encarna en la ficción de la pantalla siempre, ha tenido poca fortuna hasta ahora en sus aventuras amorosas. El, que por sus excelentes virtudes domésticas estaba llamado a ser un marido modelo, se divorció de su primera esposa, Mary Hay, también artista cinematográfica, según se rumora, por voluntad de ella. Miss Hay se casó de nuevo, tan pronto como la ley se lo permitió, con el comerciante irlandés que según el indicado rumor la cortejaba ya antes de divorciarse. Richard una vez disuelto su primer matrimonio estuvo a punto de casarse con una muchacha que aspiraba a trabajar en el cine, pero ella lo dejó plantado porque según decía, el matrimonio malograría su carrera artística. Después, temiendo que el arte volviera a interferir con su felicidad doméstica, resolvió casarse con una dama divorciada, la señora Jessica Sargent, perteneciente a la alta sociedad neoyorquina, y hasta el presente parecen llevarse bien.

Gloria Swanson y Mae Murray antes de ingresar en la nobleza europea más o menos auténtica—porque lo mismo el marquesado de la primera que el principado de la segunda vienen siendo objeto de dudas y sátiras más o menos intencionadas desde hace tiempo—habían conocido los sinsabores de la vida marital mal avenida y el placer de libertarse de ella. Hoy Gloria es la

Le ofrecemos una
OPORTUNIDAD GRANDIOSA
para adquirir un

TITULO

de la manera más económica, en su propio hogar, sin interrumpir sus ocupaciones, y con derecho a nuestra ayuda en su adelanto futuro.

Cualquiera de los cursos por correspondencia que a continuación enumeramos le proporcionarán una profesión magnífica y lucrativa, por una suma reducida y pagadera en abonos mensuales.

Electricidad, Curso Junior, \$50.00, en abonos de \$5.00; Ingeniería Eléctrica, Curso Senior, incluyendo matemáticas \$90.00, en abonos de \$10.00 con la matrícula y \$5.00 mensuales. Inalámbrica y Telegrafía, incluyendo un aparato completo de clave para transmitir y recibir señales, \$70.00, en abonos de \$10.00, con la matrícula y \$5.00 mensuales. Teneduría de Libros, \$70.00, en pagos de \$5.00 mensuales. Matemáticas Prácticas \$50.00 en pagos de \$5.00 mensuales. Ingeniería Automovilística, \$70.00, en pagos de \$5.00 mensuales. Inglés Comercial y Técnico, \$50.00, en pagos de \$5.00 mensuales. Ingeniería Mecánica, \$125.00, en pagos de \$15.00 con la matrícula y \$7.00 mensuales. Electro-Mecánica, \$200.00, en pagos de \$25.00 con la matrícula y \$10.00 mensuales. Ingeniería Civil, \$200.00, en pagos de \$25.00 con la matrícula y \$10.00 mensuales. Dibujo Mecánico: \$90.00 en pagos de \$10.00 con la matrícula y \$5.00 mensuales. Arquitectura: \$150.00 en pagos de \$15.00 con la matrícula y \$7.00 mensuales. Farmacia: \$200.00 en pagos de \$25.00 con matrícula y \$10.00 mensuales.

Estos precios son en moneda americana o su equivalente.

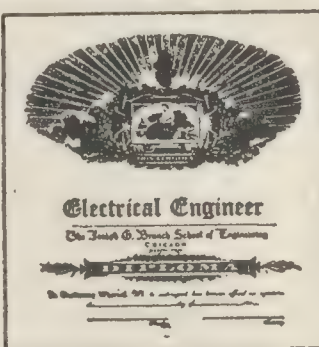
Nuestro título es reconocido en todas partes.

THE JOSEPH G. BRANCH INSTITUTE OF ENGINEERING

3917 Grand Boulevard, Chicago, U. S. A.

Designado durante la guerra como Instituto del Gobierno de los Estados Unidos

Interno, todos los gastos \$80.00—al mes.



El Corrector de Narices ANITA dará a su nariz proporciones perfectas, mientras Ud. duerme o trabaja. Seguro, sin dolor, cómodo. Garantizamos resultados rápidos y permanentes. 60,000 doctores y personas que lo han usado lo elogian como un invento maravilloso. Sin piezas metálicas o tornillos.

Garantizamos devolución del dinero si Ud. no queda satisfecho.

Pida folleto gratis.

Escriba su nombre y dirección completos

con la mayor claridad. Medalla de

ANITA CO.

Oro ganada

N19 Anta Bldg. Newark, N. J., E. U. A.



SEDA PARA DAMAS

Que lindo es un fino juego de ropa interior de seda, que fresco, como se amolda a las bellas formas de la mujer. No debemos olvidar las medias de seda. Ud. puede obtenerlos gratis. Pida informes.

UNIK CO.,

509 5th Avenue, Dept. 2, New York

para ella. Hoy Wallace está unido a Areta Gilman, quien al casarse, a la pregunta de ritual: ¿profesión? hubo de responder como lo haría cualquier latina "mi casa".

A veces el travieso Cupido parece complacerse en jugar malas pasadas a sus escogidos y les lleva por senderos tan complicados que los infelices se ven precisados a desandar el camino recorrido. Tal parece ser el caso de Madge Bellamy al unir sus destinos con los de un buen señor llamado Metcalf, comerciante de profesión. O la lógica humana no existe o este idilio ha de tener una vida muy corta.

Monte Blue, el magnífico héroe de "Sombras Blancas", está unido a Tove Jansen, que no pertenece al teatro ni a la pantalla. Hacen relativamente poca vida social en Hollywood y nada se sabe de ellos que nos ayude a prejuizar el desenlace.

William Boyd, divorciado de Diana Miller, quiso probar fortuna por segunda vez, y reincidió con Elinor Fair, también artista cinemática. Ultimamente se ha publicado la noticia de que ambos desean el divorcio.

Ronald Colman, el excelente actor del teatro inglés, héroe romántico de tantas películas de mérito excepcional, que con Vilma Banky formó durante mucho tiempo la pareja más ideal del cine norteamericano, vive desde hace mucho tiempo separado de su primera esposa, Thelma Ray, inglesa como él. Ronald ha preferido no secundar en la experiencia y esta situación, por lo mismo que lo convierte en un posible candidato para cada una de sus miles de admiradoras, ha acrecido su popularidad entre el bello sexo, dándole un matiz aún más atractivo y romántico.

Dolores del Río ha sido una desilusión para gran número de personas que con morbosa curiosidad seguían las alternativas de su vida conyugal. Coincidiendo con el apogeo de su carrera artística y su instantánea popularidad que dió motivo a que los curiosos hablaran de la mutua atracción que su director Edwin Carewe y ella sentían, sobrevino su divorcio de Jaime, que no por previsto menos comentado. La separación definitiva de su esposo dió pábulo a la versión de que Carewe pretendía hacerla su esposa. Cual no sería su desengaño, pues, al ver que el famoso director, dando un rotundo mentis a las habladerías de los murmuradores, se unía de nuevo a su antigua esposa. Hasta ahora sigue vacante el puesto que en la vida de la hermosa actriz mejicana ocupara el finado Jaime del Río y no se tiene la menor sospecha de quién podrá reemplazarlo. Como en la parábola bíblica son aquí muchos los llamados—¿cómo nó, con su belleza, su fama y sobre todo su fortuna!—mas el escogido, digno de ser envidiado, no se sospecha siquiera quien podrá ser.

Notas e

(Viene de la página 25)

Por su madre, se ha descubierto, Chaplin pertenece a una raza genial: a los gitanos. De ahí su amor a la música, su rebeldía, su misticismo, su jovialidad de juglar y todo lo que Chaplin es. No producido; pero sí explicado.

Charles Chaplin, gitano; ¿descenderá acaso de gitanos de la Andalucía?

Un veterano aventurero del film

Cuando le ví, me encantó su peculiar distinción de funcionario. No podía ser sino un diplomático retirado. Pero la pantalla

es un espejo en el que a veces queda alguna huella de las imágenes. ¡Oh!, él era un personaje muy conocido, proteico bajo tantos disfraces y caracterizaciones. A veces general, otras oligarca, buen burgués en ocasiones: siempre, un hombre fino, atento, de maneras cultivadas y con la distinción de un funcionario a quien no puede menos de llamarsele Excelentísimo.

Don Enrique Acosta, veterano en las batallas de Cinelandia; mexicano de corazón bien puesto, ya que los años ni le quitan juventud ni le roban energías.

Le cabe a don Enrique Acosta el honor de ser el primer juez que hablará en español en película, con dignidad de verdadero funcionario. Se trata de su papel en "Sombras de Gloria," de la Sono-Art Productions, en la que es estrella José Bohr, tanguista argentino.

Un buen juez, de voz grave, de buena dicción. Don Enrique Acosta, si publicara sus memorias, podría decir tanto interesante sobre Hollywood.

"Se hacía 'Madame X.'" Una escena del tribunal. Dificilísima. Tres días con sus noches había batallado el director, Lionel Barrymore, en obtener la construcción perfecta. Los ojos de artistas y trabajadores eran llagas candentes. Barrymore para sostenerse recurría a frecuentes sorbos de whisky. Se repartía café en botellones. Y algunos, fueron cayendo exhaustos. Envueltos en el silencio sagrado y solemne de los interiores para grabación de sonido.

Y al fin, Barrymore, obtuvo a su presa, fiera que él es en sacar adelante su propósito. Una escena límpida de distorsiones, equilibrada, con perfecto registro y sin equivocaciones en las frases de ninguno. Mas en el preciso momento del final, uno de los comparsas, bien dormido tras de tanto cansancio, soltó uno de esos ronquidos que parecen como si bramaran las calderas de Luzbel.

Silencio de expectación. Todos aguardaban que Barrymore sacara un revólver y asesinara al culpable. Un asistente, servil, quiso adelantarse a ese pensamiento y despertó de una patada al infeliz. Entonces, los micrófonos oscilaron confundidos: Lionel Barrymore, dejó escapar el júbilo de su bien conservada edad madura en una estupenda carcajada de celebración de lo ocurrido. Y una alborada mejor se abrió para aquellos desfallecidos actores. Descanso, y para otro día seguir adelante.

Durante una semana, el buen roncadore, fué agasajado con almuerzos y comidas por cuenta de sus compañeros."

Don Enrique Acosta, podría decir infinidad de anécdotas sobre la vida de Cinelandia.

Hablemos de José Bohr

Es un chico de sangre liviana, un tipo que conquista y se da a querer. En Cuba le quieren y bien. ¿No es verdad, compadres? En Nueva York tenía su cabaret y ahí cantaba, bailaba, gesticulaba y celebraba ocurrencias. De Nueva York vino a Hollywood; pero muy antes había soñado en los talkies en español. Desde los tiempos del Phonofilm, con Lee de Forest.

Ahora en Hollywood está con la Sono-Art Productions, compañía que está produciendo la primera película completa con diálogo en español. Durante el día se ha hecho la versión en inglés, con actores norteamericanos. En las noches, utilizando los mismos escenarios, la versión en español. El resultado será o no, favorable; pero es una producción más de películas en español.

Exceptuando a la linda Mona Rico, no figura ningún actor conocido en el reparto. Aunque vimos trabajando allí, en papeles secundarios varias caras conocidas del elemento hispano de Hollywood.

Emociones bajo la mirada escrutadora de la cámara

Ella espía y tiene bien tendidos sus brazos que apresarán los gestos. En la encrucijada de los movimientos, aguarda, impasible, fiel y sin piedad. Nada deja escapar; todo lo percibe. Oh, voluptuosidad de radiar desde el rostro todas las posibilidades de emoción. Se agrandarán en el amplificador de la fantasía y sin retoques dirán a los otros como es el curso de los cauces íntimos del ser.

¡Cómo no sentir bajo su mirada odiosa, la emoción de lo trascendental!

Estar en la pantalla de los miles de cinematógrafos del orbe. Es como ser y no ser o ser al mismo tiempo en muchas partes.

De seguro que estos pensamientos han invadido a algunos principiantes en películas; pero los más flotan en otras lagunas de reflexión: hacerlo bien, no desperdiciar la oportunidad, el triunfo, el dinero, la vanidad, los abrigos de setecientos dólares, los Packards, Lincolns . . . no . . . los Rolls Royces y la delicia de ser envidiado y admirado.

Una noche en que estaba viendo hacer unas escenas de una película parlante en español, observé a un conocido que hacía un pequeño papel en *close up* de cámara y micrófono. Percibía el influjo de una honda emoción. Después le interrogué:

. . . nada, absolutamente nada. . . es la primera vez que trabajo; pero yo pensaba en otra cosa; pensaba en mi madrecita lejana, que hace tantos años no me ve, y pensaba que acaso algún día ella habrá de escuchar mis palabras y ver mis movimientos y mi figura . . . sólo en eso pensaba.

Después de todo, aún se encuentra en Hollywood a individuos que piensan en sus madres.

Revista de

(Viene de la página 40)

el daño y la angustia que puede causar un perro cuando su dueño lo lleva a rastro en su viaje de luna de miel. Harry Gribbon es el esposo y Flash, el perro que esparce ruina y destrucción por todas partes. El can ocasiona un pánico en el hotel donde se hospedan y al escapar los tres en su auto, sufren un choque que destroza el carro. Caen en manos de una pandilla de bandidos y cuando estos en una batalla con la policía, lanzan una bomba de dinamita, el perro, jugueteón, sale corriendo a devolverla a sus dueños. La bomba estalla, esparciendo por el aire a los bandidos y a la pareja de recién casados, aterrizando estos últimos en las ramas de un árbol. La acción es rápida y la labor de los actores, destornillante.

"The Isle of Lost Ships"

"La isla de barcos perdidos" es una cinta de la Warner Brothers en que toman parte los distinguidos artistas Jason Robards, Virginia Valli, Noah Beery y otros de menor categoría. Un buque desmantelado por un huracán llega a las costas de una isla donde habita una colonia de naufragos. Allí se ven desde los galeones de la vieja España hasta los más modernos trasatlánticos y en ellos se encuentran almacenadas riquezas incalculables. A esta isla llegan tres nuevos naufragos, dos hombres y una mujer. Uno de los hombres es un prisionero (Jason Robards) y el otro un detective de la policía neoyorquina (Robert Emmett) que lo escolta. El prisionero ha salvado a la mujer (Virginia Valli) de una muerte segura pero el detective no por eso deja de desistir de su intención de llevarlo a su destino. La ley de la isla es que toda mujer que llegue debe escoger a un hombre como



EL cabello cuidadosamente peinado; el saco sin huellas de caspa. Estas son dos características del hombre pulcro y educado. Stacomb torna obediente el cabello más rebelde y lo conserva suave, brillante y sano. Uselo usted y andará siempre bien peinado.



Stacomb

En farmacias
y perfumerías

The Hotel Chancellor



Todas las piezas dan a la calle y tienen su baño particular. Servicio de garage.

Situado en la esquina de las calles Siete y Berendo, a una cuadra del Hotel Ambassador, y rodeado de hermosas residencias y casas de departamentos, el Hotel Chancellor goza de la envidiable reputación de ser el rendez-vous de la gente de buen gusto. Su servicio es irreprochable. Aunque el proceso no es secreto, es muy difícil de igualar. Es la determinación de satisfacer a nuestros huéspedes, que durante varios años nos ha producido admirables resultados. Si desea usted lo mejor de lo mejor, al precio que usted gustará pagar, se encontrará satisfecho del Hotel Chancellor. Escriba pidiendo detalles.

3191 West 7th Street

Los Angeles, California



Viola Dana, bella actriz del cine, recomienda Maybelline

Usted puede tener, también, Ojos que cautivan

Un poco de "Maybelline" en las pestañas produce un efecto maravilloso. Hasta las pestañas más cortas y



En forma sólida



En forma líquida
(Impermeable)

descoloridas pueden transformarse en pestañas largas y espesas. Toda la belleza de sus ojos, su brillantez y expresión se revelan bajo el toque mágico de esta preparación. Millones de damas en todas partes del mundo, hasta las actrices más bellas del teatro o del cine, saben que "Maybelline" es la preparación más eficaz para realzar la belleza de los ojos. No causa daño.

Ya sea sólida o líquida, Maybelline se vende de color Negro o Café Oscuro, por 75c oro americano en todas las perfumerías

MAYBELLINE CO., CHICAGO

Hombres de Acción

Responda al
llamamiento
de la

Aviación

Estudie Ud. en Casa Para Realizar GRANDES GANANCIAS

Envíe Ud. cuanto antes el cupón para el libro de Aviación gratis, que le dará detalles del nuevo Curso de Estudios a Domicilio, el cual está actualmente preparando a individuos, de la manera más fácil y rápida, para los empleos de grandes ganancias en la Aviación—que producen sueldos de \$100 a \$400 semanarios. No necesita experiencia ni entrenamiento previo. Servicio de Empleos Gratis.

La demanda de hombres competentes en la Aviación excede al número disponible. Envíe Ud. desde luego el cupón para los detalles. Se le enviará ABSOLUTAMENTE GRATIS si entra Ud. en acción inmediatamente.

GRATIS
Prospecto Sobre
AVIACION



Instituto Nacional de Aviación

Antigua Escuela de Aviación de Estudios a Domicilio, Depto. C
1031 S. Broadway, Los Angeles, California, E. U. de A.

Envíenme Uds. un ejemplar GRATIS del nuevo libro titulado "La Aviación—sus Oportunidades" y detalles completos acerca de los buenos empleos en la Aviación.

Nombre..... Edad.....
Domicilio.....
Ciudad..... Estado..... País.....

marido, dentro de las veinticuatro horas. La recién llegada está enamorándose del prisionero y desea escogerlo como marido, pero no se lo permite el jefe de los refugiados, un ex-capitán de barco y hombre de malas entrañas (Noah Beery) quien la desea para sí. En el momento crítico de la boda forzada entre Beery y Virginia, el prisionero se escapa y se entabla una pelea desesperada entre él y su rival. Gana el joven y el capitán se ve forzado por la opinión pública a dejarlos que se casen, siempre proyectando hacerla viuda lo más pronto posible. Esto da lugar a que se efectúe una fuga en un submarino y se desarrolle una culminación digna de este drama romántico que intriga y encanta.

Consejos de

(Viene de la página 16)

que puedo y especialmente cuando hago esta limpieza semanal de mi cutis. Esto me ayuda mucho, me levanto con un buen humor, mis preocupaciones me parecen menos terribles o casi las olvido. Cuando no estoy nerviosa y no necesito de este descanso, aprovecho el tiempo leyendo alguna revista o arreglando un poco mis uñas. Al quitar la pasta que se ha secado lo hago con agua un poco caliente aplicando toallas mojadas en esta agua y por último enjuago mi cutis con agua fría. Pongo una poca de crema y después la quito con una toalla suave, dejando solamente una ligera capa para proteger el cutis y por último aplico el polvo y demás cosméticos.

Micrófonos y . . .

(Viene de la página 30)

Y todos celebran el momento con una carcajada, mientras se prepara la nueva filmación.

PIERNAS TOSTADAS, Radio Pictures, con Ann Pennington, June Clyde, Edmund Burns y Albert Grant, dirección de Marshall Neilan.

Es difícil visitar hoy día los decorados de un estudio, sin toparse con monstruosos *cabarets* artificiales de los más extraños y diversos estilos. Estamos en la era de las cintas musicales, y ya se sabe que una cinta musical ocurre, la mayoría de las veces, en un cabaret. Por lo tanto, cada departamento de construcciones de un taller se rompe la cabeza por idear, para las películas en filmación, nuevas decoraciones para tales sitios. Y de los muchos que nos ha tocado ver en nuestras correrías por entre luces y cámaras, uno de los más interesantes es este que aparecerá en "Piernas tostadas" y que trata de dar, con cierta libertad simpática, el aspecto decorativo del interior de un barco. El gran salón está rodeado de barandales, escaleras y escotillas. Todo alrededor, algunas ruedas grandes de timón y albos salvavidas sirven de adorno. El centro está lleno de lujosas mesitas, y hacia el fondo avanza, su espólón cortando el sitio, la quilla de un nuevo barco que es, simplemente, el escenario en que hacen sus números de variedades los artistas del cabaret.

Está repleto de gentes, mientras una muchedumbre de mozos y *grooms* va de un lado para otro, sirviendo, acomodando a los que llegan, acompañando a los que se van, cruzando el sitio con enormes bandejas sostenidas con una mano en alto.

En aquel momento un grupo de muchachas vestidas de negro y plata—si puede llamarse traje un pequeño calzón corto que sube hasta el pecho transformándose en cintas y terminando en un gran lazo detrás de la nuca—ensayan un conjunto de baile, en tanto las cámaras enfocan la escena desde los más diversos sitios; algunas de ellas en lo alto del decorado. Marshall Neilan, uno de los directores veteranos de la industria cinesca y esposo de Blanche Sweet, se distrae entre tanto charlando a espaldas del decorado con un grupo de lindas muchachas que actuarán como clientela del cabaret en un momento más.

El director de la enorme orquesta anuncia que el ensayo está terminado: todos corren a sus sitios; comiéndanse a encender cientos de luces llenando el *set* de haces luminosos que se cruzan y se mezclan, y Marshall Neilan con sus ayudantes suben a ocupar sus altos sitios cerca de las cámaras principales. Algunos de los intérpretes que no actuarán aquel día, pero que forman parte del elenco de la película, han venido a presenciar esta escena, que será de indudable espectáculo. Sally Blane charla muy amistosamente con Arthur Lake, en tanto el famoso cómico Lloyd Hamilton no termina de decir frases alegres comentando a cada uno de los graves y maquillados clientes de las mesitas del cabaret.

Se inicia la escena. Con una música alegre y pegajosa, un grupo de treinta muchachas hacen un baile de conjunto de una disciplina perfecta: se mueven con regularidad, cambian sus posiciones y producen, desde la distancia, un bonito efecto de dibujos que varían al compás de la música. Apenas ha quedado libre el escenario—la quilla que ya hemos descrito—una figura pequeña y grácil aparece llevándose una ovación: es Ann Pennington, famosa bailarina neoyorkina, ídolo de los públicos del este, que acaba, como muchas de sus compañeras de caer en las redes de dólares de los productores hollywoodenses. Ann Pennington es pequeña y quizás gruesa: su tipo nos recuerda, por lo menos a la distancia, al de Clara Bow. Pero bailando, es siempre grácil y liviana: se mueve con exquisito ritmo, y parece mas bien una bailarina clásica dándonos una demostración pagana de bailes modernos a través de cierto ritmo helénico. Su danza es extraña e interesante, y cuando al final, toda la concurrencia aplaude frenéticamente, lo hace más bien por convicción que bajo una orden de los asistentes.

Ann Pennington se va, y June Clyde aparece sobre la escena con un fresco traje primaveral de amplio sombrero de organdí. El nuevo número no desmerece de los anteriores: con voz muy dulce, la pequeña muchachita que será posiblemente uno de los descubrimientos del año, habiendo sido hasta hace poco una desconocida, canta una romanza inédita, sentimental y acompañada. El cabaret se oscurece por entero, quedando en sombras, mientras varios reflectores se dirigen a la actriz envolviéndola en un haz luminoso que destaca su figurita moviéndose alegremente mientras canta, sobre la empinada quilla-escenario.

Una voz ronca interrumpe la quietud del momento. Se oyen murmullos, luego gritos, algunas carreras en la obscuridad, algunas frases cortadas. June Clyde interrumpe su canción y también se detiene la orquesta. ¿Qué pasa? Y del cabaret envuelto en sombras, parte una voz gruesa que amenaza, mientras en diversos sitios se ven brillar los cañones de algunos revólvers:

—¡Manos arriba!

Es simplemente un asalto, que si no común en este país, ocurre más de lo que sería de desear. Las luces se encienden y alguien

señora Marquesa de la Falaise y Mae Murray la Princesa M'Divani. La gente mal pensada asegura que ambas son dos candidatas al divorcio con la desventaja para ellas en este caso de que serían ellas que tendrían que pagar la pensión, porque ni el marqués ni el príncipe según se cuenta, tienen una peseta.

Pola Negri, no queriendo ser menos que ninguna de sus dos rivales, tras una vida apasionada y rica en aventuras románticas y amorosas, en la cual Charlie Chaplin figuró prominentemente, decidió ser Princesa también y aceptó la única mano principessa que parecía quedar vacante en Europa: la del cuñado de Mae Murray, o sea, el segundo Príncipe M'Divani. Mas a poco de consumado el enlace parece que surgieron dudas en la mente de Pola respecto a la autenticidad de su flamante heráldica, y el Príncipe confronta ahora el dilema de probar de manera incontrovertible su abolengo o renunciar indefinidamente a la dulce intimidad de la hermosa Pola. Es otra corona, nobiliaria que está costando un ojo de la cara a una estrella de la pantalla y que desaparecerá pronto sin dejar más que un rastro de sonrisas irónicas entre sus amigos, y en una situación bastante ridícula por cierto a las que quisieron unir a los laureles de la fama los de la nobleza.

Wallace Beery fué el primer marido de Gloria Swanson antes de que ninguno de los dos conociera las delicias de la popularidad. La armonía duró poco, pues Gloria empezó a subir como la espuma y Wallace resultaba entonces demasiado insignificante

CINELANDIA

La Revista Mensual del Cine

La más hermosa, elegante y acabada de cuantas se publican en los Estados Unidos, superior en todo sentido a todas las que aparecen en lengua inglesa.

CINELANDIA

es un triunfo periodístico de las naciones de la RAZA, redactada en Hollywood por sus fieles y amantes hijos.

Es la REVISTA DE LA RAZA HISPANA, hecha para España y las veinte repúblicas de la América Latina, para Puerto Rico y las Filipinas.

Precio 25 centavos oro norteamericano (o su equivalente en moneda nacional) por el número suelto, y \$2.50 (dos dólares cincuenta) por la subscripción anual (doce números).

Compre el número suelto del agente de CINELANDIA! en cualquier kiosko o librería de su localidad o envíe por su subscripción directamente utilizando el siguiente cupón:



No arriesgue su Salud—

Para proteger la valiosa salud y conservar su dentadura, válgase de los últimos adelantos de la Cirugía Dental. Es una economía y el único medio verdaderamente eficaz de evitar la enfermedad que ataca las encías descuidadas, minando así todo el sistema, robando la juventud y, con frecuencia, causando la caída de los dientes. Esta enfermedad es peligrosa puesto que una vez contraída solamente un tratamiento dental eficiente puede arrancarla de raíz.

Vea a su dentista por lo menos cada seis meses.

Cepíllese la dentadura con regularidad, pero no olvidándose que la dentura es solamente tan saludable como las encías. Es, pues, necesario cepillarse las encías vigorosamente por la mañana y por la noche, usando el dentífrico apropiado—Forhan's para las encías—el cual las conserva fuertes y sanas.

A los pocos días de haber usado Forhan's, notará un gran cambio en sus encías—más fuertes y más saludables—y en condiciones de poder combatir cualquier enfermedad. Observará usted que Forhan's limpia la dentadura y evita que se pique.

No arriesgue su salud. Obtenga de su droguista un tubo de Forhan's y empiece a usarlo desde hoy.

★ 4 de cada 5 personas mayores de cuarenta años—y millares aún más jóvenes—son víctimas de la temible Piorrea. Esta enfermedad, hija del abandono, ataca las encías.

Forhan's para las Encías



SUS DIENTES SON TAN SALUDABLES COMO LO SEAN SUS ENCÍAS

CINELANDIA y Films,
1031 S. Broadway, Los Angeles, Calif., E. U. A.

Incluyo cheque bancario (o giro postal) por \$2.50 dólares, moneda de los Estados Unidos de Norte América, por cuyo valor me enviarán la subscripción por un año a CINELANDIA. (Para Portugal 60 cts. adicionales).

Nombre _____

Dirección _____

Ciudad _____

País _____

La subscripción debe empezar con el mes de

vuelve a apagarlas: la confusión aumenta, y a Marshall Neilan le resulta difícil hacer oír su orden de parar la escena para preparar la filmación de los primeros planos. La voz del director resuena estentórea, pero todos creen de que es uno de los gritos amenazantes de los asaltantes. . . . Por fin se hace silencio, se encienden las luces y todos dejan su postura para volver a un gesto alegre y despreocupado. Algunos de los bandidos, quitándose con placer el pañuelo con que han improvisado un antifaz, se dirigen a las mesas pidiendo algún refresco, que los asustados asaltados de un momento antes les sirven ahora con la mejor buena voluntad.

EL BARCO DE SHANGHAI, Metro-Goldwyn-Mayer, con Herbert Holmes, Louis Wolheim e Ivan Linoff, dirección de Charles Brabin.

El celoso guardián que cuida ahora cada una de las puertas de cada uno de los escenarios de filmación de los estudios de Metro-Goldwyn-Mayer, nos deja entrar solícitamente.

Entramos tratando de no hacer ruido, y nos encontramos de manos a boca en los departamentos más bajos y profundos de un barco: estamos cerca de las cocinas, y el director Charles Brabin, describe cuidadosamente a sus intérpretes la escena que se filmará en un momento más. Diez minutos después todo está listo y silencioso, pronto para ser filmado.

Se supone de que debe hacer un calor endemoniado en aquel sitio, y para dar tal sensación, un ayudante llena de gotas de agua la cara y el cuello de Wolheim, que actúa en el rol de un camarero, con su terrible faz y su nariz quebrada.

Herbert Holmes, vestido de marino también, aparece por una de las escotillas y llama al camarero con dureza. Este se acerca humildemente, pidiendo excusas. Holmes se queja del humo que invade los camarotes. ¿A qué se debe? El criado explica, y en sus gestos hay una disimulada malicia. Aquel se da por satisfecho con las explicaciones, aunque de mala gana.

—¡Tenga más cuidado para otra vez!— le dice.

Y desaparece por la escotilla.

Wolheim se queda en el mismo sitio, viéndole alejarse con sorna. En seguida se vuelve con alegría y llama violentamente a alguien.

Ivan Linoff, vestido de cocinero grande, sudoroso, con su cara de payaso y sus ojillos chicos de mongol, acude apresuradamente.

—¡Le di una excusa cualquiera! ¡No sospecha nada!

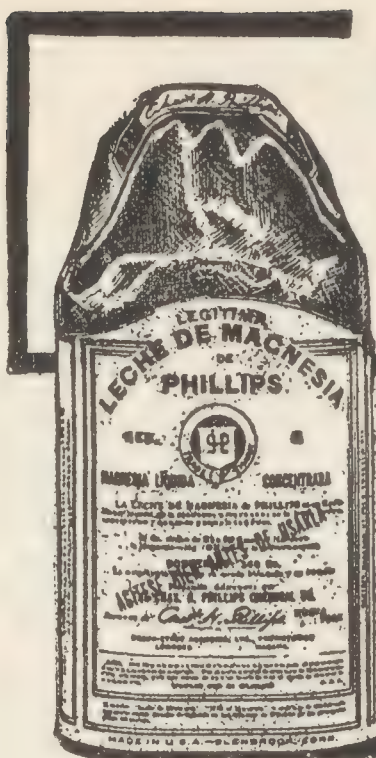
Y ambos soltaron una carcajada violenta y maligna que los micrófonos habrán seguramente recogido en toda su fuerza.

Se interrumpe la escena, para iniciarla un segundo después. El ayudante vuelve a mojar sin conmiseración la cara de los actores para dar la impresión de que transpiran, mientras otro llena de agua algunos carbones encendidos para que arrojen sobre la cocina todo el humo que la escena requiere. Y se vuelve a filmar lo mismo, cuatro veces más, hasta que la expresión de Wolheim es tan diabólica como el director lo desea, y la carcajada de Linoff tan sarcástica como debe serlo.

Lea

CINELANDIA

la revista del cine más popular
en todo el mundo



INDIGESTION

Biliosidad

Gases

ACIDEZ del ESTÓMAGO

PARA un pronto y seguro alivio, nada como el famoso producto "Phillips"

LECHE DE MAGNESIA

El antiácido general que desde hace más de medio siglo prefieren los médicos.

¡Pero fíjese en el nombre "Phillips," porque si no es Phillips, no es Leche de Magnesia!



PINGÜES GANANCIAS

VENDIENDO NUESTRA FAMOSA CALIDAD DE
AMPLIFICACIONES

MARCOS, MEDALLONES y CROMOS
PRECIO BAJO SERVICIO RAPIDO

Agentes de retratos conocedores de este negocio saben que es casi imposible encontrar otra casa en existencia que pueda garantizar Amplificaciones de tan alta calidad como las nuestras aun por el doble de los precios que en la actualidad cotizamos.

Pida hoy nuestro Catálogo en Español

SOLICITAMOS AGENTES EN TODAS PARTES DEL MUNDO

Linder Art Company

(CASA FUNDADA EN 1894)

551 Washington Blvd.

Chicago, E. U. A.

Un Cutis Suave y Blanco—Siempre

Usted puede capturar y conservar la rara belleza que destella un cutis blanco y suave por naturaleza, que tanto admiran los hombres, con el uso de Cera Mercolizada. No tiene más que sobarla en la cara y el cuello al acostarse. Los efectos son inmediatos. Suavemente y con fuerza efectiva limpia y elimina la oscura superficie del cutis, y éste se emblanquece y embellece como por arte de encantamiento. Compre una cajita en una botica y pruébela esta noche. La Cera Mercolizada hace salir la belleza oculta. Para remover rápidamente las arrugas y restaurar el matiz juvenil, báñese la cara diariamente en una loción hecha de saxolite en polvo y bay rum.

¿Desea Ud. tener labios hermosos y bien formados?



El nuevo aparato molda-labios de M. Trilety, junto con su loción as-tringente, reduce los labios demasiado gruesos, protuberantes o mal formados, reduciéndolos a tamaño normal y de este modo hermoseando su cara. Este nuevo aparato es de fácil manejo, muy cómodo y de uso nocturno. También tiende a corregir la mala respiración y elimina el incómodo hábito de roncar.

Escriba pidiendo todos los informes, testimonios, etc., sin que le cueste nada.

M. Trilety, Dept. 124 FL
Binghamton, N. Y.—U. S. A.



Taquigrafía

EN 3 MESES

o antes, aprovechando sus momentos desocupados, en su propio hogar, podemos prepararlo para colocarse de Taquígrafo o Secretario Particular con muy buen sueldo. Método Pitman en castellano - eficaz, moderno - tan fácil como el abecedario, preparado especialmente para la enseñanza por correspondencia. Si ambiciona Ud. mejorar su posición actual, solicite hoy mismo nuestro interesante prospecto que le explicará cómo hacerse taquígrafo en 3 meses!

NEW YORK COMMERCIAL INSTITUTE, 512 W. 151st. St. Dept. 38

New York

MERODEADORES NOCTURNOS NOCIVOS

Dejan el dinero intacto

Una cortina de misterio rodea las actividades y daños causados por un grupo de merodeadores que, al amparo de las tinieblas, invadieron una de las principales tiendas de comestibles de la ciudad. Que la incursión no tuvo por objeto el robo lo demuestra la circunstancia de que el dinero que ahí había quedó intacto.

En realidad, esos merodeadores eran repulsivos insectos que se habían posesionado de buena parte de los anaqueles de la tienda. Pero sus daños han acabado definitivamente: un empleado los sorprendió ayer y los aniquiló prontamente con Black Flag.

Se usó en este caso Black Flag en polvo, pero el Líquido es igualmente efectivo.

Ningún otro insecticida mata con la eficacia de Black Flag. Ningún otro insecticida eliminará de una casa las sabandijas que la infesten con tanta facilidad y tan económicamente como Black Flag. Líquido o en polvo, se vende en las tiendas de comestibles, las droguerías y las ferreterías. Uselo Ud. para matar moscas, mosquitos, cucarachas, chinches y polilla.



Año Nuevo - Idea Nueva

PATENTE SU IDEA

Envíe dibujo de su Invención

GRATIS Acto de Registro
Consejo Confidencial

Patentes de E. U. & Extrangeros obtenidos

Z. H. POLACHEK Reg. Patent Attorney
Ingeniero Consultante
1234 BROADWAY, NEW YORK

Chismes y

(Viene de la página 9)

Fairbanks, Jr., en la pieza teatral de Felipe Barry titulada "El más joven."

Realmente el modo de actuar del joven heredero de Don Q. lo hace acreedor de los loores más entusiastas y justificados. Hay quien opina que sigue en la escena los pasos de uno de los más grandes actores norteamericanos, John Barrymore. Yo no creo tanto, pero sí opino que tiene mucho talento de actor y que su desenvoltura y naturalidad son principalmente los factores que le han hecho colocarse, de plano, en la primera fila de los que descuellan en este difícil arte escénico.

Joan Crawford, su mujer, que parece estar enamoradísima de él, no faltó ninguna noche a las funciones en que tomaba parte Douglas, y no solo eso sino que se la vió en la taquilla del teatro, prestando su ayuda en la venta de los billetes, y como es natural constituyendo un atractivo poderosísimo para el público siempre ávido de avistar, siquiera sea por un momento, a las estrellas que admira en la pantalla. Figúrense ustedes: ir a ver y oír a uno de los galanes jóvenes más admirados en el cine, y de paso encontrarse de manos a boca con su flamante mujercita, discurrendo con toda sencillez en el foyer sin que la contemplación de su figura cueste un centavo a los afortunados que la han podido estar viendo por largo rato hasta la saciedad. Es para morir de emoción . . . ¿no?

LA compañía de Christie citada arriba, acaba de producir una cinta en que se ridiculiza a aquellas de cowboys que hicieron las delicias de los que eran fanáticos del cine hace veinte o treinta años.

En la divertida parodia, que es toda hablada, toma parte la inteligente y sugestiva Luisa Fazenda cuya vis cómica es famosa en los anales de la cinematografía.

CON motivo de las exigencias para el cultivo adecuado de la voz en relación con las películas sonoras, se ha hecho popular la anécdota de Demóstenes, que el que se sabe su historia, debe recordar. El gran orador griego tenía cierta torpeza al enunciar las palabras, pero hombre sagaz y enérgico, no quiso dejarse vencer por este contratiempo y convencido de que el tesón, inteligentemente ordenado, hace prodigios, dedicose a pronunciar sus mejores arengas a los peces del mar, en días tempestuosos, a fin de que esto le obligara a alzar la voz y gritar sus conceptos a todo pulmón. Pero antes de esto se pasaba las horas haciendo gárgaras y gorgoritos con unas piedrecillas mondas, metidas entre la lengua y los labios, a fin de dominar este obstáculo y que el esfuerzo de enunciar con claridad venciera todavía más aún que su torpeza fisiológica, la torpeza buscada adrede.

Se recomienda a muchos de los que van a dedicarse a la película hablada que imiten a Demóstenes y se limpien la voz de acentos bastardos y sucios, que el micrófono registraría muy mal.

UNA buena diversión de las estrellas y que está de última moda es fotografiar con una cámara de cine, todo cuanto les interesa conservar; desde un paseo incógnito y callado por los alrededores de esta ciudad, hasta la escena familiar, que nadie sospecha y en la cual los artistas son esos niños grandes que todos somos en ciertas horas de nuestra intimidad.

Lupino Lane es uno de los que usan siempre su camarita para impresionar escenas de su familia menuda, a la que ha retratado

en todos los momentos de su corta vida. Otros que dedican sus ocios dominicales a esta diversión son los Mulhall y Laura la Plante y Bill Seiter, su marido. Wallace Beery tiene una colección de rollos en que están registradas sus correrías por el mar y la montaña, sus vuelos en aeroplano, etc. Lon Chaney, George Bancroft, Neil Hamilton y William Powell también tienen coleccionados sus momentos de buen humor y de juego, lejos de la tiranía del taller y las órdenes inapelables del director.

DE cuando en cuando las hadas bienhechoras dejan caer el aljófár de sus más preciados dones en el regazo de esos seres que viven siempre anhelando, siempre esperando su momento; aquí en Hollywood, la muchedumbre enorme de los heroicos "extras" o sea los comparsas, los figurantes, que forman la necesaria "atmósfera," dentro de la cual fulguran, en todo su esplendor, más o menos auténticos, los astros de primera y segunda magnitud, y sus satélites.

Recientemente la empresa de los Warner ha iniciado la filmación de revistas monstruos y en la primera de la serie proyectada, que es la que se titula "Gambusinas de Broadway" (Gold diggers of Broadway), se ha dado trabajo a trescientas bailarinas, reclutadas de los cuatro puntos cardinales por el "corifante" Larry Ceballos muy conocido en los círculos de music-halls y demás entretenimientos coreográficos.

La gloria para todas estas muchachas. El pan asegurado para muchas semanas. Un respiro en sus sinsabores y apuros. Eso significa la escueta noticia.

M. J. GOURLAND, que no sabemos si es hombre o mujer, ha emprendido la tarea nobilísima de dar a conocer, en el propio corazón de Cinelandia, las producciones más notables de la pantalla en tierras de allende los mares: Rusia, Francia, Alemania, Inglaterra, Italia, principalmente.

También se han puesto buenas películas, ya olvidadas del público, cuya bondad resiste y resistirá al tiempo y a la crítica más exigente, como las comedias de Chaplin, por ejemplo, y otras obras maestras que saludamos con entusiasmo cuando aparecieron por primera vez. ¿No leemos con fruición y cariño aquel libro que tanta impresión nos hizo en su primera lectura? ¿No gozamos intensamente al volver a contemplar un paisaje, una escena, que nos cautivó en el curso de una excursión ya lejana en el tiempo . . . ? ¿No vamos entusiasmados y anhelantes al teatro, a oír y ver la pieza de arte que nos conmovió antaño?

En estos días han dado a conocer un estupendo esfuerzo de la cinematografía francesa. Se trata de la "Pasión de Juana de Arco", producida en los talleres Clamait de la Société Générale des Films. El director y coautor del argumento es el célebre danés Carl Th. Dreyer, que con el conocido escritor de vanguardia Joseph Delteil, ha podido llevar a tan feliz realización el drama de la vida de esa heroica vidente que fué la doncellita de Orleans.

Son de admirar tanto la concepción plástica del argumento y la organización de las decoraciones o settings, hechos por dos artistas consumados, como la propiedad de la acción ajustada en todo a la leyenda histórica, y por supuesto la labor extraordinaria de los actores que toman parte en la representación de tan grandioso hecho.

La actriz que interpreta a la "doncella" es Mademoiselle Falconetti, cuya labor trágica y elevada la hace acreedora a las alabanzas más justas y entusiastas. Los otros actores, magníficos en sus respectivos papeles.

La acción se desarrolla solamente alrededor del juicio de la santa, que culmina en el cadalso. Quien haya leído la "Santa

INGLES APRENDA EN SU CASA

LOS que saben el inglés están en constante demanda. Para ellos son los mejores empleos. Saber inglés es ganar más dinero y tener mejores oportunidades para alcanzar éxito.

Aproveche sus momentos desocupados y prepárese para mejorar su posición actual. Millares de nuestros alumnos reportan aumentos considerables en sus sueldos. Nuestro nuevo y original método de enseñanza, fácil y rápido, especialmente para personas de habla española, permitirá a Ud. adquirir este importante idioma en pocos meses, bajo la dirección de afamados profesores. Curso económico - pagos fáciles, y enseñanza GARANTIZADA - o aprende Ud. o no le cuesta un centavo. Pida hoy mismo nuestro prospecto explicativo, gratis.

NEW YORK COMMERCIAL INSTITUTE
512 W. 151st. St. Dept. 23 New York

STATEMENT OF THE OWNERSHIP, MANAGEMENT, CIRCULATION, ETC., REQUIRED BY THE ACT OF CONGRESS OF AUGUST 24, 1912.

Of Cinelandia and Films, published monthly at Los Angeles, California, for October 1, 1929.

State of California,
County of Los Angeles,

ss.
Before me, a Notary Public in and for the State and County aforesaid, personally appeared Vernon Johnston, who, having been duly sworn according to law, deposes and says that he is the Editor and Business Manager of the Cinelandia and Films and that the following is, to the best of his knowledge and belief, a true statement of the ownership, management (and if a daily paper, the circulation), etc., of the aforesaid publication for the date shown in the above caption, required by the Act of August 24, 1912, embodied in section 411, Postal Laws and Regulations, printed on the reverse of this form, to wit:

1. That the names and addresses of the publisher, editor, managing editor, and business managers are:
Publisher, Spanish American Publishing Company, 309 Western Pacific Building, Los Angeles; Editor, Vernon Johnston, 309 Western Pacific Building, Los Angeles; Managing Editor, Juan J. Moreno, 309 Western Pacific Building, Los Angeles; Business Manager, Vernon Johnston, 309 Western Pacific Building, Los Angeles.

2. That the owner is: (If owned by a corporation, its name and address must be stated and also immediately thereunder the names and addresses of stockholders owning or holding one per cent or more of total amount of stock. If not owned by a corporation, the names and addresses of the individual owners must be given. If owned by a firm, company, or other unincorporated concern, its name and address, as well as those of each individual member, must be given.)

(A Corp.) Spanish American Publishing Company, 1031 South Broadway, Los Angeles.
James Irvine, Jr., Tustin, Orange County, California.
William McCoy, 107 South Kenmore Street, Los Angeles, California.

3. That the known bondholders, mortgagees, and other security holders owning or holding 1 per cent or more of total amount of bonds, mortgages, or other securities are: (If there are none, so state.)

None.
4. That the two paragraphs next above, giving the names of the owners, stockholders, and security holders, if any, contain not only the list of stockholders and security holders as they appear upon the books of the company but also, in cases where the stockholder or security holder appears upon the books of the company as trustee or in any other fiduciary relation, the name of the person or corporation for whom such trustee is acting, is given; also that the said two paragraphs contain statements embracing affiant's full knowledge and belief as to the circumstances and conditions under which stockholders and security holders who do not appear upon the books of the company as trustees, hold stock and securities in a capacity other than that of a bona fide owner; and this affiant has no reason to believe that any other person, association, or corporation has any interest direct or indirect in the said stock, bonds, or other securities than as so stated by him.

5. That the average number of copies of each issue of this publication sold or distributed, through the mails or otherwise, to paid subscribers during the six months preceding the date shown above is:
(This information is required from daily publications only.)

VERNON JOHNSTON, New York,
Business Manager.

Sworn to and subscribed before me this 23rd day of September, 1929.

(Seal) E. NORA GIBBONS,
New York Clerks No. 66, New York County Register 096.

(My commission expires March 30, 1930.)

Juana" de Jorge Bernardo Shaw podrá darse cuenta exacta del argumento de esta maravillosa película, cuya exhibición ha sido un acontecimiento artístico en esta ciudad.

A L fin se llegó a un arreglo con Francia para el intercambio de películas entre ese país y Norte América. La proporción parece que será fijada en estos guarismos: 7 a 1. Por cada siete películas que se importen en Francia ésta exportará una a los Estados Unidos de Norte América.

La crisis había alcanzado grados máximos. Los teatros de cine se resentían de la disminución de las entradas. El público, que no entiende de proteccionismo ni de patrioterías cuando se trata de obtener "pan y toros," exigía, vociferaba, tenía hambre de la vista norteamericana. No ha habido más remedio que capitular.

Como estamos en pleno reinado de la fotoparlante, los productores tendrán que hacer películas en francés. Parece que la primera que va a emprender esta labor es la Metro-Goldwyn-Mayer, por medio del director Rex Ingram, que tiene un estudio en Niza y que fué por mucho tiempo uno de los soportales más fuertes de la citada compañía.

OCA gente siente y comprende la música como los negros. Esto es sabido, como no se ignora ya la parte importantísima que en el desarrollo actual de tal rama del arte han desempeñado esos admirables intuitivos, que llevan encostrado en sus osamentas, por decirlo así, el nervio vital de la música, que es el ritmo.

Al triunfo indiscutible que han obtenido películas de asunto "negro" interpretadas por negros como "Hearts in Dixie," que es algo delicadísimo y lleno de "pathos," hay que agregar el colorido que han prestado muchos elementos de la raza en la filmación de cintas sonoras, basadas en sus costumbres, su *folklore*, y sus bailes y cantos, entreverados en la vorágine y afán de rapidez y eficiencia de la vida moderna.

Por esos motivos no extraña que la Fox acabe de contratar a precio de oro los servicios de un inspirado compositor negro, Will Bodery, que ha llegado a ocupar hace poco el *stand* del director en la orquesta del teatro de Ziegfeld, en Nueva York. Su labor en esta empresa será principalmente el hacer arreglos de partituras musicales, según las exigencias de lo que se haya de producir para la pantalla sonora.

THEDA BARA, aquella vampiresa que recordamos tanto hace algunos años, acaba de ser contratada por la empresa Keith-Orpheum, para que tome parte en una comedia corta que va a ser presentada en el "Palace" de Nueva York, por espacio de varias semanas. Una vez que termine esta fugaz temporada en la ciudad-imperial, seguirá su jira por las demás ciudades importantes de los Estados Unidos de Norte América.

Theda Bara no tiene actualmente ninguna liga con los talleres cinematográficos.

EN cambio Ruth Roland, que por mucho tiempo tomó parte en películas de series y es una de las estrellas retiradas que posee más dinero, vuelve al tinglado de la farsa cinegráfica, esta vez gracias a su conocimiento del canto y su simpatiquísima y bien cultivada voz.

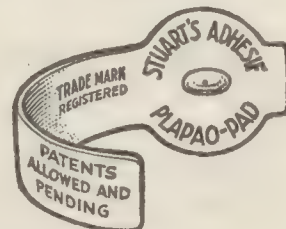
La Sono-Art, compañía de reciente fundación, cuyos talleres se encuentran en los dominios de la organización o consorcio conocido bajo el nombre de Metropolitan Studios, es la empresa que ha firmado contrato para la filmación de una película con la Roland, con una cláusula de opción a ser prorrogado éste, si la prueba resulta satisfactoria, como son todos los augurios a vaticinar.

No use más BRAGUERO

Los PLAPAO-PADS ADHESIVOS DE STUART son enteramente diferentes de cualquier braguero, son de acción aplicativa mecánico-química, hechos adhesivos apropiados para mantener el tónico muscular PLAPAO continuamente aplicado a la parte afectada y reducir al mínimo el peligro del deslizamiento o la dolorosa fricción del cojinete.

GRATIS—Prueba de Plapao

Sin
correas,
hebillas,
ni
resortes



Suaves
como el
terciopelo,
fáciles de
aplicar y
económicos

Durante casi un cuarto de siglo, miles de personas satisfechas testifican el éxito obtenido y sin abandonar su trabajo un solo día. Montones de Testimonios Certificados. El proceso de restablecimiento es natural, de suerte que ya no tenga que usarse ningún braguero. Premiad con Medalla de Oro, Gran Premio, etc.

GRATIS

La Prueba de PLAPAO se le enviará. No le cuesta nada, ni hoy ni nunca. Llame el cupón y mándelo HOY a

Plapao Co., 2059 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Nombre
Dirección
Y a vuelta de correo recibirá Gratis una Prueba de PLAPAO



HIPNOTISMO

¿Desearía Ud. poseer aquel misterioso poder que fascina a los hombres y a las mujeres, influye en sus pensamientos, rige sus deseos y hace del que lo posee el árbitro de todas las situaciones? La vida está llena de felices perspectivas para aquéllos que han desarrollado sus poderes magnéticos. Ud. puede aprenderlo en su casa. Le dará el poder de curar las dolencias corporales y las malas costumbres, sin necesidad de drogas. Podrá Ud. ganar la amistad y el amor de otras personas, aumentar su entrada pecuniaria, satisfacer sus anhelos, desechar los pensamientos enojosos de su mente, mejorar la memoria y desarrollar tales poderes magnéticos que le harán capaz de derribar cuantos obstáculos se opongan a su éxito en la vida.

Ud. podrá hipnotizar a otra persona instantáneamente, entregarse al sueño o hacer dormir a otro a cualquiera hora del día o de la noche. Podrá también disipar las dolencias físicas y morales. Nuestro libro gratuito contiene todos los secretos de esta maravillosa ciencia. Explica el modo de emplear ese poder para mejorar su condición en la vida. Ha recibido la entusiasta aprobación de abogados, médicos, hombres de negocios y damas de la alta sociedad. Es benéfico a todo el mundo. No cuesta un centavo. Lo enviamos gratis para hacer la propaganda de nuestro instituto.

Escríbanos hoy pidiéndonos el libro.

Sage Institute, Dept 7BB,
Rue de l'Isly, 9,
Paris VIII, France

Hombres y Mujeres Quieren Blanquear Su Piel?

La Piel Viene a ser Blanca, y todas las Manchas Desaparecen, por el Simple Método de un Químico Francés.

Cualquier mujer u hombre puede tener una maravillosa cutis clara, libre de manchas, grasosidad, turbiesas, amarillez, pecas,

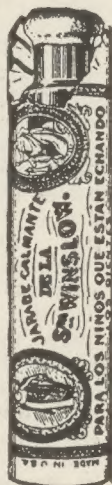


libre de barro, espinillas, irritaciones, ronchas, erupciones, color negro y de otras condiciones desagradables. Ahora es posible por este simple método. Los resultados aparecen después de la primera aplicación. Nadie podrá darse cuenta de que Ud. esta usando algo, sino por la diferencia que encontrará en su semblante. Produce efectos admirables. Envíe su nombre y dirección hoy mismo a Jean Rousseau & Co., Depto Z, 3104 Michigan Ave., Chicago, Illinois, y ellos le enviarán libre de costo, instrucciones completas e ilustradas.



¡Que hermoso nene!

Eso dice todo el mundo de los nenes que se crían sanos y con buena salud. El modo más seguro de mantener el estómago sano, evitar cólicos, flatulencia y demás peligrosos síntomas de desarreglos digestivos es de emplear regularmente el Jarabe Calmante de la Sra. Winslow. Por más de 80 años ha sido el guardián de la salud de los nenes en todos los países del mundo. Puede usted usarlo con entera confianza pues es puramente vegetal, sin drogas nocivas de ninguna especie.



Jarabe Calmante de la Sra. Winslow

OTRA noticia relacionada con las películas sonoras en español. El actor de cine René Cardona, de nacionalidad cubana, ha organizado la Cuban International Films, y ha empezado la producción de una obra intitulada "Sombras Habaneras" en la que él mismo toma parte como primer actor y Sue Carol como primera dama. El diálogo será bilingüe también, y la filmación será dirigida por Cliff Willard, quien dirigió "Príncipe de Corazones" y "Camaradas," dos películas bastante buenas.

LUPE VELEZ no está gozando de su ideal casita de Laurel Canyon, en Hollywood. Se halla a la sazón, en Tampa, Florida, tomando parte en la filmación de Puerto Diablo, película que está siendo producida por la compañía de Inspiration Pictures, bajo la dirección de Henry King.

Numerosos elementos de la colonia de habla hispana figuran en el reparto de esta obra, que según parece, tiene como escenario un puerto tropical de alguna ciudad imaginaria de Hispano-América.

Gary Cooper pudo ir a la estación a despedirla, como es lógico y natural.

A CABA de fallecer Paul Leni, director que llevó a cabo la filmación de "El Hombre que ríe," en los talleres de la Universal, y en que tomaba el papel principal el gran actor Conrad Veidt.

Leni dejó a su viuda, en un lacónico testamento, la suma de veinticinco mil dólares en acciones de diversas compañías, y nombró en el mismo documento albacea al conocido director Ernest Lubitsch.

SE sabe que los últimos momentos de un ser que se muere acumulan sobre su mente los hechos más culminantes de su vida pasada, así como las más fabulosas interpretaciones de un porvenir en potencia dentro de sí mismo. Exactamente lo que ocurre en un sueño, con idéntica rapidez e idéntica probabilidad de verismo.

Este es el tema de una película de dos rollos, basada en un cuento corto de Ambrosio Birce, adaptada y dirigida por Carlos Vidor, e interpretada por solo dos actores Nicolas Bela y Carlos Darvas, ambos húngaros, y fotografiada por Guillermo J. Wheeler. La obra que es de una intensidad dramática extraordinaria, fué dada a conocer anteayer al selecto público que acude siempre a los estrenos del Film d'Arte Theatre, sito en Vine Street, Hollywood.

La película costó poco menos de \$200 oro americano y fué hecha los domingos, es decir en los ratos de ocio de los productores, que de este modo demuestran como es fácil llegar a hacer algo que valga la pena en todos sentidos, sin el dispendio que caracteriza la mayor parte de las producciones que conocemos.

UNA gran compañía inglesa ha ofrecido contrato a Norman Kerry para que filme obras sonoras, del otro lado del charco, es decir en la propia Inglaterra.

En estos días embarca el conocido actor, quien posee una casa cerca de Londres, donde diremos, de paso, está viviendo su mujer e hijito. Parece que hace poco hubo entre ambos un pleito, que dió por resultado el viaje de ella. Los periódicos publicaron que Norman, al darse cuenta de que su mujer había tomado pasaje en uno de los grandes vapores que hacen la travesía al continente europeo, saltó abordo como cualquier "mosca" y se fué tras de ella, a fin de disuadirla de esta separación. Pero no tuvo éxito en sus gestiones pues a poco volvió a Hollywood, cariacontecido.

En este contrato que le sale al paso, a pedir de boca, nos figuramos que ha de haber gato encerrado, es decir que mucho ha de haber influido en ello, el deseo que abriga él de una reconciliación.

EN una movida escena de *flirt* entre la encantadora Norma Shearer y Roberto Montgomery en la película de la Metro-Goldwyn-Mayer "Su propio deseo," la acción se desenvuelve en un estanque, de manera que ambos actores están nadando al par que recitan su diálogo.

Ahora bien, para poder registrar lo que digan ha habido necesidad de adaptar micrófonos flotantes en unas planchas de corcho, conectados por hilos que van por debajo del agua, con las diversas estaciones o sean el cuarto de impresiones y el del monitor, que como se sabe ya, es quien regula y dirige técnicamente la apropiada tonalidad del sonido.

LA última palabra de "argot" introducida en el mundo del cine es "kibitzer," cuyo significado verdadero ha inspirado tantas definiciones como la palabra "sheik," "it," y "whooppee."

Según Maurice Chevalier "kibitzer" es aquel que le pide prestado a uno el auto y que después de un rato telefona de un lejano camino diciendo que se le ha acabado la gasolina. Según Evelyn Brent un "kibitzer" es la persona que telegrafía pidiendo un favor a alguien y manda el telegrama "a cobrar." O sea, en buen castellano: un fresco.

Correo de

(Viene de la página 44)

a no conocer la cara de la que me los manda. Con que ya sabes.

María Antonita, Montevideo, Uruguay—Richard Barthelmess con la First National. Puedes escribirle en español. El retrato de Barthelmess saldrá en CINELANDIA muy pronto.

Manon, Buenos Aires, Argentina—¡Con que adoras a Richard! Te gustará entonces que Virginia Lane haya anticipado tu petición y que en esta edición de detalles de su entrevista con esa galán tan afortunado que se hace amar por una chica tan simpática como eres tú. Richard se llama Ernest Brimmer, nació en St. Paul, Minnesota, E.U.A., el 18 de julio de 1894 y es soltero empedernido. Te daremos gusto publicando su foto en la galería de retratos, muy pronto.

Victoria, Lima, Perú—William Boyd nació en Cambridge, Ohio, el día 5 de junio de 1898 y es esposo de Elinor Fair. Su primera esposa fué Diana Miller. Escríbele al estudio Pathe, pidiendo su retrato.

Admiradora, Buenos Aires, Argentina—Bebe Daniels filmó "Río Rita", una opereta, y su galán fué John Boles. Es en inglés. Su última cinta con Paramount fué "Number, please?" En noviembre publicamos un retrato de Bebe y un artículo acerca de su trabajo en Río Rita y en la edición de junio publicamos su vida íntima. ¿Qué más quiere Ud.?

Josefina S., Camaguey, Cuba—Lo que me pide es imposible. Carezco del espacio para darle las biografías de Barry y René. Barry está actuando con la Fox en "Piernas Tostadas" y René acaba de filmar una cinta parlante en español para la Cuban International Corporation. El es el protagonista y su dama es Jacqueline Logan.

Admiradores de Valentino, En Todas Partes—Hace algún tiempo que equivocadamente publicamos la noticia de que el escritor Sr. Baltasar F. Cue, había publicado un libro de la vida de Valentino. Tal libro no existe y el Sr. Cue ofrece esta explicación a los que escribieron preguntando el precio.

Fotografías de Estrellas, Gratis

Envíe 100 sellos de correo usados, modernos, y le enviaremos GRATIS, una verdadera fotografía de cualquiera estrella del cine. Tenemos también otros regalos. Esta oferta no es válida en Estados Unidos, Argentina, Cuba, México, Islas Filipinas, Puerto Rico y España. Compramos al contado sellos de correo antiguos y colecciones y vendemos fotografías de estrellas, teñidas a mano.

GLENDAL STAMP CO.

1342A Linden Glendale, California, E. U. A.

¡Clic!... Son niños para siempre en fotografías

*Los gestos y travesuras
de los pequeños se
pueden fotografiar con
la Kodak moderna*

—**AQUI** están Juanito, Lolita y Manolita jugando en un parque... Esta es Merceditas con su muñeca... Este es Pepito a los tres años; ¡era más travieso!

Para representar a los pequeños como son—la gente menuda es poco amiga de la quietud prolongada—las fotografías deben mostrar a los niños en sus posturas, gestos y travesuras.

Pues bien: con la Kodak moderna es fácil tomar instantáneas de los niños en sus juegos y aún en movimiento.

Objetivos más rápidos

Ello es posible debido, principalmente, a la mayor luminosidad de los objetivos de que van provistas las Kodaks modernas.

Por ejemplo: el Kodak Anastigmático f.6.3 es rápido, es decir, admite mucha luz. Para el aficionado, esto significa más oportunidades para tomar buenas instantáneas bajo malas condiciones de luz, y fotografías de personas y personitas en movimiento.

Y lo más bonito del caso—aparte de las vistas—es que un objetivo tan rápido se puede obtener en Kodaks a precios populares.

Más sencillez, más seguridad

A objetivos más rápidos, las Kodaks modernas unen otra ventaja valiosa: una sencillez de ma-



nejo llevada hasta el extremo. Por ejemplo: la mayor parte de las Kodaks modernas llevan bajo el objetivo una escala, en castellano, que indica la velocidad o abertura que debe emplearse según las condiciones de luz existentes. La Kodak moderna significa, pues, buenas fotografías casi a pesar de uno, por decirlo así.

Una Kodak y Película Kodak

Tanto más si se carga la cámara con Película Kodak. Esta tiene velocidad, "latitud" o margen de sensibilidad que neutraliza los pequeños errores cometidos por el aficionado, y uniformidad que hace de ella un factor constante para tomar buenas fotografías. Por eso los aficionados prefieren Película Kodak: "la película de la caja amarilla es segura."

Una Kodak moderna y Película Kodak—he ahí la combinación que proporciona al aficionado placer ameno, sano e instructivo... en forma de bonitas fotografías cuyo valor aumenta al correr de los años.

Eastman Kodak Company, Rochester, N. Y., U. S. A.

Kodak Argentina, Ltd., Buenos Aires
Kodak Brasileira, Ltd., Rio de Janeiro
Kodak Cubana, Ltd., I a Habana

Kodak Chilena, Ltd., Santiago
Kodak Mexicana, Ltd., México, D. F.
Kodak Panamá, Ltd., Panamá

Kodak Peruana, Ltd., Lima
Kodak Philippines, Ltd., Manila
Kodak Uruguay, Ltd., Montevideo

Una Boca Atrayente

*Es el primer requisito
de la hermosura*



LA boca modula las frases dulces, tiende los labios al beso o los frunce en despectivo mohín. Pero, sonriente o malhumorada, con enojo o con intención, en los dientes prende la mujer su atractivo y su encanto.



*Sonrie
Mejor
Quien usa
IPANA*

*¿Se Enrojece el Cepillo al Lavarse
Ud. los Dientes?*

Cuando las encías comienzan a sangrar, corre peligro la dentadura, porque es sintoma de que la base ha perdido su firmeza. Proteja Ud. sus encías al mismo

tiempo que da lustre y limpieza a los dientes. Ipana es recomendada porque, aparte de asear la boca en general, posee ingredientes beneficiosos para las encías.

Pasta Dentífrica **IPANA**

Scanned by the New York Public Library



New York
Public
Library

Post-production coordinated by



www.mediahistoryproject.org

Sponsored by the ACLS Digital Extension Grant, "Globalizing and Enhancing the Media History Digital Library" (2020-2022).

